

# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: JAIME CAMPANY. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

DEPOSITO L.: 17-1958 — AVDA. GENERALISIMO, 142 — MADRID-16 — TELS. 215 06 40 y 215 22 40

NUMERO 11.996 — II EPOCA — MADRID, MARTES, 11 DE MAYO DE 1971 — 4 PESETAS

es mejor

## Salinas

por surtido y buen servicio, en  
ALFOMBRAS, LIMPIABARROS,  
PERSIANAS GRADULUX, etc.

**SALINAS-Carranza, 5**

Teléfono 224 23 00 ★

ORGANOS  
COLEGIADOS  
DEL  
MOVIMIENTO

LA NOCHE  
MAS  
LARGA  
DEL  
MERCADO  
COMUN

# PASO ATRAS DE LOS "SEIS"

## LA CRISIS MONETARIA PONE EN ENTREDICHO LA UNIDAD EUROPEA

GARICANO GONI, EN BILBAO:

### LA SUSPENSION DEL ARTICULO 18 EN VIGOR HASTA JUNIO

«Es seguro que hasta junio se mantendrá en vigor la suspensión del artículo 18 del Fuero de los Españoles», afirmó ayer en Bilbao el Ministro de la Gobernación, don Tomás Garicano Goni. «El noventa y nueve por ciento de los españoles no se ha enterado de su suspensión, para bien ni para mal», añadió el Ministro, «y lo que sí ha quedado demostrado es la efectividad de la medida, que ha permitido desarticular una serie de organizaciones clandestinas».

El Ministro de la Gobernación, en una rueda de Prensa ofrecida a los informadores bilbaínos se refirió también al tema de la descentralización y ley de Administración Local entre otros. (PAG. 4.)

### COMISION PERMANENTE DEL CONSEJO NACIONAL

Bajo la presidencia del Ministro Secretario General del Movimiento, don Torcuato Fernández-Miranda, se reunió ayer la Comisión Permanente del Consejo Nacional. En ella se informó sobre los presupuestos de la Secretaría General del Movimiento. La Comisión desestimó los recursos interpuestos contra las elecciones para los Consejos Provinciales de Soria y Zaragoza. El Consejero Nacional, don Fernando Herrero Tejedor, dio cuenta a la Permanente del proyecto de informe elevado por la Ponencia sobre la juventud. (PAG. 2.)

### LOPEZ DE LETONA EN LAS CORTES

El Ministro de Industria, José María López de Letona, asistió ayer tarde a la sesión informativa de la Comisión de Industria de las Cortes Españolas, reunión que presidió el titular de la Cámara, señor Rodríguez de Valcarlos. El Ministro de Industria explicó a los Procuradores los temas que en estos momentos ocupan preferentemente la atención de su Departamento y respondió a las diversas preguntas que le formularon. Entre las preocupaciones del Ministerio, el titular de Industria señaló como más importantes la concentración de empresas, la lucha contra la contaminación y la calidad industrial. Anunció asimismo la preparación de una nueva ley de Ordenación y Desarrollo de la Industria Nacional, que sustituiría a la actualmente en vigor de 1939. (PAG. 7.)

### MADRID: SE ABRE EL MERCADO DE DIVISAS

Ayer lunes se abrió de nuevo el mercado de divisas, recientemente clausurado con motivo de la crisis del dólar, al igual que ocurrió en diversos países europeos. Ahora, allanadas de momento las dificultades, todo parece volver de nuevo a la normalidad en la vida financiera. Por esta razón, el gobernador del Banco de España, señor Coronel de Palma, emprendió al mediodía de ayer viaje a Lima para asistir a las sesiones del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), viaje que previamente había sido aplazado a causa de las difíciles condiciones financieras. (PAG. 12.)

«Espero que tras dar este paso hacia atrás nos decidiremos pronto a dar dos pasos adelante». El paso atrás a que se refiere Pierre Werner, ministro de Hacienda de Luxemburgo, es el conjunto de disposiciones tomadas en Bruselas en la noche del sábado al domingo. Werner es autor, como se recordará, del más acabado plan de unión monetaria europea, aplazado por diversas razones y seriamente amenazado por el resurgimiento del nacionalismo, apreciable después de «la noche de Bruselas». Werner ha dicho además que las decisiones acordadas han obedecido más a razones de política interior de algunos Estados que a las preocupaciones por el destino de la Comunidad europea.

La quiebra real del espíritu comunitario, en efecto, es el hecho más destacable y de mayor alcance histórico producido después de la cumbre de los ministros de Hacienda de la CEE. Tanto es así que el «Financial Times» no vacila en escribir: «La crisis ha puesto de manifiesto los obstáculos reales con los que debe enfrentarse el Mercado Común Europeo, con vistas a su objetivo de conseguir una verdadera unidad». El diario analiza la «constante división» que ha sacudido a la Comunidad, marcada por las divergencias entre Francia y Alemania, cuyos puntos de vista han chocado, como se sabe, en la reunión de Bruselas. (Información en las págs. 12 y 13.)

# I REUNION DE SECRETARIOS

Se enunció la finalidad y trascendencia de estas convocatorias que se repetirán periódicamente

## FERNANDEZ MIRANDA RECIBIO A LOS REPRESENTANTES DE LOS CONSEJOS PROVINCIALES

Ayer dio comienzo en el Instituto de Estudios Políticos la primera Reunión General de Secretarios de Consejos Provinciales del Movimiento, organizada por la Delegación Nacional de Provincias. Asisten los Secretarios de los Consejos de cada una de las provincias españolas, quienes a primera hora de la tarde fueron recibidos por el Ministro Secretario General del Movimiento, don Torcuato Fernández Miranda, en su despacho oficial. Previamente, y acompañados por el Delegado Nacional y Secretario Nacional de Provincias, fueron recibidos asimismo por el Vicesecretario General, señor Valdés Larrañaga.

En la primera reunión celebrada se anunciaron la finalidad y trascendencia de los órganos colegiados del Movimiento, así como de las reuniones generales que se repetirán periódicamente. (PAG. 5.)



## LOS PRINCIPIES EN ROTA

Los Principes de España han presidido los actos programados en Rota para celebrar el cumplimiento de las cincuenta mil horas de vuelo de la flotilla de helicópteros de la Armada Española. Asisten también el Vicepresidente del Gobierno y los Ministros del Ejército, Marina y Aire. En la fotografía, los Principes presencian las evoluciones de los helicópteros. (Foto Cifra Gráfica.)



## EL CONCORDATO

Los matutinos madrileños «Nuevo Diario» y «Ya» han publicado editoriales en torno a la situación actual del Concordato. «Nuevo Diario» escribe con el título de «Claridad sobre el porvenir del Concordato»:

### CLARIDAD

«Con el Concordato de 1953, la Iglesia recibe del Estado una importante ayuda económica—sumadas la dotación para culto y clero con otras aportaciones estatales de diverso orden, se alcanza una cifra de varios miles de millones de pesetas—. Los sacerdotes que usan de su poder sagrado en servicio de ideales políticos de reforma y aun de destrucción, incluso por la violencia, de las estructuras actuales, cuentan con la protección del Fuero, en virtud del cual, si aparecen como presuntos autores de delitos, nada puede hacer contra ellos la autoridad del Estado si el obispo respectivo, cosa que no es infrecuente, niega la autorización que, según el Concordato, es condición «sine qua non» para procesarlos. Entes eclesiásticos meramente aprobados adquieren por el solo hecho de la aprobación eclesiástica personalidad civil, aunque carecen de ella según el Derecho de la Iglesia, gracias a lo cual circulan, protegidas por un régimen especial, asociaciones que entienden el apostolado como un compromiso temporal de actuaciones políticas y aun subversivas. El deseo de que determinada corriente, de las que hoy se dan en la Iglesia, adquiriese en la Conferencia Episcopal una preponderancia de que carecía, se ha logrado, sin que para ello haya supuesto obstáculo el sistema de negociación insertado en el Concordato para el nombramiento de obispos.»

«Una cosa es decir que la Iglesia no debe empañar la pureza de su rostro con privilegios, y otra muy distinta, prescindir de ellos. A ninguno se ha renunciado, y, desde un punto de vista humano, temporal y político, es lógico que los sacerdotes y las asociaciones apostólicas y contestatarias y cuantos dentro y fuera de España ven con simpatía su actuación no quieran en su fuero interno que desaparezca el Concordato. Así, el Estado paga, es atacado y no puede defenderse.»

### PREGUNTAS PARA UNA MAYOR CLARIDAD

Bajo este título el periódico de la Editorial Católica contesta al editorial publicado por «Nuevo Diario», y dice:

«¿Dónde están protegidas por un régimen especial esas pretendidas «asociaciones que entienden el apostolado como un compromiso temporal de actuaciones políticas y aun subversivas»? ¿Dónde esos casos calificados de no infrecuentes, en que los obispos niegan la autorización para procesar a sacerdotes «que usan de su poder sagrado en servicio de ideales políticos de reforma y aun de destrucción, incluso por la violencia, de las estructuras actuales»? ¿Cuántos son los obispos españoles que se han negado a conceder la exención del privilegio del Fuero cuando ésta ha sido por la autoridad civil o militar solicitada a fin de procesar a sacerdotes «presuntos autores de delitos»? ¿Es verdad que «nada puede hacer el Estado contra ellos», o es más verdad que, en alguna ocasión, han padecido cierta extorsión las cláusulas concordatarias? ¿Cuántos son esos sacerdotes y cuales esas «asociaciones apostólicas y contestatarias» que «no quieren en su fuero interno que desaparezca el Concordato»? ¿Acaso no han sido y son las voces calificadas de renovadoras las que, desde hace muchos años, vienen alimentando la necesidad de revisar el Concordato? ¿No son algunos de esos sacerdotes y entidades aludidas con calificativos tan impropios los que aventuran incluso la conveniencia de que se prescinda simple y llanamente de todo acuerdo concordado? Se puede disentir de este extremismo por diversas razones; pero ¿en qué se apoya la afirmación de que «en su fuero interno» desean que no desaparezca el actual Concordato?»

◆ El Concordato es algo, naturalmente, que se negocia entre dos potestades: la Iglesia y el Estado, con el deseo de llegar a un acuerdo. Cada una de las partes, con el debido respeto para la otra, defiende sus intereses, y ello hace que en ocasiones, por la delicadeza de los temas y la dificultad de los problemas, la negociación se prolongue. La Santa Sede y el Gobierno español, en prueba de su recíproco deseo de entendimiento y armonía, firmaron un Concordato, que es el que está vigente. El Gobierno español dio entonces claras pruebas de buena voluntad y de exquisita disposición. El Concordato ha funcionado. Es posible que con el paso del tiempo sea conveniente para ambas partes revisar aquel texto y acomodarlo a la realidad actual. Dos hechos, por no citar otras circunstancias históricas, parecen hacerlo aconsejable: el Concilio Vaticano II y la ley de Libertad Religiosa votada por las Cortes Españolas. Roma y Madrid defenderán, como es lógico, sus puntos de vista cara al nuevo texto. La Iglesia suele ser prudente y el Gobierno debe ser realista. Es posible que la negociación se prolongue hasta encontrar los puntos del más duradero acuerdo. Es natural que cada parte concordante defienda sus puntos de vista y sus intereses. Lo que parece claro es que en esta negociación el periódico «Ya» conforma su opinión con las posiciones de principio del Vaticano.

## LA LEY ALLENDE

Alberto Ballarín escribe en «Ya» un artículo sobre el proyecto de ley de Comarcas y Fincas Mejorables, analizando algunas de las principales objeciones que le han sido hechas.

«Ahora que en Europa el señor Mansholt quiere hacer una reforma de concentración, ¿cómo vamos nosotros a hacer una reforma de distribución? Al hablar así se escamotea un dato fundamental, que es éste: en la Europa de los «Seis» se liquidó históricamente el problema de la gran propiedad, y en España no está liquidado.»

Más bien cabe decir que para ingresar en la Comunidad es esa una de las diferencias que hemos de borrar, y en este sentido la ley Allende hace obra de europeísmo.

Dar a entender que sería antieconómico constituir nuevas explotaciones familiares o reforzar las existentes es ya, de por sí, una afirmación más que discutible. Si se constituyen unidades familiares fuertes, bien flanqueadas por cooperativas, el éxito será seguro. No cabe hablar así, en general, del fracaso de la explotación familiar. La provincia española de mayor renta agraria es Lérida, basada en unidades familiares, que son las que han hecho allí el desarrollo frutícola, luego copiado en grandes fincas de Antequera o de Sevilla. La mayor productividad en cereales la tienen las explotaciones medias de 150 a 250 hectáreas, y si hemos bebido leche ha sido gracias a las vaquerías familiares, principalmente.

Queda el tema de las cooperativas y de los grupos sindicales de cooperación. Insinuar que la mayoría de este sector se haya en quiebra para taponar esta solución cooperativista, la más enrai-

zada en la doctrina del Movimiento, la más mimada por la Organización Sindical, es algo que no podíamos nosotros dejar sin contestación. Conozco muy bien las dificultades para llevar a nuestros campesinos a una cooperativa o a un grupo; yo mismo he fracasado varias veces en intentos de este tipo. Pero ellos no tienen la culpa. La culpa es de quienes no les dieron la cultura que tienen los agricultores daneses, holandeses o ingleses. Quiero justificar el proyecto Allende frente a la derecha, citando a un autor tan imparcial como Jaime Lamo de Espinosa, quien, con cifras en la mano, tiene bien demostrado que en las zonas de gran propiedad escasean tanto las inversiones de capital como las de mano de obra, abusándose de los obreros agrícolas eventuales. Estos defectos son los que no pueden ni deben subsistir, y por ello es necesaria esta ley.»

## FALANGE

Miguel Veyrat entrevista en «Nuevo Diario» a don Vicente López Rosal, Alcalde de Valencia, quien dice, entre otras cosas:

«Yo creo que la Falange nos hemos llevado un sanbenito de fascistas y dictatoriales... y ya no por la ideología, sino que yo pienso en todos los que somos o procedemos del falangismo... claro, en todo grupo de personas los hay de todos los pareceres, defectos, virtudes, taras constitucionales... si de cada diez personas una es psicópata, según un estudio reciente, es lógico que en todas partes haya gentes con un espíritu dictatorial o fascista. Pero la gran masa de todos mis amigos que procedemos del Frente de Juventudes y de la Falange, tenemos un temple liberal, insisto no en el sentido político, sino psicológico de la palabra.»

—Que no quieren tener uste-

des la sartén por el mango, vamos.

—Bueno, yo creo que eso sería un grave error.

—¿Falange Española sería una asociación más cuando se aprobase el reglamento?

—Bueno, yo ya no me atrevo a decir lo que sería. Yo creo que Falange debemos de ser lo que ha sido, como un revulsivo o un grupo de personas que piensan, que tienen unas ideas basadas en unas coordenadas fundamentales. Para mí, la más importante, aparte de que quiere la paz y el orden, es la justicia social. Si yo no pensara que a través de la familia y a través de la alcaldía no pudiera conseguir que hubiese justicia social, yo estaría en mi casa.

## EL SUSTO DEL MANZANARES

Bajo este título, Lucio del Alamo escribe en «Pueblo» un artículo en el que comenta las declaraciones hechas por un portavoz de la Junta de Energía Nuclear, en torno a las noticias sobre la radiactividad en las inmediaciones del río Manzanares.

«Queda —en todo caso— el hecho de que un tubo de conducción de líquido radiactivo se rompió. Una precisión del portavoz concreta que el tubo no se rompió, sino que se desgastó a causa de la corrosión. El final fue el mismo: una cantidad indeterminada aunque escasa de líquido radiactivo se mezcló con las menospreciadas aguas del río Manzanares. Y las gentes ignoras —una vez recuperado el ritmo cardíaco por las seguridades del portavoz de la Junta de Energía Nuclear— preguntamos tímidamente: ¿Está garantizado que no habrá ningún otro tubo que hoy, mañana, dentro de cinco años, sienta deleznables de adelgazamiento por corrosión y lance nuevos mensajes de alarma al Manzanares?»

## LOS CAMBIOS FLOTANTES

El diario «Informaciones» comenta en un editorial la decisión adoptada por los países del Mercado Común ante la crisis monetaria internacional, según la cual la paridad de las monedas será fluctuante.

«Esta solución de carácter provisional es la menos drástica de todas las posibles, y aún así, ha provocado graves inconvenientes. Entre ellos, y desde el lado norteamericano, representa un duro golpe al prestigio del dólar como moneda de reserva internacional, puesto que, en la práctica, se reafirma su debilidad, y con ella la inestabilidad de la economía norteamericana. Además, como el dólar es la moneda-rey del sistema monetario occidental, paralelamente se reco-

noce su precario estado de salud. Por parte comunitaria, las paridades flotantes están directamente en contradicción con lo que se sigue considerando como objetivo inmediato de la Comunidad Económica Europea: la unión económica y monetaria.»

«Es precisamente esta cuestión la que merece mayor atención, a la vista de la futura evolución de la crisis. Los cambios flotantes perturbarán seriamente las estructuras agrícolas en particular y comerciales en general, de los «Seis.»

## JUVENTUD ESPAÑOLA

Ricardo de la Cierva, en su segundo artículo sobre la «Historia política de la juventud española», publicado en «El Alcázar», dice, entre otras cosas:

«A la derecha y a la izquierda, hay que reconocerlo con dolor y temor para el futuro, aquellos jóvenes rebeldes de 1936 que se enfrentaron, como ha señalado certeramente Raymon Cartier, en una guerra civil definida exactamente como «choque de dos entusiasmos», forman ahora, y siempre enfrentados, alguno de los cuadros más reacios del inmovilismo. Unos y otros —me temo— ven cómo por entre esos solemnes cuadros que aparecen grabados de batallas napoleónicas se va centrando mucho más indiscriminada toda una juventud que marcha hacia el futuro con una rebeldía distinta, dándosele un ardite, como todas las juventudes que en el mundo han sido de la experiencia crucial de sus mayores. Quienes marchamos bien amarrados profesionalmente al pasado —por medio de la Historia, contraria esencialmente al inmovilismo— y en contacto diario con la nueva juventud —sobre el adjetivo: la juventud es siempre nueva—, podemos y debemos aportar algo para la comprensión de los nuevos problemas de nuestra vanguardia española; yo voy a aportar simplemente una impresión documental. Quien desee comprender algo sobre la marcha real de la juventud española, en el supuesto, para mí nada claro, de que esa marcha sea comprensible, debería meditar sobre tres documentos: Primero, las páginas sangrantes de David Jato en los capítulos finales de su libro felizmente reeditado, sobre la historia de una rebeldía juvenil. (Complementadas por su entrevista con Pedro Rodríguez.) Segundo, otra entrevista de Pedro Rodríguez: la del padre José María de Llanos. Y tercero, en vivo, si es posible en video-tape, la marcha lenta, casi entrecortada, pero no entrecortada entre miradas tímidas y firmes a la vez sobre su auditorio a punto de entrega, de aquel discurso del joven Príncipe de España el día de su presentación oficial a las Cortes, a la vera de Francisco Franco.»

# UN FUTURO DE PRETERITO

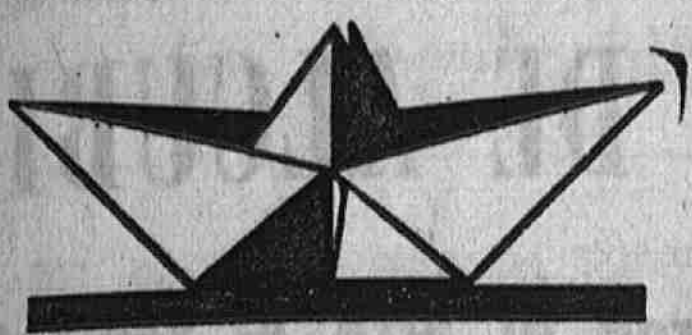
Se preguntaba recientemente «Ya» si estamos en el futuro. Se lo preguntaba desde un punto de vista político, y no cronológico. Lo que sucede es que el querido colega de la mañana no explicaba cuál es su ideal de futuro político o, cuando menos, qué futuro político desearía para acomodarlo a sus particulares apetencias. Quienes hayan vivido de cerca la historia española de los últimos treinta años podrán comprobar, con la necesaria riqueza de datos, que el proceso de apertura del Régimen —o, para ser más exactos y verídicos, el proceso de perfección del sistema nacido el 18 de Julio de 1936— tiene sus momentos de mayor concreción y realismo cuando en las áreas del Poder escasean quienes pudieran alnearse, al menos teóricamente, en las fronteras ideológicas que sustenta el diario de la Editorial Católica. Bien es verdad que eso pudiera ser una mera coincidencia y que no vamos a extraer de tal circunstancia ninguna conclusión definitiva.

Vamos, en cambio, a tratar de precisar algunos conceptos que pudieran desvanecerse o confundirse a la luz de la doctrina vertida, o derramada, por los editorialistas del «Ya». Particularmente desearíamos detenernos en la tesis que parece presidir toda la línea editorial de los últimos meses en el periódico de Mateo Imurriá, 15: la evolución del Régimen. Nosotros entendemos, y lo entendemos con sujeción estricta a nuestro ordenamiento constitucional, que el Régimen fundado por Francisco Franco puede y debe ir perfeccionándose de acuerdo con las exigencias de cada instante y con las necesidades que cada tiempo nuevo trae en sus ideales alforjas. Nosotros no pensamos, en cambio, que ese Régimen, avalado por una de las coyunturas más graves de nuestra historia contemporánea, deba de ser sustituido por otro que se acomode más ampliamente a las tesis o apetencias privadas de la Editorial Católica, o del sector, más o menos minoritario, que sustenta ideológicamente a ese periódico.

Lo hemos repetido hasta la saciedad. Lo hemos repetido, coincidiendo en esto no sólo con los propósitos de quien personaliza con más títulos que nadie la imagen del Sistema, sino, a la vez, en coincidencia con nuestras instituciones: el Régimen del 18 de Julio de 1936 es perfectible, como de hecho se ha demostrado a través de una profunda evolución que acomodó sus raíces inmovilizables a cuanto de circunstancial pudiera presentarse en cada instante. Pero este sentido de perfección no puede, ni debe, desdibujar no ya los orígenes, que acaso sería lo de menos, sino las esencias que lo vivifican permanentemente. Hubiera sido una burla, una patética y cruel burla, dar un salto sobre la historia, como el que representa nuestra contienda civil, que la Iglesia santificó con el nombre de Cruzada, para restablecer al cabo del tiempo en el solar patrio los mismos sistemas abolidos que nos llevaron irremediablemente al conflicto. No tratamos de afirmar que ése sea el propósito del editorialista del «Ya», porque sería un propósito inadmisiblemente, pero si queremos subrayar que sus tesis y sus actitudes dialécticas más recientes pueden hacerlo sospechar.

Hablamos así no para defender parcelas ideológicas, que nunca mantuvimos en exclusiva, sino para defender un patrimonio bastante más sagrado: el interés nacional. La convalecencia de España ha sido lenta. No vamos a hacerla subir al trapecio para que alegren sus ojos los predicadores de un tiempo nuevo que a nosotros, particularmente, nos parece cada día más arcaico.





# SOBRE EL RESPETABLE PUBLICO

**H**E ido a Bilbao no por los cien motivos que siempre me impulsan a visitar la ciudad, sino por uno nuevo: el combate entre Urtain y Canal. Cuando se desmoronó el último —¿qué se va a hacer, si el chico no está para esos trotes— la gente se enfadó. Quería más espectáculo...

Entiendo, aunque no me parezca «sagrada», la razón de que «para eso hemos pagado». (Nadie compra una entrada para presenciar un asesinato.) Lo que entiendo menos es eso que se llama indignación popular con la consiguiente «lluvia de almohadillas». El que tira algo desde una grada —una almohadilla u otra cosa más contundente— tiene que ser un optimista si cree que va a darle a la persona que constituye el objeto de su ira. Lo normal es que pase lo que pasa siempre: que acierte en la nuca de un espectador de una localidad más cara. Quizá con esto desahogue el improvisado hondo algunos resentimientos sociales, pero de ahí no pasa...

Es más fácil amar al pueblo —a cualquier pueblo, no al enfebrece público que va al boxeo a Madrid, Bilbao o Londres— en abstracto. En concreto, es muy difícil. Alguien dijo que «el hombre es bueno, pero los hombres son malos». No sé si esto será verdad, pero estoy seguro que quien presencie una irritación masiva de cierto calibre somete a revisión sus tesis sobre la democracia. Existen asesinos natos que se llevan piedras en los bolsillos cuando asisten a espectáculos deportivos, «por si llega el caso». En Hispanoamérica he visto campos de fútbol con alambradas, fosos llenos de agua y un servicio completo de bomberos con mangueras por las que circulaba agua teñida, para evitar asaltos. Una muchedumbre enfurecida no tiene nada que ver con las bellísimas personas que la componen. Uno a uno, puede que todos sean encantadores, pero su suma es detestable. Lo mismo pueden sacar a hombros a alguien que lincharlo. No sirven las matemáticas en esta cuestión. El alma de la colectividad, en el supuesto de que la tenga, no representa jamás la agrupación de las almas de los individuos que la componen. Se ejerce una especie de contagio que determina la impunidad. En el Campo del Gas, en Madrid, yo he visto a la fuerza pública proteger a un hombre que minutos antes había sido vitoreado. Si no le protegen hubiera muerto allí mismo. Para una vez que lleve razón Fuenteovejuna, hay noventa y nueve donde lo único que hace es una barbaridad.

Quien crea que exagero o desee presumir de demagogo, está invitado a presenciar conmigo un combate de esos que llamamos «apasionantes». (Los expertos suelen comprar dos almohadillas. Una para ponerla en el asiento, y otra, para protegerse la nuca si se forma la bronca.) La «hermosa gente» cantada por William Saroyan, cuando se agrupa y se disgusta momentáneamente, es algo peligrosísimo. Cada uno se apoya en el valor del que está al lado, ignorando que éste hace lo propio, y viene, incluso, una especie de competencia en la barbarie. Sucede lo mismo en todas partes y no localizo de ningún modo el problema. No es una cuestión de sitios, sino de sociología, aunque debo reconocer que el Sporting Club inglés ofrece al curioso observador síntomas de reacción absolutamente distintos a los que pueden apreciarse en otras latitudes.

—Amado pueblo —dijo un político una vez desde el balcón de cierto Ayuntamiento andaluz.  
—Pueblo será usted —le respondieron desde abajo.

Supongo que el desvirtuado concepto de «pueblo» podría aclararse, pero no está en mis posibilidades de ahora hacerlo. Si todo el que se jacta de amarlo dijera la verdad, muchos ricos estarían deseando que llegara el verano para ir a la piscina sindical. Lo único que sé es que he ido a ver una velada de boxeo y he venido aterrado. No por lo que ha sucedido en el «ring», que eran tortas y pan pintado, sino por el espectáculo que han dado algunos espectadores.

Manuel ALCANTARA

# A PIE

**T**AN indigentes, tan casi pobres de solemnidad solemos ser cuantos más o menos andamos en esto de la cultura, que todos disponemos de coche para la ida y la vuelta de la cama al trabajo. La motorización, con sus estrepitosos bienes, que está revolucionando los modos de la sociedad española, condiciona, a la par, las bases de un clasismo que proletariza al conductor de su propio automóvil. Y se entiende que ello debe ser así. Porque nada hay más claro que el tiempo, ni placer más inalcanzable para los pobres que el de echarse a andar a la aventura con el reloj parado, volviendo a los tesoros del vagabundo. Ya sólo los ricos pasean y pueden permitirse el lujo de todas las indigencias, por muy exorbitantes precios que haya que pagar para disfrutarlas. El vehículo, nuestra segunda casa, nos hace insolidarios transeúntes de un mundo que se desliza junto al cristal, mas que no compartimos, abortos como vamos en nuestro cercado aislamiento.

No es bueno, no, que el hombre pierda, poco a poco, la vocación de compañía ni el sentido comunitario de su vivir. Estar entre la gente es responsabilidad, en cierto modo, con su hermandad y comprender que en el alma multitudinaria también sufren y esperan nuestras cosas. En el aislamiento desentramos la perspectiva de lo que es límite y vecinazgo; detrás de la ventanilla ni siquiera se entiende la problemática, entrecruzada y comprometida, en que se asienta toda convivencia. Pero, ¿qué puede saber del prójimo quien no lo ha tropezado, en la acepción más asfíxica y callejera de la palabra?

El relato de Julio Cortázar, «La autopista del Sur», una de mis recientes lecturas, plantea, con angustiosa acuidad, la situación extrema del «homo mecánico», desalojado de su encierro y vuelto a su natu-

raleza primaria, apenas el cascarón de chatarra del coche que lo lleva se le muestra inservible. En este regreso a la originalidad de los instintos y en la comunicación reemprendida con otros seres, a favor o en contra, yacen las claves últimas de lo que nos integra humanamente.

A pie, con la lentitud del crecimiento, desde el tallo frágil al poema se han ido haciendo —pienso yo— los solajes de nuestra vida. El diálogo peripatético se echa a andar a poco que cambiemos de acera y la interrogación nos «proximice» al cruzarnos en el existir de los otros. De pie, a la intemperie, habrá un día que recoger la gayata del peregrino si deseamos comunicable y entendida la mínima parcela de soledad.

Quizá haya orgullos disculpables, faltas de caridad vengadoras, vanidades apoyadas, como una flor, en la inteligencia o la belleza. Pero la estólida impavidez de quienes se desinteresan desde su parvular rodamiento por la grey de peatones, en verdad que merece pena de cárcel para tontos.

Andar y ver. España fue descubierta al paso por una generación de escritores que todavía aleccionan sus olvidos. Labriegos poblachones de Azorín, peñas y duros páramos de Unamuno, lazarear de aquel pintoresco Ciro Bayo, lágrima de Eugenio Noel, un río entre naranjos que Ganivet europeiza con sus ingenuos invenciones...

«¡Pie a tierra!», se gritaba en el primer instante de la batalla, cuando acaso solamente del mismo hombre dependía la claridad estrellada de su fortuna. En tierra me quedo yo también. Esperan mis raíces y ya estoy harto de que el sol me amanezca en la ceguera del parabrasis.

Salvador PEREZ VALIENTE

## CRONICA POLITICA

# EL PAN DEL DESARROLLO

**Commemoración de la gesta de Alcubierre ★ La juventud y la sucesión  
★ Jornada ajetreada de López de Letona ★ Encuesta sobre incompatibilidades  
de los Procuradores ★ Nuevos libros políticos**

**«E**L «pan» de la vieja consigna falangista es hoy el desarrollo que debe ser entendido como un modo de afirmar la fe en la nación y en sus hombres, un vehículo de solidaridad. Nuestra voluntad de servicio a la comunidad tiene que incardinarse hoy en la asunción de esta mentalidad nueva, para el mejor servicio del hombre de España», así habló el domingo, en la sierra de Alcubierre, el Delegado Nacional de la Juventud, don Gabriel Cisneros, en el acto conmemorativo del XXXIV aniversario de aquella gesta histórica.

En el acto, intervino en primer lugar el Jefe Provincial del Movimiento de Zaragoza —del que recordamos su habilidad balonmanística en sus años universitarios, donde alcanzó la internacionalidad—, don Rafael Orbe Cano, y cerró, con breves y patrióticas palabras, el Capitán General de la I Región Militar, don Tomás García Rebull. Cerca de 2.000 miembros de la Organización Juvenil Española asistieron a este acto, junto a varios miles de ex combatientes de las tres provincias aragonesas.

Las palabras del Delegado Nacional de la Juventud fueron significativas: «La magnitud de la figura histórica de Franco, reclamaba que su sucesión encarnase no en una persona, sino en una institución: la Institución Monárquica definida en nuestros Principios, votada por nuestro pueblo, que recoge y hace suya cuanto de permanente nos une.»

## JORNADA AJETREADA

El Ministro de Industria, don José María López de Letona, tuvo ayer una jornada ajetreada. Presidió a mediodía el almuerzo con motivo de la Asamblea Plenaria del Servicio Técnico Comercial de Constructores Navales Españoles, más conocido por sus siglas de CONSTRUNAVES. A este almuerzo, además de los directivos de CONSTRUNAVES, asistieron destacadas figuras de la vida política nacional, como el Secretario General de la Organización Sindical, los Subsecretarios de Industria, Comercio y Marina Mercante, directores generales del Departamento... y una figura bancaria, como el subgobernador del Banco de España, y ex Subsecretario de Hacienda, don José María de La Torre. Es que la Banca, oficial y privada, tiene mucho que ver con la construcción naval.

A los postres, el señor López de Letona pronunció un largo discurso, en el que señaló que España puede y debe situarse en el primer plano de la construcción naval, en el bloque de países que ha de hacer frente a la fuerte hegemonía japonesa. Pero para ello, hay que contar con la expansión del cliente de

la construcción naval, la Marina Mercante, principal objetivo a cubrir, sin perder de vista la exportación.

Terminado su discurso, el señor López de Letona se dirigió a las Cortes, donde celebró sesión informativa, y se sometió durante varias horas al bombardeo de preguntas de Procuradores sobre diversos temas. Como suele suceder en este tipo de reuniones, y más en un período pre-eleitoral que ya se está viviendo con intensidad, hubo muchas preguntas de carácter regional (problemas de Canarias, de León, de Burgos...) y otras fundamentalmente sectoriales. El diálogo del Ministro con los Procuradores fue, como es lógico, interesante, y sirvió para despejar algunas incógnitas que preocupan a diversos sectores.

El sistema de Comisiones informativas, o de presencia de los miembros del Gobierno ante las Cortes, implantado bajo la eficaz presidencia de la Cámara de don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, ha dado ya resultados positivos, aunque cabe siempre un perfeccionamiento para tratar de eliminar esta especie de «marathones» dialécticos que suponen una auténtica

«prueba de fuego» para los Ministros. En este sentido se nota una evolución en las últimas sesiones informativas. La de ayer, presidida como es habitual por el señor Rodríguez de Valcárcel, estrenó nuevo presidente de la Comisión de Industria en la per-

sona de don Francisco Labadie, que reemplaza a don Pedro González Bueno, revelado a petición propia. También «debutaron», como vicepresidente y secretario de la Comisión don Alberto García Ortiz y don Juan Antonio Samaranch.

## DE NUEVO LAS INCOMPATIBILIDADES

En «Cribas», se ha dado comienzo a una encuesta sobre el tema de las incompatibilidades de los Procuradores en Cortes. En realidad, el tema se planteó en la pasada reunión de Grupo en las Cortes, y en «Cribas» aparecen dos posturas contrarias manifestadas en dicha reunión: la de don Jesús Esperabé, el familiar salmantino, y la de don Alfonso Osorio, Procurador familiar por Santander.

Para don Jesús Esperabé, el sistema de incompatibilidades debería ser muy amplio, y abarcar a los que desempeñaran, o hubieran desempeñado en los dos años anteriores a la convocatoria de elecciones, cargo público en la provincia que lleve anejo o implique el ejercicio de jurisdicción o autoridad, y a quienes ostentaran en la fecha de proclamación de candidatos, o tres meses antes, cualquier alto cargo de la Administración del Estado, del Movimiento o de la Organización Sindical de libre designación, aunque para su colación se haya exigido propuesta.

Por el contrario, don Alfonso Osorio considera que en nuestro régimen político el poder ejecutivo tiene, en su origen, una dependencia de las Cortes, puesto que el Presidente del Gobierno es designado entre los nombres propuestos por el Consejo del Reino, que no es sino la quinquagésima de las Cortes. El señor Osorio, de aplicar un sistema de incompatibilidades, lo haría sólo a los Ministros, y ello porque ya tienen por su propia condición un escaño en la Cámara.

El tema de las incompatibilidades es lógico que se trate en la nueva reforma del Reglamento de la Cámara, que está, según las últimas noticias, a punto de ser terminado en su primera fase de «pacto» entre el Gobierno y las Cortes.

## LIBROS

Estos días han aparecido diversos libros de alcance y significado político. Al reciente de Cruz Martínez Esteruelas, sobre «Las enemistades políticas», se suma ahora «Tragedia del socialismo español», de Manuel Cantarero del Castillo.

Cantarero (abogado, sociólogo, periodista y oficial de Máquinas de la Marina Mercante), es, sobre todo, un hombre con inquietudes políticas, que preside la Agrupación Nacional de Antiguos Miembros del Frente de Juventudes. En este libro trata de enjuiciar, con conocimiento de causa y con objetividad, los distin-

tos procesos socialistas españoles, desde los orígenes del socialismo hasta el final de la guerra civil española.

La causa del fracaso del socialismo en este período estriba, a juicio de Cantarero, en el «maximalismo», es decir, en el extremismo o radicalismo revolucionario. Cantarero examina las figuras del socialismo, a las que el desbordamiento extremista de la izquierda dejó sin opción: Indalecio Prieto, Julián Besteiro y Fernando de los Ríos. El libro de Cantarero trata de reflejar, en suma, una postura sincera dentro del pluralismo político.

Alberto DELGADO



## ★ GARICANO GOÑI, EN BILBAO

# LA SUSPENSION DEL ARTICULO 18 HA SIDO EFICAZ

Se mantendrá en vigor hasta junio

- El Ministro de la Gobernación informó que en el plazo de dos meses se concluirá el proyecto de ley de Bases de la Administración Local

BILBAO. (Cifra).—«Es seguro que hasta junio se mantendrá en vigor la suspensión del artículo 18. El noventa y nueve por ciento de los españoles no se han enterado de su suspensión, ni para bien ni para mal, y lo que sí ha quedado demostrado es la efectividad de la medida, que ha permitido la desarticulación de una serie de organizaciones clandestinas», dijo el Ministro de la Gobernación, don Tomás Garicano Goñi, en una breve rueda de Prensa celebrada al término del almuerzo con que fue obsequiado por el Ayuntamiento de Bilbao en el Club Marítimo de Las Arenas.

El Ministro señaló también que en un plazo de dos meses «quedará terminado el proyecto de ley de Bases de la Administración Local y en este verano será sometido a la consideración del Gobierno».

Sobre el tema de la descentralización, señaló Garicano que ésta hay que considerarla siempre en términos relativos, en función de unos problemas determinados, de una región determinada en un determinado momento. «No tiene por qué ser determinante para ello el factor geográfico. Con la descentralización, lo que el Gobierno quiere es dar una serie de posibilidades».

Finalmente, en respuesta a la pregunta de un informador, dijo el Ministro de la Gobernación que «la extrema derecha no disfruta de ninguna bula en lo referente al montaje de manifestaciones callejeras; si sus dirigentes son cogidos, son castigados igualmente».

## Garicano Goñi inauguró ayer Mercabilbao

BASAURI (Vizcaya). (Cifra).—«La colaboración entre el Estado, el Municipio y los particulares no impide la independencia, autonomía y funcionamiento municipal, y de ello es buena prueba este Mercabilbao», dijo el Ministro de la Gobernación, Tomás Garicano Goñi, en el acto de inauguración de Mercabilbao, en Basauri.

Mercabilbao es el segundo mercado central que se inaugura en España; el primero fue Mercasalamanca, y en un futuro próximo entrarán en funcionamiento Mercasevilla y Mercabarna, que vendrán a sustituir a los viejos almacenes.

Tiene Mercabilbao un capital de doscientos millones de pesetas y el coste total de la primera fase inaugurada se eleva a unos 450 millones, de los que cien corresponden a la adquisición de los terrenos y 270 a la construcción de pabellones, urbanización y gastos de constitución de la Sociedad, que está abierta a la participación de todos los Municipios del Gran Bilbao.

A la una de la tarde, el Ministro llegó a las instalaciones de Mercabilbao, en compañía de las primeras autoridades vizcainas. Fue recibido por el comisario de Abastecimientos y Transportes, José García de Andoain; directores generales de Comercio Interior y Administración Local, David Pérez Fuga y Fernando de Ybarra López-Dóriga, y otras personalidades. Tras descubrir el señor Garicano la placa conmemorativa de la inauguración de Mercabilbao, monseñor Eugenio Beitia, obispo titular de Verrona y dimisionario de Santander, procedió a la bendición de las instalaciones.

## Discurso de la Alcaldesa

Seguidamente, la Alcaldesa de Bilbao, Pilar Careaga de Lequerica, pronunció un discurso, en el que comenzó por señalar que este mercado central de abastecimientos «no es tan sólo la solución para asegurar el importante servicio de abastecimiento de la villa de Bilbao, sino también el de toda esa zona, llámese Gran Bilbao o Área Metropolitana, que no es una creación artificial o administrativa, sino una unidad real y dinámica, una auténtica comarca natural».

Por último, intervino el Ministro de la Gobernación, quien comenzó por excusar la ausencia del Ministro de Comercio. Señaló a continuación que el Gobierno viene impulsando toda labor de cooperación y coordinación entre los distintos elementos, y prueba de ello es este Mercabilbao, que al igual que Mercasalamanca, ya inaugurado, y los futuros Mercasevilla y Mercabarna, son fruto de la colaboración entre el Estado, el Municipio y los particulares.

## ● UN COMITE ESPAÑOL

# PIDE LA LIBERTAD PARA RUDOLF HESS

MADRID. (Cifra).—La próxima puesta en libertad de Rudolf Hess, promovida personalmente por el Presidente Nixon, ha sido solicitada en la mañana de ayer en la Embajada de los Estados Unidos en Madrid por una representación del Comité español pro libertad de Hess.

En el escrito, entregado para que el embajador, señor Hill, lo envíe a la Casa Blanca, se apela a los sentimientos humanitarios y exhorta al Presidente Nixon, y se le pide que durante el próximo mes de vigilancia en Berlín Spandau por las fuerzas norteamericanas ponga término al acuerdo por el que permanece en prisión el último condenado del juicio de Nuremberg.

«Al cumplirse los treinta años de encarcelamiento del anciano Rudolf Hess —prosigue el mensaje—, deseamos recordar al Presidente de la nación norteamericana que si la humanidad iniciativa de Hess, con su vuelo a Inglaterra en mayo de 1941, hubiera alcanzado la comprensión y el éxito, habrían salvado la vida decenas de millones de seres humanos que la perdieron en los acontecimientos posteriores de la segunda guerra mundial».

Se recuerda después en la carta que centenares de miles de personas de todo el mundo, entre ellas varios Premios Nobel y destacadas figuras de las letras, la política y el arte, han enviado su adhesión a la Hermandad pro libertad de Rudolf Hess, que preside su propio hijo. Más de dos mil españoles se han sumado a la misma.

«Por ello —se indica finalmente en el mensaje destinado al Presidente Nixon—, en nombre de la Humanidad, pedimos al Presidente de los Estados Unidos la libertad para Rudolf Hess».

Por último, el Ministro y las autoridades que le acompañaban hicieron un detenido recorrido por las instalaciones de Mercabilbao, desde donde se dirigieron al Club Marítimo del Abra, en Las Arenas, donde le fue ofrecido un almuerzo por el Ayuntamiento bilbaíno.

## Varios Municipios se oponen a la integración

ABANTO Y CIÉRVANA (Vizcaya). (Cifra).—El Ayuntamiento de Abanto y Ciérvana ha puesto condiciones drásticas a Mercabilbao antes de decidir su inclusión en el citado mercado central.

Las condiciones expuestas por este Municipio vizcaíno son las siguientes: que el monopolio de los productos afectos al área de influencia del mercado mayorista de Bilbao no suponga, en momento alguno, enardecimiento directo o indirecto del precio de venta al público, y que la ubicación de almacenes en el Municipio de Basauri solamente puede aceptarse en forma transitoria mientras no sea concluida la denominada «Solución Sur» para el tráfico rodado, ya que precisamente el mayor núcleo de población de la comarca del Gran Bilbao no se encuentra en Basauri —donde está el mercado central—, sino en la margen izquierda de la ría de Bilbao. La actual ubicación originaría un aumento de los costes y precios de venta.

Puede decirse que la mayor parte de los pueblos de la margen izquierda de la ría de Bilbao, donde se asienta el mayor contingente demográfico de la provincia, se muestran contrarios a su integración en Mercabilbao.

## ★ Sánchez Bella, en Teruel

TERUEL. (Pyresa).—Con una misa oficiada por don Tomás Guillén y celebrada en la catedral dio comienzo la segunda jornada de la visita a Teruel del Ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, a quien acompañaba el director general de Promoción del Turismo, don Esteban Bassols. Una vez concluida la ceremonia religiosa, el Ministro, acompañado de las primeras autoridades provinciales y locales, se trasladó a la Escuela de Artes y Oficios Artísticos, donde se encuentra instalada una exposición de artesanía con cerámica, forja, marroquinería, tejidos torneados y maquetas de las nuevas pistas de esquí de Elcalá de la Selva y de la ciudad escolar de Teruel. Posteriormente, giró una visita al mausoleo de los amantes. Partió luego para Albarracín, donde después de visitar sus monumentos más sobresalientes, se trasladó al lugar en el que quedará ubicado un parador nacional de turismo que se concluirá el próximo año. Seguidamente se realizó una exhibición de folklore aragonés, con coros y danzas de Valderrobres y Albarracín.

El señor Sánchez Bella y sus acompañantes se desplazaron después a la localidad de Cella, en la que se encuentra la fuente natural mayor de Europa, con un caudal de 4.000 metros cúbicos de agua por segundo. Al mediodía, y ofrecido por la Diputación Provincial y el Ayuntamiento terulense, se sirvió un almuerzo en honor del señor Sánchez Bella, en el parador nacional de turismo. A los postres pronunciaron unas palabras el Presidente de la Diputación y el Ministro. Ambos coincidieron en las disponibilidades turísticas de la provincia que serán realidad en un plazo próximo.

Por la tarde, en el Gobierno Civil, el señor Sánchez Bella se reunió con varios Alcaldes de la provincia, que expusieron la situación de sus Municipios y apuntaron soluciones para potenciar sus posibilidades turísticas.

## MISION DE EMPRESARIOS ESPAÑOLES A YUGOSLAVIA

ESTUDIARAN LOS MEDIOS PARA INCREMENTAR LOS INTERCAMBIOS ENTRE AMBOS PAISES

MADRID. (Cifra).—Ha salido por vía aérea, con destino a Belgrado, la misión de empresarios españoles que participará a lo largo de la presente semana en la tercera sesión plenaria del Comité bilateral hispano-yugoslavo de hombres de empresa.

Dicha misión, que agrupa a representantes de los sectores de maderas, transportes marítimos, alimentación, maquinaria, bienes de equipo, metales, minerales, textiles, cueros, productos químicos, farmacéuticos y banca, estudiará con sus colegas yugoslavos los medios para incrementar el comercio bilateral.

Hoy martes será abierta la sesión plenaria con un acto en el que el presidente de la sección yugoslava, mister Petrović, expone la situación actual de las relaciones económicas entre ambos países, con la especial referencia a las eventuales inversiones comerciales.

Durante su estancia en aquel país, los empresarios españoles mantendrán, asimismo, conversaciones con el secretario general de la Cámara Federal Económica y con el subsecretario federal de Comercio Exterior. Igualmente visitarán la Feria Agrícola de Novi Sad y la región de Dubrovnice.

La evolución de la balanza comercial en el último trienio arroja un saldo favorable a España, debido, sobre todo, a la incidencia de la venta de buques. Dicho saldo fue en 1968 de 146.000.000 de pesetas, de 1.401.000.000 en 1969 y de 1.512.000.000 en 1970.

Yugoslavia es el único país del este europeo con el que España opera ya en moneda convertible, con igual sistema que el establecido entre los países de la OCDE.

## ASOCIACION DE FAMILIAS DE ENFERMOS PSIQUICOS Y MENTALES

MADRID. (De nuestra Redacción).—Bajo la presidencia del doctor Herrero, Aldama, médico psiquiatra y presidente de AFES, a quien acompañaban la señorita Ana Lórga, asistente social, el doctor Morales, abogado, y el señor Higuera, miembros todos de la Junta Directiva, se celebró una rueda de Prensa con los medios informativos para exponer la significación y el alcance de AFES.

Se trata de una entidad de carácter benéfico-social, cuyos Estatutos fueron aprobados por la dirección General de Política Interior y Asistencia Social del Ministerio de la Gobernación, el 28 de septiembre de 1967, que pretende crear de los organismos públicos la adopción de las medidas necesarias conducentes a la creación, mejora y modernización del sistema e instalaciones para la asistencia y rehabilitación de los enfermos psíquicos en el campo médico, social, pedagógico, jurídico, laboral y tutelar. Es su propósito, por otra parte, crear instituciones benéficas de asistencia y ayuda psicomédica en forma de centros piloto, a la vez que fomentar su federación con otras AFES provinciales. Hasta el momento —dijo el doctor Herrero Aldama— existen en Barcelona, Valencia, Guadalajara, Avila y Logroño.

En calidad de psiquiatra respondió el doctor Herrero a varias preguntas relacionadas con problemas de ámbito social que suelen presentarse a estas familias, y recaló especialmente la necesidad de mentalizar al sector empresarial en el sentido de poder ofrecer trabajo a estos enfermos. Con este fin —terminó diciendo— celebraremos una nueva rueda de Prensa el próximo día 28.

## CONMEMORACION DE LA GESTA DE ALCUBIERRE

- Presidieron el acto el teniente general García Rebull y Gabriel Cisneros
- Asistieron numerosos falangistas y ex combatientes

ZARAGOZA. (Especial para ARRIBA).—Unas doce mil personas, entre las que figuraban gran número de ex Combatientes de las tres provincias aragonesas, así como cerca de dos mil miembros de la Organización Juvenil Española, honraron en la mañana del domingo, en la sierra de Alcubierre la memoria de los caídos en la posición «San Simón» en la primavera de 1937.

El acto estuvo presidido por el Capitán General de la I Región Militar, teniente general Tomás García Rebull, al que acompañaba el Delegado Nacional de la Juventud, Gabriel Cisneros; Gobernadores Civiles de Zaragoza y Huesca, señores Orbe Cano y Frago de los Ríos, y autoridades y jerarquías de las tres provincias aragonesas.

Tras una misa de campaña oficiada por el que fue capellán de la Bandera Móvil de Aragón, tuvo lugar un acto político, en el que tomó la palabra, en primer lugar, el Jefe Provincial del Movimiento de Zaragoza, quien, entre otras cosas, dijo: «La perspectiva de una España reconciliada en paz y progreso es el menor homenaje que cabe rendir a la memoria de quienes lograron para nosotros el punto imprescindible de partida. La Falange ha empapado de su esencia al Movimiento Nacional y al pueblo español de tal manera que hoy la Falange no es un número dentro del Movimiento ni del pueblo, porque no necesita serlo. Cuando la vida política del país se halla inspirada por unos principios directamente dimanados del ideario joseantoniano, la Falange puede presumir de no necesitar de grupismos para hacer presente en todas las coyunturas de la biografía política española».

## ★ Palabras de Gabriel Cisneros

Intervino después el Delegado Nacional de la Juventud, Gabriel Cisneros, quien glosó la significación contemporánea de la gesta de Alcubierre:

«Nuestra presencia aquí resume la esperanza de que nunca más se conciten las causas que hicieron imprescindible tanto sacrificio. España es irrevocable, y la esencia misma de España no puede ser puesta en discusión.

La transformación operada en España en los primeros años de nuestra paz, proporciona las bases para un nuevo entendimiento. El «Pan» de la vieja consigna falangista es hoy el desarrollo, que debe ser entendido como un modo más de afirmar la fe en la Nación y en sus hombres, un vehículo de solidaridad. Nuestra voluntad de servicio a la comunidad tiene que incarnarse hoy en la asunción de esta mentalidad nueva, para el mejor servicio de los hombres de España».

Concluyó su intervención —interrumpida en dieciséis ocasiones por los aplausos de los allí congregados— proclamando, en nombre de toda la juventud española, su repertorio de fidelidades a España, el 18 de Julio, Francisco Franco y la Sucesión por él instituida.

«Nuestro Régimen descansa en

una voluntad fundacional. La magnitud de la figura histórica de Franco reclamaba que su sucesión encarnase no en una persona, sino en una institución: la institución monárquica definida en nuestros Principios, votada por nuestro pueblo, que reboga y hace suya cuanto de permanente nos une».

El teniente general García Rebull, que cerró el acto, se dirigió, en breves palabras emocionadas, a la multitud asistente. Tras agradecer la masiva asistencia para honrar la muerte de los mejores, recordó el incuestionable deber de todo español hacia la Patria y pidió que jamás este deber sagrado pudiera ser demostrado en una contienda entre hermanos. García Rebull pidió a las nuevas generaciones, nutridamente representadas en el acto conmemorativo, que conscientes de la herencia recibida de sus mayores supieran entregar lo mejor de sí mismas a la común tarea, en su diario servicio al negado.

El Capitán General de la I Región Militar pronunció los gritos de ritual al término del «Cara al Sol», con el que se cerraron las conmemoraciones del XXXIV aniversario de la gesta de Alcubierre.

## Excma. Diputación Provincial de Madrid

En el «Boletín Oficial del Estado» de 1 de los corrientes se inserta anuncio para contratar mediante subasta pública las obras de bacheo y riego asfáltico de la carretera provincial de la de Hoyo de Pinare de Casas de Navas del Rey.

El precio tipo de la subasta es de 1.638.313 pesetas, pudiendo presentarse proposiciones en la Sección de Fomento de esta Corporación (García de Paredes, 65-7.ª planta) hasta las doce horas del día 27 del actual, previo depósito, en concepto de garantía provisional, de 37.717 pesetas.

Madrid, 3 de mayo de 1971.—El Secretario accidental (firmado), J. N. Carmona.

## Excma. Diputación Provincial de Madrid

En el «Boletín Oficial del Estado» de 30 de los corrientes se inserta anuncio para contratar mediante subasta pública las obras de bacheo y riego asfáltico de la carretera provincial de Miraflores de la Sierra a Guadalupe.

El precio tipo de la subasta es de 1.014.781 pesetas, pudiendo presentarse proposiciones en la Sección de Fomento de esta Corporación (García de Paredes, 65-7.ª planta) hasta las doce horas del día 27 del actual, previo depósito, en concepto de garantía provisional, de 25.296 pesetas.

Madrid, 3 de mayo de 1971.—El Secretario accidental (firmado), J. N. Carmona.



● **Fernández-Miranda con los Secretarios de Consejos Provinciales del Movimiento**

# TRASCENDENCIA DE LOS ORGANOS COLEGIADOS

● **Dió comienzo la I reunión general a la que asisten representantes de todas las provincias**

● **Visitaron al Ministro Secretario en su despacho oficial**

MADRID. (Pyresa.) — En la sede del Instituto de Estudios Políticos dio comienzo, a las diez de la mañana de ayer, la primera reunión general de Secretarios de Consejos Provinciales del Movimiento, organizada por la Delegación Nacional de Provincias, y a la que asisten los Secretarios de los Consejos de cada una de las provincias españolas.

Presidió la reunión el Secretario Nacional de la Delegación Nacional de Provincias, don Lope Pérez Cornes, acompañado de los directores del Departamento de órganos colegiados, del Gabinete Técnico y del Departamento de Coordinación Provincial.

El señor Pérez Cornes anunció la finalidad de estas reuniones, que se repetirán periódicamente, y destacó la trascendencia de los órganos colegiados del Movimiento.

Por su parte, el director general del Departamento de órganos colegiados, señaló que el fin de esta primera reunión era eminentemente informativa, y de comunicación de experiencias, y examinó las disposiciones legales que afectan a los Consejos Provinciales a partir de la ley Orgánica del Movimiento.

Seguidamente tuvieron lugar las intervenciones de los directores de Departamento y de los Secretarios de los Consejos Provinciales. Más tarde, el Delegado Nacional de Provincias, don Enrique Ramos Fernández, expuso extensamente las instrucciones y orientaciones para el mejor funcionamiento de los órganos provinciales del Movimiento en su respectivo ámbito, señalando rasgos y características de los mismos.

A primera hora de la tar-

de, y acompañados por el Delegado Nacional y el Secretario Nacional de Provincias, los Secretarios de los Consejos Provinciales del Movimiento fueron recibidos por el Vicesecretario General, señor Valdés Larrañaga, quien después de saludarles mantuvo con ellos un amplio coloquio, en relación con las actividades de los Consejos Provinciales y Locales del Movimiento y con las actuaciones políticas de ellos derivadas. El Vicesecretario General destacó la importancia de esta reunión, convocada por la Delegación Nacional de Provincias, a la que seguirán otras reuniones dirigidas a los Secretarios de los Consejos Locales del Movimiento y de capitales de provincia y de ciudades de más de 20.000 habitantes.

Posteriormente, el Minis-

tro Secretario General, señor Fernández Miranda, recibió en su despacho oficial a los miembros de esta reunión, y después de unas palabras del Delegado Nacional de Provincias, se dirigió a los Secretarios de los Consejos Provinciales, destacando la trascendencia de la tarea que estos órganos colegiados, de carácter provincial, tienen confiada, no sólo por su auténtica representatividad, en servicio del Movimiento Nacional, sino también por las misiones que el Estatuto orgánico del Movimiento les confía.

Glosó igualmente, el señor Fernández Miranda, la figura del Secretario del Consejo Provincial y la tarea al mismo encomendada.

El Ministro, finalmente, saludó uno por uno a los representantes de todas las provincias.

INVITADO POR LOPEZ BRAVO

## EL MINISTRO TUNECINO DE EXTERIORES VISITARA ESPAÑA

MADRID. (Pyresa.) — La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores facilitó ayer la siguiente nota:

"Invitado por el Ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, y como devolución de la visita que este último realizó a Túnez en febrero pasado, visitará oficialmente España, del 17 al 19 de mayo próximo, el ministro de Negocios Extranjeros tunecino, señor Mohamed Masmoudi, el viaje se inscribe en el marco de las tradicionales y excelentes relaciones existentes entre los dos países y de los contactos entre sus Gobiernos respectivos."

### Comisión militar francesa

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Procedentes de París llegó ayer por la tarde una Comisión militar francesa, presidida por el general Charles Mard, segundo jefe del Estado Mayor del Ejército galo.

La Comisión permanecerá hasta el jueves en Madrid y celebrará reuniones con miembros del Estado Mayor Central.



## CONDECORACIONES EN ASUNTOS EXTERIORES

En un acto celebrado a mediodía de ayer en el Salón de Embajadores del Palacio de Santa Cruz, el titular de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, impuso las Grandes Cruces del Mérito Civil al Capitán General de la I Región Militar, teniente general don Tomás García Rebull; al Capitán General de la Zona Marítima Mediterránea, almirante don Marcial Gamboa y Sánchez Barcaiztegui, y al director de Enseñanza del Estado Mayor del Aire, general de Brigada don Ignacio Alfaro Arregui. En el grabado, el señor López Bravo felicita al teniente general García Rebull, mientras que el jefe del Alto Estado Mayor, teniente general Díez-Alegría, que se encontraba entre los asistentes al acto, hace lo propio con el almirante Gamboa. (Foto Contreras.)

## LOS PRINCPES DE ESPAÑA EN ROTA

# 50.000 horas de servicio de la flotilla de helicópteros

● **El Vicepresidente del Gobierno y los Ministros del Ejército, Marina y Aire acompañaron a Sus Altezas en el acto conmemorativo**

BASE NAVAL DE ROTA (Cádiz). (Resumen de Cifra.) — Cuarenta y ocho componentes de la flotilla de helicópteros de la base naval de Rota recibieron ayer diversos distintivos, con motivo de haber cumplido más de mil horas de vuelo en sus aparatos, en el curso de un acto presidido por los Príncipes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, que asistieron en esta base a la conmemoración de las cincuenta mil horas de servicios cumplidas por la flotilla de helicópteros de la misma.

Los Príncipes de España, que habían hecho el viaje a Rota en avión, procedentes de Madrid y acompañados del Vicepresidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco, fueron recibidos en el aeropuerto de la base por los Ministros de Ejército, Marina y Aire, Capitanes Generales de la zona marítima de Cádiz y de la II Región Militar y otras personalidades.

Sus Altezas Reales recibieron los honores de ordenanza en un pódium levantado al efecto y, tras pasar revista a las fuerzas que les rendían honores, saludaron a las autoridades presentes. A continuación se trasladaron al altar instalado en la pista de aterrizaje del helipuerto, en donde se celebró una misa de campaña.

\* **Entrega de distintivos y codecoraciones**

Después de la misa, el Príncipe Don Juan Carlos procedió a la entrega de los distintivos antes citados y a la imposición de diversas condecoraciones del Mérito Naval a diez miembros de esta flotilla de helicópteros como reconocimiento a los servicios prestados en el desempeño de sus funciones.

Finalizado este acto, que fue precedido de unas palabras del jefe de la flotilla, capitán de navío don Saturnino Suárez, en las que resaltó el significado de esta conmemoración, los Príncipes de España presidieron un desfile de las unidades que le rendían honores, y más tarde descubrieron cinco placas de plata en memoria de los miembros de la flotilla muertos en acto de servicio.

\* **Demostración aérea**

Seguidamente los Príncipes, Ministros y restantes personalidades asistieron a una demostración aérea, en la que participaron un total de 30 helicópteros, de los tipos «BEL 47-G», «Sikors-

ky-S-55», «Augusta-Bell-AB-204-A-5» y «Sikorsky-SH-3-D», pertenecientes todos ellos a la flotilla de esta base.

Una vez terminada la demostración, Don Juan Carlos y Doña Sofía, en unión de las demás autoridades, se trasladaron a los talleres de turbinas del «PAR» y de electrónica, por cuyas instalaciones el Príncipe de España se interesó vivamente, a la vez que recibía las oportunas explicaciones sobre el funcionamiento de cada uno de ellos.

Por último, Sus Altezas Reales, Ministros y personalidades pasaron al «Hangar de Poniente», donde fueron obsequiados con un vino de honor, durante el cual el Príncipe don Juan Carlos sostuvo un cambio de impresiones con los jefes y oficiales de la base, con quienes se reunió en un almuerzo de carácter íntimo.

## LOS NOMBRES



**CASTAÑÓN DE MENA: VIAJE A USA**

JUAN CASTAÑÓN DE MENA, Ministro del Ejército, visitará oficialmente los Estados Unidos del 18 al 28 del presente mes, invitado por su colega estadounidense, Stanley R. Resor.

El teniente general Castañón de Mena recorrerá diversas ciudades norteamericanas, visitará varias instalaciones militares y mantendrá entrevistas con altos jefes de la Defensa USA.

**RAYMOND GAUTHEREAU: DESARROLLO**

RAYMOND GAUTHEREAU, delegado adjunto para Europa del Fondo Especial de las Naciones Unidas destinado al desarrollo, visita el archipiélago canario para estudiar y conocer los proyectos de educación es-

pecial y estudio geológico de las islas.

Los proyectos citados están incluidos en los planes generales que el Fondo de las Naciones Unidas tiene para España.

**ICOFI DSNE SELBY: EMBAJADOR DE GHANA**

ICOFI DSNE SELBY, nuevo embajador de Ghana en Madrid, llegó a mediodía de ayer al aeropuerto internacional de Barajas

procedente de París. El embajador de Ghana fue recibido por el segundo introductor de embajadores, don Santiago Tabanera Ruiz.

**JOHN EDGAR HOOVER: ANIVERSARIO**



JOHN EDGAR HOOVER, jefe del «Federal Bureau of Investigation» (FBI), de setenta y seis años de edad, ha cumplido hoy el XLVII aniversario de su toma de posesión en el cargo. Precisamente en estos días se registran en el país una serie de controversias sobre su persona. Hoover goza de excelente salud y parece seguir manteniendo pleno control sobre las actividades del FBI. Un ayudante suyo ha manifestado que hoy será un día como otro cualquiera para Hoover.

COMENZARA EN BILBAO EL PROXIMO DIA 24

## ASAMBLEA DE ASOCIACIONES DE LA PRENSA

BILBAO. (Cifra.) — Del 24 al 28 del presente mes se celebrará en Bilbao la XXIX Asamblea General de la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa de España.

Veintiún años después de celebrarse en Bilbao la VIII Asamblea, Bilbao vuelve a ser la sede de esta reunión nacional de la profesión periodística española, representada por las cuarenta y seis asociaciones que integran la Federación.

El día 23, la víspera del comienzo de la Asamblea se reunirá en Bilbao el Consejo directivo de la Federación y, paralelamente a la Asamblea, se celebrará también otra de la Mutualidad Laboral de Periodistas.



# «MI VISITA, IMPORTANTE PARA EL DESARROLLO DE COLOMBIA»

El ministro de Desarrollo Económico de aquel país visitó el Polo industrial de Sevilla acompañado de su colega López Rodó

SEVILLA. (Resumen de Cifra y Pyresa.)—«Esta visita nuestra a España y el conocimiento que estamos adquiriendo en ella son de una gran importancia para los proyectos de desarrollo de mi país», dijo el ministro de Desarrollo Económico de Colombia, Jorge Valencia Jaramillo al contestar al brindis del Alcalde de Sevilla en una comida ofrecida ayer tarde en su honor en un hotel de la capital andaluza.

Añadió que el tomar contacto con los polos de desarrollo españoles es tarea de la mayor importancia para Colombia, donde se trabaja actualmente en un proyecto de ley que será enviado al Congreso, uno de cuyos capítulos se referirá al programa de polos de desarrollo en diferentes zonas colombianas.

## Trasvase tecnológico

El ministro colombiano llegó a España a primera hora de la mañana del domingo. En el aeropuerto de Madrid-Barajas fue recibido por el subdirector general de Relaciones Económicas Bilaterales del Ministerio de Asuntos Exteriores, señor Robles Piquer, y por el alto personal de la Comisaría del Plan de Desarrollo.

A las preguntas de los informadores, el señor Valencia Jaramillo contestó que su viaje obedecía a dos objetivos fundamentales: conocer las características del desarrollo industrial de España y la problemática de los Polos de Desarrollo y analizar los intercambios comerciales entre los dos países, que en 1969 se aproximaron a la cifra de 80 millones de dólares.

«España, por cultura e idioma», dijo el señor Valencia Jaramillo en Barajas, está en condiciones óptimas para participar de forma efectiva en el trasvase tecnológico que los países latinoamericanos necesitan para su desarrollo.»

lógico que los países latinoamericanos necesitan para su desarrollo.»

## Visita a Sevilla

Hacia el mediodía de ayer el ministro colombiano llegó a Sevilla, acompañado del Ministro Comisario del Plan de Desarrollo, Laureano López Rodó.

Tras ser recibidos en el aeropuerto por las primeras autoridades sevillanas, los Ministros se trasladaron a la barriada del Polígono de San Pablo y recorrieron varios sectores de edificación.

Posteriormente, se dirigieron a la Casa de Pilatos, donde visitaron la Exposición histórico-militar allí instalada.

En compañía de los miembros de sus séquito recorrieron la zona del Polo de Desarrollo de Sevilla, donde visitaron detenidamente una industria dedicada a la fabricación de cubiertas y tu-

bos. Terminada su estancia en el Polo, los Ministros se trasladaron a un hotel de la ciudad, donde el Ayuntamiento sevillano ofreció un almuerzo en honor de los señores Valencia Jaramillo y López Rodó.

## Creación de Empresas mixtas

En su discurso, el ministro colombiano dijo: «Al venir a España, en verdad, nos sentimos como en nuestra casa, y esto no sólo tiene un valor sentimental, sino práctico. Hay inmensas posibilidades de transferencia de tecnología y desarrollo, y no cabe duda de que el idioma y todas las demás vinculaciones facilitan el logro de estas posibilidades.»

Aludió el ministro a las ventajas que se derivan de la creación de empresas mixtas hispano-colombianas, y afirmó que en estos momentos se tienen en estudio algunos proyectos, entre otros, con alguna Empresa española del sector del automóvil.

Terminado el almuerzo, los Ministros, acompañados de las primeras autoridades locales, realizaron una visita turística a Sevilla y recorrieron la dársena del puerto.

Finalmente, los ministros se dirigieron al aeropuerto militar de Tablada, para subir a unos helicópteros, a bordo de los cuales sobrevolaron las obras del canal Sevilla-Bonanza y emprendieron viaje a Cádiz, donde pernoctaron. Hoy visitarán la zona industrial de Huelva.

(EPF — — — — —)

## El Ministro de Trabajo en Cáceres

# «EXTREMADURA, PIEZA CLAVE DEL RESURGIMIENTO DE ESPAÑA»

Licinio de la Fuente inauguró nuevas instalaciones de la Universidad Laboral y Residencia Sanitaria de la Seguridad Social

CÁCERES. (Resumen de Pyresa y Cifra.) — El Ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, llegó ayer a Cáceres, donde presidió la inauguración de las nuevas instalaciones de la Universidad Laboral Hispanoamericana y la nueva Delegación Provincial de Mutualidades y Montepíos Laborales. Visitó también la Residencia de la Seguridad Social y el Hogar de Ancianos, donde al Ministro, los jubilados y pensionistas le tributaron una calurosa ovación.

El señor De la Fuente fue recibido en el Gobierno Civil por las primeras autoridades y jerarquías provinciales y locales, así como por una numerosa representación del mundo del trabajo.

Tras la recepción oficial al Ministro y a sus acompañantes, altos cargos de su Departamento, el señor De la Fuente se dirigió a la Casa Sindical, donde impuso las medallas de plata del Mérito al Trabajo a tres productores agrícolas.

En una reunión celebrada en la sede de los Sindicatos, las jerarquías provinciales expusieron al Ministro un resumen de las realizaciones que en todos los órdenes se han desarrollado en Cáceres, así como las necesidades de la provincia para su desarrollo socio-económico e industrial.

## En Navalmoral de la Mata

Por la mañana, y de paso ha-

cia la capital de la provincia, el Ministro de Trabajo hizo una visita a la localidad de Navalmoral de la Mata, donde llegó a las once de la mañana.

En la plaza de España fue saludado por la Corporación municipal en pleno, y acto seguido desde el balcón del Ayuntamiento se dirigió a los miles de morales que abarrotaban la plaza, afirmando, entre otras cosas: «Va a hacer once años que dejé el Gobierno Civil de la provincia de Cáceres y quiero decirles que en todo este tiempo no recuerdo se ha ido acrecentando cada día más. Recordaré siempre la rectitud, la honrra, la lealtad y la capacidad de ilusión de estas gentes de Extremadura, que fueron y son pieza clave del resurgimiento de España, a la que han dado todo, en la guerra y en la paz, y a la que seguirán dando su trabajo y su esfuerzo para que esta España nuestra siga adelante hacia arriba, levantando precisamente aquella parte sobre la que España se apoyó siempre, que es la gente del trabajo, la gente campesina, gente que ha puesto durante generaciones su afán por levantar su tierra y España toda.» El Ministro terminó ofreciendo su dedicación para levantar esta tierra trabajadora y campesina, «porque así lo quiere —afirmó— nuestro Caudillo Franco».

El Ministro de Trabajo visitará hoy Plasencia y su comarca.

# UN ARTEFACTO DE RELOJERIA, HALLADO EN EL BANCO DE ESPAÑA

FUE DESCUBIERTO E INUTILIZADO A PRIMERAS HORAS DEL LUNES POR MIEMBROS DE LA POLICIA

MADRID. (Pyresa.)—La Jefatura Superior de Policía de Madrid ha hecho pública la siguiente nota: «A las ocho del día de la fecha, y por los servicios de vigilancia de Policía Armada en el Banco de España, fue encontrado en una de las galerías de la planta, debajo de un banco, un paquete con envoltura de papel.

Al ser reconocido por los agentes de Policía, escucharon el ruido de un reloj, por lo que procedieron a desmenuzarlo con las debidas precauciones, hallando en su interior un artefacto explosivo con aparato de relojería conectado para hacer explosión a las 8,40 horas, siendo inmediatamente inutilizado.»

## UNA HISTORIA CON LO QUE EL AMOR TIENE DE ROMANTICO, DE EROTICO Y DE SORPRENDENTE



ANALIA GADE • JEAN SOREL

# EL OJO DEL HURACAN

EASTMANCOLOR

ROSSANA YANNI • TONY KENDALL

es un film de: JOSÉ MARIA FORQUÉ

una coproducción Hispano-Italiana de ORFEO, P.C. S.A. y ARVO FILMS, S.p.A.



## TIEMPO



## VARIABLE

MADRID. (Pyresa.)—La nubosidad ha sido ayer variable y, en ocasiones, abundante en el área del Mediterráneo y meseta inferior, donde se registraron chubascos de inestabilidad dispersos y fenómenos tormentosos que dejaron precipitaciones del orden de los 13 litros en Granada, ocho en Madrid y Almería, siete en Navacerrada, cinco en Jaén, tres en Murcia, uno en Soria, Tarragona y Córdoba, y cantidades inferiores en Toledo, Albacete, Teruel, Lérida, Barcelona, Reus, Castellón, Valencia, Alicante y Málaga.

En las vertientes cantábrica y la mayor parte de la atlántica el cielo estuvo despejado, con nubes únicamente en la región andaluza.

Las temperaturas han seguido en ascenso. La máxima absoluta de las capitales de España correspondió a Badajoz, con 28 grados, seguida de Cáceres, con 27.

## PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previstos para hoy dan una franja de altas presiones que van desde Europa central al sur de Azores. Hay dos núcleos: uno, al sur de Azores, que se extiende hasta las costas portuguesas, y otro, en Europa central, que llega hasta Francia. En la Península, los vientos son del Nordeste, y la atmósfera continúa inestable en la vertiente mediterránea y en menor grado en el resto de la mitad oriental.

Hoy habrá buen tiempo en el Cantábrico, Duero y Galicia, con nieblas matutinas en el litoral del Norte y nubosidad en las comarcas montañosas del Duero oriental. En el Centro y La Mancha, buen tiempo, con nubes de evolución diurna y chubascos tormentosos por la tarde, a última hora. En Extremadura, despejado, y en Andalucía occidental, despejado o poco nuboso, aunque con nieblas matutinas. En la alta Andalucía y vertiente mediterránea, cielo nuboso, empeorando por la tarde, con chubascos tormentosos dispersos que podrán afectar también a Baleares. En Canarias predominará el buen tiempo, poco nuboso; las temperaturas continuarán altas.



# PARTO CUADRUPLE EN ALBACETE

El padre de las criaturas es albañil, y la madre tuvo ya seis niños, con dos partos gemelos, de los que viven tres

ALBACETE. (Pyresa.)—En la residencia de la Seguridad Social de esta capital han nacido tres niñas y un niño en un parto cuadruple. La madre es doña Consuelo Córcoles, de cuarenta y tres años de edad, esposa de don Cesáreo Ogana, de cuarenta y tres años, de profesión albañil. El matrimonio tiene ya otros seis hijos, con dos partos gemelos, de los que viven tres niños. El nacimiento de estas cuatro criaturas ha sido totalmente normal, y la madre y los recién nacidos se encuentran en perfecto estado de salud.

Los pesos de las criaturas, por orden de alumbramiento, han sido los siguientes: María Pilar, 2,050 kilos; Sofía, 1,675; Juan Carlos, 2,075, y María del Carmen, 2,050 kilos.

## Clausura del Certamen Económico Sindical

ALBACETE. (Pyresa.)—Se ha clausurado, con presencia del presidente de la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos, don Luis Mombiedro de la Torre, el Certamen Económico Sindical, en el que se exponían, desde el día 1 de mayo, las nuevas técnicas de la mecanización del campo y los mejores ejemplares de ganado manchego. Pronunciaron unas palabras el

presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria, el Presidente de la Diputación Provincial, don Luis Mombiedro de la Torre, y, finalmente, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Jesús Gay Ruidiaz, que declaró clausurado el certamen, en el que además de Albacete—provincia organizadora—han intervenido las de Toledo, Ciudad Real y Cuenca.

## Homenaje al ex Gobernador Civil

TARRAGONA. (De nuestro corresponsal.)—La ciudad de Tortosa acaba de tributar un cálido homenaje a don José Antonio Serrano Montalvo, último Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Tarragona, que recibió, en un sencillo acto, la medalla de Oro de la ciudad. El actual Gobernador Civil, señor Aige Pascual, presidió el homenaje, acompañado del Alcalde de la ciudad y otras personalidades.

Tras unas palabras del Alcalde de Tortosa, que subrayó que la manifestación de afecto hacia el señor Serrano había rebasado el ámbito local, el señor Aige Pascual puso de relieve con complacencia, que era la segunda vez que imponía una Medalla de Oro a don José Antonio Serrano Montalvo, puesto que ya se le ofreció, con la misma razón de justicia, cuando era Presidente de la Diputación de Lérida.

## La de Andalucía, Maja de España

VIGO. (Resumen de Cifra.)—Consuelo Gómez Álvarez, malagueña, representante de Andalucía, fue proclamada Maja de España en una gala que se celebró en el Teatro García Barbón, de esta ciudad.

Resultaron elegidas damas de honor, por este orden, las señoras María Jesús García, Maja de Aragón; Milagros Prats, Maja de Canarias; María José Orena, Maja de Cataluña, y María José Perona, Maja de Murcia.

María Jesús García fue además proclamada Maja de la Juventud. Los reporteros gráficos designaron Maja de la Fotogenia a la de Vascongadas, María Trinidad Medina; el premio de la simpatía fue para la Maja de Madrid, Marisol Rodríguez Zafra, y la Maja de la Montaña, María Cruz Herrería Regúlez, fue designada Maja popular. La nueva Maja de España concurrirá en Zaragoza al título de Maja Internacional.

## Sevilla: Juran bandera 835 reclutas

SEVILLA. (Cifra.)—Ochocientos treinta y cinco reclutas, pertenecientes al último reemplazo, han jurado bandera tras el correspondiente período de instrucción realizado en la base aérea de El Coper, del CRIM número 2, situada a unos diez kilómetros de esta ciudad.

El acto estuvo presidido por el teniente general jefe de la II Región Aérea, don Angel Salas Larrazábal, a quien acompañaban otros jefes y oficiales del arma de Aviación, así como el teniente coronel jefe del CRIM.

## Barcelona: Donativo anónimo de diez millones

BARCELONA. (Pyresa.)—Una persona, nacida en Gavi, residente en Barcelona, que quiere conservar el anonimato, se ha ofrecido a costear—más de diez millones de pesetas—las obras del centro de Panispar, que se construirá

sobre terrenos regalados por el Ayuntamiento de Gavi para servir de sede y hogar a niños subnormales.

El Centro de Pedagogía Especial para Subnormales tendrá capacidad para 150 alumnos

## DIPUTACION PROVINCIAL DE GERONA ANUNCIO

El «Boletín Oficial del Estado» núm. 95, del día 21 de abril, publica el anuncio de subastas para la ejecución de Alcantarillado de Alfay y Vilatenim a cargo de esta Corporación, por un total de 3.083.699.— pesetas.

Las proposiciones podrán presentarse en la Sección de Fomento de la Diputación, de 10 a 13 horas, hasta el día 15 de mayo próximo, fecha en que termina el plazo de su admisión. Los Pliegos de Condiciones y Proyectos correspondientes están de manifiesto en la ciudad Dependencia, donde podrán examinarse hasta finalizar dicho plazo.

Gerona, 30 de abril de 1971. — El Presidente (firmado), Pedro Ordís Lluch.

## DIPUTACION PROVINCIAL DE GERONA ANUNCIO

El «Boletín Oficial del Estado» núm. 94, del día 20 de abril, publica el anuncio de subastas para la ejecución de diversas obras de reparación de los caminos vecinales de la red a cargo de esta Corporación, por un total de 2.826.036.— pesetas.

Las proposiciones podrán presentarse en la Sección de Fomento de la Diputación, de 10 a 13 horas, hasta el día 14 de mayo próximo, fecha en que termina el plazo de su admisión. Los Pliegos de Condiciones y Proyectos correspondientes están de manifiesto en la ciudad Dependencia, donde podrán examinarse hasta finalizar dicho plazo.

Gerona, 30 de abril de 1971. — El Presidente (firmado), Pedro Ordís Lluch.

Martes 11 de mayo de 1971

## López de Letona: Sesión informativa en las Cortes

# NUEVA LEY SOBRE ORDENACION Y DESARROLLO DE LA INDUSTRIA NACIONAL

## LA PREPARA EL MINISTERIO PARA SUSTITUIR A LA DE 1939 SOBRE DEFENSA DE LA INDUSTRIA NACIONAL

MADRID. (Pyresa.)—El Ministro de Industria, don José María López de Letona, asistió ayer tarde a la sesión informativa de las Cortes para responder a las preguntas de doce Procuradores en materia de su competencia. La sesión fue presidida por el titular de la Cámara, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, y por el presidente de la Comisión de Industria, don Francisco Labadie Oterín.

Abrió la sesión el Presidente de las Cortes, manifestando su gratitud al Ministro de Industria por comparecer ante la Comisión de las Cortes, así como el agradecimiento de la Cámara a don Pedro González Bueno, hasta hace unos días titular de la Comisión de Industria. Agradeció también la aceptación de la nueva Mesa de la citada Comisión, integrada por los señores Labadie Oterín, como presidente; García Ortiz, como vicepresidente, y Samaranch Torrell, como secretario. A continuación, el nuevo presidente de la Comisión, don Francisco Labadie, después de agradecer las palabras de afecto pronunciadas por el señor Rodríguez de Valcárcel, ofreció su colaboración, así como la de la Comisión que preside, al Ministro de Industria en cuantos temas industriales afecten al bien de la nación. Saludó, por último, a los miembros de la citada Comisión.

Don Pedro González Bueno pronunció seguidamente unas palabras de afecto y reconocimiento al Presidente de las Cortes y a sus compañeros de Cámara.

### La intervención del Ministro

El Presidente de las Cortes concedió seguidamente la palabra al Ministro de Industria, don José María López de Letona. Después de manifestar que su Departamento atiende permanentemente a todos los sectores de la industria nacional, dedicó una especial preferencia a aquellos sectores que habrán de enfrentarse en lo sucesivo a la competencia de otros países actualmente más avanzados que España. Esta dedicación, añadió, tendrá carácter muy especial en lo que se refiere al Instituto Nacional de Industria, al que calificó de instrumento a las exigencias de las presentes circunstancias.

### Proyectos en marcha

Más adelante el Ministro de Industria se refirió a las normas y proyectos de ley que en la actualidad elabora su Departamento. Entre las primeras, citó la normativa para la regulación de la concentración de Empresas, para la lucha contra la contaminación atmosférica y tendentes otras a la mejora de las calidades industriales.

El Ministerio de Industria trabaja en la actualidad en la preparación de los siguientes proyectos de ley:

1. Ley de Fusión de los Cuerpos Técnicos del Ministerio, que se encuentra ya pendiente del estudio de las Cortes. Se trata con este proyecto de hallar una fórmula para el mejor servicio de las necesidades presentes del Departamento.

2. Se encuentra ya elaborado el anteproyecto de ley de patentes y de modelos de utilidad, que ha sido ya informado por una Comisión interministerial.

3. En período de avanzado estudio se encuentra la reforma de la ley de Investigación de Hidrocarburos de 1958. Se incorporarán a la ley materias relacionadas con las plataformas continentales.

4. En estos momentos se trabaja en la preparación del proyecto de ley de Electrificación Rural, que se espera que antes del verano pueda ser remitida a las Cortes.

5. Igualmente se encuentra en estudio avanzado una nueva ley de Minas, que sustituya a la promulgada en 1944. La necesidad de una nueva ley de Minas se desprende de los importantes cambios introducidos en la tecnología minera. Se contemplan en el proyecto materias relacionadas con el minifundio minero, y se pretende luchar contra la especulación en el sector.

6. Por último, el Ministerio de Industria tiene en proyecto una nueva ley sobre Ordenación y Desarrollo de la Industria Nacional que pueda sustituir a la ley

de 1939, sobre Defensa de la Industria Nacional.

Pronunciadas estas palabras, el Presidente de las Cortes abrió el turno de coloquio con el Ministro.

### Rebajas arancelarias

En relación con este tema, y en respuesta a la pregunta del señor Llera López, el Ministro de Industria manifestó que, como norma general, se había tratado de defender los productos finales más que las materias primas. «En todo caso —añadió—, existen cláusulas de salvaguarda, especialmente para los productos que comienzan a fabricarse en España.»

### Informe previo sindical

«La normativa en vigor —respondió el Ministro a la pregunta del señor Yagüe Yus— no exige el informe sindical, aunque en la práctica el Ministerio solicita esta clase de informes. Para la valorización de las peticiones sobre instalaciones de nuevas industrias uno de los elementos que más se tienen en cuenta es el número de puestos de trabajo que se pretenden crear.»

### Preocupación empresarial

«No creo que haya Gobierno —afirmó don José María López de Letona— que pueda liberar de preocupaciones a los empresarios. Un país como el nuestro debe basar su crecimiento económico en el desarrollo industrial. La seguridad de que el crecimiento va a seguir es el elemento que debe suscitar mayor tranquilidad al empresario.»

### Industria papelera

En relación con el canon Prensa, el Ministro de Industria respondió al señor Hernández Navarro que era éste un tema que preocupaba grandemente al Ministerio. «Vamos lentamente avanzando para conseguir un sistema fiscal más adecuado en este sector. El Ministerio cree que es justo y necesario llegar a la supresión del canon Prensa, y ello debe ser posible en un plazo de cuatro o cinco años. Existe en preparación una orden ministerial para la ampliación de la acción concertada para las industrias papeleras.»

### Construcción naval

En respuesta a don Salvador Serrats, el Ministro manifestó que el sector naval era uno de entre los que se concedía mayor importancia en la industria española. Si hay un sector, manifestó, en el que no estamos perdiendo posibilidades y mediante

el cual podemos dialogar en igualdad con otros países más avanzados, es el naval. La acción concertada abarca a Astilleros Españoles, a Astilleros y Construcciones, a Astano y a la Unión Naval de Levante.

No existe acuerdo con Portugal dentro del sector de la construcción naval, sino tan sólo el deseo de colaboración con absoluto respeto a los intereses de cada país.

En cuanto al dique seco de El Ferrol del Caudillo, manifestó el Ministro de Industria que su construcción seguía adelante, aunque el proyecto había sido reformado con objeto de ampliar sus dimensiones.

En el sur de la Península se ha proyectado un dique de reparaciones con capacidad superior al de El Ferrol, es decir, hasta, aproximadamente, 400.000 toneladas.

### Problemas siderúrgicos

Fue este el tema que ocupó con más extensión la atención del Ministro, ya que sobre él formularon preguntas los señores Labadie Oterín, Serrats Urquiza (don Salvador), Zaldívar Sáenz de Miera y Zapico Rodríguez. El Ministro de Industria manifestó que la Administración estaba dedicando días, semanas e incluso

meses al estudio del tema siderúrgico.

«La Administración —afirmó— no se pronuncia con ligereza sobre ninguno de los múltiples aspectos siderúrgicos, y no atiende tampoco únicamente al interés regional, sino al superior interés de la Nación.»

Afirmó el Ministro de Industria que en el desmantelamiento de las instalaciones de La Felguera se trataba, ante todo, de producir la mínima perturbación, especialmente entre los trabajadores.

Comprendo —dijo— la preocupación regional de Asturias. Pero es necesaria la máxima objetividad. No es posible fijar un techo último y definitivo de producción, ya que no se puede yular en modo alguno la expansión siderúrgica del Norte.

Por último, en relación con las dificultades que pudieran derivarse de la localización de la IV Siderúrgica integral en Sagunto, manifestó que se habían tenido en cuenta todos los factores y que, honradamente, se había decidido que Sagunto era la localización óptima.

Pasadas las diez de la noche, el Presidente de las Cortes, después de agradecer la intervención del Ministro de Industria, dio por finalizada la sesión informativa.

## PERMANENTE DEL CONSEJO NACIONAL

# EL PROYECTO DE INFORME SOBRE LA JUVENTUD, PRESENTADO

## PRESIDIO EL MINISTRO SECRETARIO GENERAL DEL MOVIMIENTO, DON TORCUATO FERNANDEZ MIRANDA

MADRID (Pyresa.)—En el palacio del Consejo Nacional se ha reunido la Comisión Permanente bajo la presidencia del Ministro Secretario General del Movimiento y Vicepresidente de la Alta Cámara, don Torcuato Fernández Miranda.

La Comisión Permanente ha informado los presupuestos de la Secretaría General del Movimiento y ha conocido de los informes elevados a la misma por los Consejeros Nacionales don Santiago Pardo Canalis y don Manuel B. Cervia Cabrera sobre las elecciones para los Consejos Provinciales de Soria y Zaragoza, respectivamente. A la vista de dichos informes, la Comisión Permanente ha desestimado los recursos electorales interpuestos.

### Proyecto de informe sobre la juventud

El Consejero Nacional don Fernando Herrero Tejedor dio cuenta a la Permanente del proyecto de informe elevado por la Ponencia sobre la juventud.

Este proyecto consta de dos partes claramente diferenciadas. La primera de ellas es un estudio técnico sobre los determinantes sociológicos de la juventud española y su comparación con los de otros países.

La segunda, que se basa en los datos del estudio anterior, trata de señalar las líneas básicas para una política de la juventud en España, y especialmente activar su participación en la tarea nacional, como indica el epígrafe de la petición formulada por el Gobierno al Consejo Nacional del Movimiento.

La primera parte comprende los siguientes apartados: «Datos demográficos», «Actitud política de la juventud española» (encuesta de la juventud de 1960, encuesta de la juventud de 1968, comparación entre algunos datos de ambas encuestas, ideología política, preocupación e interés por la política, motivaciones y modelos de conducta, actitud ante la realidad política española, política exterior, vida asociativa), «La política de la juventud y otras sociedades» (encuestas francesas de 1967 y 1968, encuesta italiana de 1970, encuesta norteamericana de 1969 e informe «Latey» sobre la juventud inglesa).

La segunda parte consta de dos apartados: «Consideraciones generales» y «Consideraciones concretas» (necesidad de una política nacional de juventud, órgano coordinador y gestor de la política de juventud, los órganos consultivos, el asociacionismo juvenil, las estructuras familiares, participación juvenil en los centros docentes, consideración especial de la Universidad, educación cívico-social y política, centros de convivencia juvenil, especialistas en cuestiones de juventud, estatuto jurídico del joven español, consideración especial de la juventud rural y consideración especial de la juventud inadaptada).

La Ponencia ha tenido en cuenta los datos proporcionados por el Consejo Nacional de la Juventud, Delegación Nacional de la Sección Femenina, Delegación Nacional de la Juventud, Delegación Nacional de la Familia, Instituto de Estudios Políticos y Consejo Superior de Menores, que han aportado valiosos estudios sobre el tema objeto del trabajo.



# DESVINCULADAS DE LA JERARQUIA

● LAS OPCIONES TEMPORALES QUE TOMARON NO DEBEN COMPROMETER A LA IGLESIA

## LA IGLESIA

MADRID. (De nuestra Redacción.)—"Después de tres días de reunión y estudios dice textualmente el comunicado oficial de la jerarquía italiana— los obispos sostienen que las ACLI (Associazioni cristiane lavoratori italiani) actualmente no están dentro de las Asociaciones para las que el Derecho Conciliar sobre el apostolado de los siglos exige el consentimiento de la jerarquía eclesiástica." La ruptura, en opinión de los expertos, aparecía ultimamente como inevitable, ya que "las preferencias operadas en estos últimos años han suscitado no leves dificultades y turbaciones en el interior y fuera de las mismas asociaciones, y han creado no pocas situaciones pastorales difíciles y no compatibles con una armoniosa visión unitaria de la comunidad eclesial".

El periódico milanés "Il Corriere della Sera" ha interpretado el hecho en el sentido de que se trata de un eslabón más "en la cadena hacia la unidad de acción con la extrema izquierda marxista".

### Historia

Las Asociaciones Cristianas de Trabajadores Italianos nacieron en 1945, por iniciativa de Pio XII, no como un sindicato más, sino con el fin concreto de «influir pedagógicamente en los trabajadores» y representar la expresión de la corriente cristiana en el campo sindical. Durante veinticinco años permanecieron unidas a la democracia cristiana, apoyándola en bloque a la hora de votar. Sin embargo, en 1968 surgieron las primeras dificultades: Gianmario Albani, presidente de las ACLI en Milán, se pasó al partido comunista—siendo elegido senador— junto con sesenta mil acolistas. El «colateralismo» llamaba a su fin. Hay que dejar en libertad a la izquierda—a cada uno de los miembros para que voten en conciencia por el partido político que consideren mejor.

En 1969, el presidente nacional, Livio Labor, puso la dimisión fundando, por cuenta propia, la llamada Asociación Cultural y Política de Trabajadores, abierta ideológicamente a la izquierda política. En otoño del mismo año, durante el Congreso nacional celebrado en Turín se decidió mayoritariamente despegarse de la democracia cristiana, a fin de alcanzar autonomía plena. En septiembre del pasado año la «opción socialista» se convierte en doctrina oficial de las ACLI, y el Congreso de Valombrosa marca el fin de un período.

### Ruptura

Hace pocos meses todavía el

cardenal Poma, presidente de la Conferencia Episcopal Italiana, dirigió un «ultimatum» al presidente nacional, Gabaglio, pidiéndole una clarificación sobre determinados puntos. La crisis, que arrancaba de dos años atrás, se agudizaba. Dos consejeros nacionales—Borini y Valli—se adherían al grupo disidente de Milán, mientras otros núcleos manifestaban su desacuerdo con la llamada «opción socialista».

El desenlace final es que la jerarquía ha retirado a las ACLI los consiliarios eclesiásticos, a la vez que se las despoja de la adjectivación de «cristianas». No obstante, se expresa en el documento episcopal el deseo de que en el futuro y en la nueva posición adoptada de autonomía frente a la jerarquía—mantengan su fidelidad a la inspiración cristiana que les hizo surgir.

### Marcha mundial contra el hambre

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La Marcha Mundial contra el Hambre en el Mundo, celebrada simultáneamente el pasado domingo en treinta y ocho países, y por primera vez entre nosotros, discurre con toda normalidad en las proximidades de Toledo. Unas dos mil personas—en su mayoría jóvenes—procedentes de diversas regiones españolas, mostrando pancartas alusivas al problema del hambre en el mundo, andaron 20 kilómetros en las cercanías de Toledo. Como final de la «marcha» hubo una misa de campaña concele-

brada por varios sacerdotes, teniendo como celebrante principal al vicario general de la diócesis en sustitución del cardenal primado, monseñor Tarancón, quien se encontraba en visita pastoral.

### Función del sacerdote en la sociedad actual

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Ha comenzado en la Ciudad Condal un curso, de ámbito nacional, sobre el papel del sacerdote en el mundo. Los temas que serán estudiados son, entre otros, «La percepción del sacerdote por la sociedad española», «El sacerdote, punto clave en el seno de la Iglesia institucional», «El sacerdote y la autoridad en la Iglesia» y «Dimensiones mundiales del problema sacerdotal».

Figuran como conferenciantes: Duocastella, Casimiro Martí, Rovira Bellos, Cardús Jiménez, Martínez Arribas, Estruch y Rexach. El belga Houtart, uno de los más prestigiosos sociólogos del momento, presentará el tema de «Dimensiones mundiales del problema sacerdotal». Las conferencias se fundamentarán sobre experiencias realizadas en el país y sobre datos estadísticos realizados en España, complementándose con reuniones de grupo.

### Escuelas Profesionales de la Iglesia en España

BARCELONA. (Cifra.)—La importancia, en el momento actual, de la implantación de la nueva ley de Enseñanza, la puesta al día de las Escuelas Profesionales de la Iglesia y la colaboración con el Ministerio de Educación y Ciencia, fueron los temas tratados, durante cuatro días, por 150 directores y directores técnicos de las Escuelas Profesionales de la Iglesia. En la actualidad, la Iglesia española cuenta con 109 escuelas de formación profesional industrial, en las que estudian treinta y dos mil alumnos en enseñanzas regladas de oficialía y maestría, ciento treinta bachilleres técnicos administrativos, ciento cincuenta y dos centros en los que se imparten enseñanzas no regladas. En total, unos trescientos ochenta centros con sesenta mil alumnos. Además dirige setenta y siete escuelas profesionales dependientes de la iniciativa privada y cuatro Universidades Laborales.

# DETENIDO EL OBISPO AUXILIAR DE LIMA (PERU)

● FUE ACUSADO DE AGITADOR POR EL MINISTRO DEL INTERIOR, GENERAL ARTOLA

● MONSEÑOR BAMBAREN, EN UN ARTICULO DE PRENSA, JUSTIFICO LAS INVASIONES DE TERRENOS POR PARTE DE LOS INDIGENTES

LIMA. (Efe.)—Ha sido detenido, por orden del ministro del Interior, general Artola, el obispo auxiliar de Lima, monseñor Luis Bambaren, de la Compañía de Jesús, según acaba de hacerse público.

El obispo Bambaren pasó a disposición del juez bajo acusación de agitador, y el padre Lamazza, otro de los detenidos, será expulsado del país.

«Monseñor Bambaren es un agitador con sotana», ha afirmado el ministro del Interior peruano, general Armando Artola Azcarate en unos comentarios a las declaraciones del obispo auxiliar de Lima, Luis Bambaren, publicadas ayer en el diario «Correo», y en el que el prelado justificaba «invasiones» de terrenos de

las afueras de la ciudad, realizadas por indigentes.

Monseñor Bambaren es coherente como obispo de los pueblos jóvenes, denominación que reciben en Lima los barrios de los suburbios.

El general Artola convocó especialmente una conferencia de prensa en el palacio de Gobierno, para «demostrar ante la opinión pública» que el caso de las invasiones de Pampolona (donde la semana pasada se registró un muerto y decenas de heridos, cuando la fuerza pública intentó desalojar a los «invasores») hay intereses de todo tipo y particularmente debo pensar que están coordinados con un posible plan, en estos momentos en que se está celebrando la reunión de gobernadores del BID, que quizá

pueda tener por objeto acusar al Gobierno».

Se refirió el ministro a la detención de los principales agitadores en los movimientos de ocupación de solares y confirmó que está siendo interrogado por la Policía el sacerdote norteamericano Carmelo Lamazza.

El general Artola comentó que entiende a los agitadores de izquierdas, refiriéndose luego, en tono indignado, a los «agitadores» de derechas.

El ministro Artola se refirió a las declaraciones hechas anteriormente por monseñor Bambaren y precisó que ha sido citado para explicar por qué ofició el santo sacrificio de la misa, así como las palabras que pronunció, considerando que la intervención del obispo fue una reactivación de los incidentes.

# FINALIZO EL PARO DE LOS MEDICOS

● Prosiguen las conversaciones de sus representantes con la Seguridad Social

MADRID. (Pyresa.)—Los médicos internos y residentes de clínicas y hospitales madrileños se reincorporaron en la mañana de ayer a sus tareas discentes. Representantes de internos y residentes del Hospital Clínico San Pablo, Clínica de «La Concepción», Ciudad Sanitaria de «La Paz» y Clínica Puerta de Hierro mantienen conversaciones con representantes de la Seguridad Social y Consejo General de Colegios Médicos, según manifestaron a un redactor de Pyresa los directores respectivos de dichos centros, doctores Ors Llorca, López García, Cuesta y Segovia.

Parte de los médicos internos y residentes de toda España—unos mil quinientos posgraduados—se declararon en paro la semana pasada con motivo del despido de veinte residentes del Psiquiátrico de Oviedo y de su director, doctor Moyano, y para reclamar también determinadas reformas en el nuevo ordenamiento hospitalario de la Seguridad Social.

## Seguridad Social

En opinión del doctor don Eloy López García, director de la Clínica de la Concepción, Fundación «Jiménez Díaz», los internos y residentes solicitan, fundamentalmente, que las plazas de la Seguridad Social no sean vitalicias, sino que hayan de revalidarse periódicamente, y que se reforme su sistema de provisión, de manera que intervengan más los representantes del centro que ofrece la plaza y de las autoridades nacionales, y menos las representantes de los organismos provinciales.

Los médicos internos son los licenciados en Medicina que rotan en los distintos servicios de un hospital. Los residentes son aquellos que, después de haber rotado por todos los servicios, se especializan en uno determinado durante dos, tres o cuatro

cursos. Durante los días de paro han estado suspendidos los seminarios, cursillos, reuniones y visitas a enfermos, en lo que consiste su disciplina. Acudieron, sin embargo, a guardias y servicios de quirófano. Los enfermos no estuvieron desatendidos en ningún momento, pues los médicos titulares atendieron las posibles deficiencias.

### Minas de antracita: La situación laboral tiende a normalizarse

LEON. (Cifra.)—La situación laboral en las minas de antracita de carbón tiende a normalizarse.

Ayer entraron al trabajo en todas las Empresas, menos en las de Gaiztarro, en Matarrota del

# MAS DE CUATRO MILLONES DE AYUDAS DIRECTAS A LOS AGRICULTORES LA AGRICULTURA

● EN SUS PLANTELES SE FORMARON 26.910 ALUMNOS

MADRID. (Resumen de Pyresa.)—Durante 1970, el Servicio de Extensión Agraria recorrió, a través de sus agentes casi ocho millones de kilómetros; distribuyó más de once millones de publicaciones; resolvió casi millón y medio de consultas; realizó 354.000 visitas de asesoramiento en fincas y 35.100 demostraciones; mantuvo con los agricultores casi cien mil reuniones y proporcionó un total de 4.066.708 ayudas directas.

Durante el mismo año, y según informa el resumen de actividades del Servicio, que publica el Ministerio de Agricultura, fueron 26.910 los alumnos formados en los planteles de extensión agraria. Con el fin de facilitar las actividades de dichos planteles, 282 jóvenes recibieron, durante 1970, créditos supervisados por un importe aproximado de 30 millones de pesetas.

Asimismo, 3.419 alumnos asistieron, en las escuelas creadas al efecto, a los cursos de capacitación de segundo grado, que abarcan las especialidades de jefes de explotación, mecánica agrícola, forestal, ganadería, viticultura y enología, hortofruticultura, plagas del campo, así como de instructoras diplomadas rurales.

## Utilización de la Prensa como medio didáctico

En el país existen 51 Escuelas de Capacitación Agraria, cuatro de las cuales fueron creadas el pasado año. El número de puestos de estudio en escuelas consorciadas es de 2.060, que unidos a los 2.190 en escuelas propias del Ministerio da un total de 4.250.

Las Agencias de Extensión Agraria mantienen contacto posteriormente con los asistentes a estos cursos en sus propias explotaciones, y les ayudan directa y personalmente a resolver las dificultades que vayan surgiendo. Como medios didácticos, el Servicio de Extensión Agraria se completa con la utilización de la Prensa, la radio y el cine. En 22 periódicos regionales se publican semanalmente colaboraciones relativas a temas agrarios de la región. Se realizaron 100 emisiones de radio, de quince minutos de duración, en el espacio titulado «España Agrícola», de Radio Nacional de España, y en cuanto al cine, se terminaron nueve películas, con una duración media de dieciséis minutos.

### Censo de la superficie cítrica

MADRID. (Cifra.)—Las plantaciones de cítricos españoles abarcan una superficie de 172.384 hectáreas, según datos recientes del Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortícolas.

Teniendo en cuenta que la superficie total nacional es de 50 millones de hectáreas, de las cuales 19,98 millones están cultivadas, la superficie cítrica representa sólo un 0,36 por 100 del área cultivada del país.

Por variedades, la mayor superficie corresponde a «navel», con 54.898 hectáreas en total; seguida de «sanguinas», con 17.069 hectáreas; «clementinas», 13.924 hectáreas; «satsumas», 13.132 hectáreas; «vernas», 10.316; «blancas comunes», 8.779; «cadenera», «castellanas» y similares, 8.393; «navelina», 8.296; «salustianas», 7.158; «Valencia-late», 5.681; «mandarina común», 3.424; «naranja amarga», 2.812; «navel-late», 2.567; aparte de 15.414 hectáreas de limoneros y 521 de pomelos.

La variedad de la que existen mayor número de plantaciones jóvenes es la «satsuma», con el 45,1 por 100 de su correspondiente superficie, vienen después: «navel-late», con el 44,6 por 100; «clementinas», 33,3 por 100; «Valencia-late», 33,7 por 100; «navelina», 32,7 por 100; «salustiana», 32,4 por 100; «naranja amarga», 31,0 por 100; «navel», 26,3 por 100; limones, 20,8 por 100; pomelos, 14,0 por 100; «mandarina común», 14,0 por 100; «cadenera» y «castellanas», 10,7 por 100; «vernas», 8,5; «blancas comunes», 5,4 por 100, y «sanguinas», 2,3 por 100.

## EL TRABAJO

Sil y en la de Victoriano González, de Santa Cruz del Sil. Se calcula que de unos tres mil trabajadores que había en paro el pasado sábado se han reintegrado a sus tareas unos dos mil.

En la mina Antracitas de Brañuelas, donde también entraron los obreros al trabajo, lo abandonaron poco después por solidaridad con varios picadores de la misma.

La tendencia general tiende a normalizarse por completo.

### Hostelería: Seguridad Social de los «extras»

MADRID. (Pyresa.)—El problema de la Seguridad Social de los trabajadores eventuales del sector de Hostelería, que afecta a millares de empleados que trabajan de modo discontinuo, ha sido llevado a las Cortes por don Ignacio Morilla, Presidente de la Unión Nacional de Trabajadores y Técnicos del Sindicato Nacional de Hostelería y Actividades Turísticas.

Se ha logrado, al parecer—según informa el SIS—, que la Dirección General de la Seguridad Social incluya dentro del régimen de protección de la misma a los trabajadores de servicios «extras» y eventuales, con pleno derecho a prestaciones económicas y sanitarias que les correspondan.

### 19 kilómetros diarios recorre una enfermera

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Las enfermeras caminan en los grandes centros médicos un promedio de 19 kilómetros diarios para transportar análisis, radiografías, muestras, etc. Esta sorprendente noticia, revelada por un estudio estadístico reciente, demuestra la considerable cantidad de energías y tiempo que pierden muchas personas especializadas en estos grandes hospitales.

En un intento de resolver el problema, una firma alemana acaba de desarrollar un sistema basado en circuitos de cinta sin fin, con rodillo y transportadores, que de una forma totalmente automática transportan material desde unos puntos a otros con la misma facilidad con la que se llama por teléfono. Equipos especiales aseguran la total esterilización de todo tipo de elementos de uso en un hospital, como bandejas de comida, ropa, muestras de sangre, medicinas, informes, etc.

# INCIDENTES EN MONTSERRAT

BARCELONA. (Cifra.)—En el santuario de Nuestra Señora de Montserrat se registraron el domingo algunos incidentes, cuando un grupo de personas, al parecer, afectas al Requeté, tras celebrar una misa al aire libre en el camino del Vía Crucis y visitar el mausoleo del tercio de requetés de Nuestra Señora de Montserrat, penetraron en la basílica. Como consecuencia de esto se produjeron los aludidos incidentes, según informa la oficina en Barcelona del santuario de Nuestra Señora de Montserrat.

## HOTEL NORBA

A efectos prevenidos en el artículo 10 del Estatuto Ordenador de Empresas Turísticas Privadas, se pone en conocimiento del general que la explotación del Hotel y Club Norba, sito en la plaza Vázquez de Mella, núm. 9, Madrid, ha sido asumida por el Sr. D. Antonio de las Heras Armentol, por arrendamiento temporal anterior, teniendo vigencia este cambio desde el 1 de noviembre de 1970 al 31 de octubre de 1978.—R.



Visite la exposición:

# presente y futuro del ferrocarril

PALACIO DE EXPOSICIONES Y CONGRESOS DEL 3 AL 15 DE MAYO DE 1971

XXX ANIVERSARIO **RENFE** 1941-1971



Con el empuje y la experiencia de treinta años de actividad, RENFE conmemora esta efeméride.

En 1941 comenzó el quehacer de una gran empresa nacional que hoy prosigue su misión de dotar a la sociedad y a la economía españolas de un instrumento decisivo para su desarrollo.

Cuando nos encontramos a la misma distancia del punto de partida que del año 2.000, RENFE, que ha venido incorporando a su organización las innovaciones más avanzadas de la tecnología, presenta y ofrece la potencia de una empresa dinámica que marcha rápidamente hacia el futuro.



**RED NACIONAL DE LOS FERROCARRILES ESPAÑOLES**

Martes 11 de mayo de 1971

Arriba 9

Ayuntamiento de Madrid



LONDRES: UNA  
TRADICION  
QUE DESAPARECE

## CORTESIAS DIPLOMATICAS CON ESTONIA, LETONIA Y LITUANIA

### Los tres Estados incorporados a la URSS siguen siendo reconocidos por Washington

LONDRES, 10. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Manuel Adrio).—El fallecimiento en los últimos días de la semana pasada del último representante de la Legación de Reval (o Tallinn, en esta capital, vuelve a poner de actualidad el problema diplomático que se creó en 1940 con la anexión rusa de los Estados de Estonia, Letonia y Lituania, que desde entonces pasaron a formar parte de la Federación de las 15 Repúblicas que constituyen la Unión Soviética.

Gran Bretaña reconoció de hecho la incorporación de los tres Estados bálticos, realizadas por Stalin poco después de que Finlandia, vencida por los rusos, hubiese tenido que renunciar a Carelia en favor de la URSS. Pero, para conservar las formas, el Gobierno inglés concedió un estatus especial a los representantes oficiales de Reval, Figa y Vilna, las capitales que acababan de perder la independencia, aunque los tres Estados quedaron automáticamente borrados como tales de la lista de países acreditados ante Londres.

Desde 1940 hasta el último fin de semana, los representantes de Estonia, Letonia y Lituania gozaban, personalmente, de ciertas cortesías diplomáticas. Pero la reciente muerte del encargado de negocios, Ernest Sarepera, plantea el problema de la sucesión. Sarepera, quien hasta agosto último era consejero, accedió al cargo de ministro de la Legación a la muerte de August Torma.

#### Reconocimiento

Hoy se dice en círculos próximos al Foreign Office que la corteja diplomática hacia los representantes de Reval ha muerto con el señor Sarepera y que no es fácil que su sucesor llegue a lucir en el coche las letras «C. D.».

Una de las pocas capitales del mundo donde están reconocidas Estonia, Letonia y Lituania como Estados independientes en el exilio es Washington. Los Estados Unidos no han reconocido ni de hecho ni de derecho la anexión de los tres territorios bálticos por los rusos, aunque el tema ha sido puesto en ciertas ocasiones sobre el tapete de las relaciones ruso-norteamericanas.

Lo que todavía se ignora en Londres es cuál va a ser el destino del edificio donde está enclavada la Legación de Estonia en esta capital. Los diplomáticos estonianos tenían las oficinas en una casa preciosa situada entre los barrios de Chelsea y Kensington, que desde el sábado ha dejado de ser sede oficial del ministro encargado de negocios de Reval.

## LA ENTREVISTA HEATH-POMPIDOU, ACOGIDA CON SATISFACCION EN PARIS

### LA CANDIDATURA BRITANICA A LA CEE GANA PUNTOS

PARIS, 10. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa).—La aceptación por el Presidente Pompidou de la iniciativa británica acerca de una reunión con el primer ministro, Edward Heath, en París, los días 20 y 21 de este mes, ha sido acogida con satisfacción por todos los medios de opinión de la capital francesa. En cuanto a su oportunidad, nadie puede ponerla en duda, habida cuenta del desarrollo de la política europea en todos los órdenes.

Es indudable que esta reunión Heath-Pompidou no tendrá el mismo resultado de las dos visitas que en el pasado efectuaron a París (ambas buscando una respuesta a la candidatura británica al Mercado Común) Harold Mac Millan, en junio de 1962, y Harold Wilson, en junio de 1967. La salida de ambos jefes de Gobierno de sus entrevistas en el Chateau de Rambouillet con el general De Gaulle supusieron dos derrotas que se justificaban perfectamente, no ya sólo por la situación comunitaria, sino por la situación británica.

#### Se prepara un cambio de mentalidad

La de ahora tiene sólo una situación contradictoria como prólogo: la reunión se celebrará mañana en Bruselas, entre los «seis» y los representantes británicos, para considerar diversos aspectos de la negociación que, nada a una eventual adhesión al Mercado Común. En buena lógica, este encuentro entre los ministros de Asuntos Exteriores de la Comunidad y el negociador británico, Geoffrey Rippon, debería suspenderse hasta tanto se conozcan los detalles de la entrevista Heath-Pompidou. Sin embargo, a esta paradoja se contesta con un argumento incuestionable: la adhesión británica al Mercado Común no depende, en ninguno de sus aspectos, de una reunión entre el Presidente francés y el primer ministro británico.

No obstante —la experiencia habla por sí misma y con bastante elocuencia— en Londres se sabe que el visto bueno de París es condición «sine qua non», y la iniciativa francesa de hoy en Bruselas, por la que se deja pendiente la cuestión del azúcar en la Commonwealth hasta después del ingreso británico en la Comunidad, parece una definitiva aceptación de ese ingreso.

Según informaciones de Lon-

dres, en los medios políticos británicos se dice hoy: «Hemos esperado trece años, pero, en fin, en cuarenta y ocho horas, saldremos de dudas.»

Este encuentro franco-británico se acoge con satisfacción («avec plaisir», dice el comunicado francés). Como preámbulo, los días 17 y 18 de este mes se encontrarán en París los dos ministros de Asuntos Exteriores. Ha dado la casualidad de que sir Alec Douglas-Home tenía que asistir a la reunión política de los «diez» (los seis de la CEE más los cuatro candidatos), y esto favorece un contacto de gran utilidad para la reunión «en la cumbre».

E. L.

#### Francia endurece su actitud

BRUSELAS, 10 (Pyresa).—Valéry Giscard d'Estaing, ministro francés de Finanzas, que se encuentra en Bruselas para asistir al Consejo de ministros de Asuntos Exteriores sobre las negociaciones con Gran Bretaña, acaba de hacer unas importantes declaraciones que han sorprendido a los medios europeos

de esta capital. El ministro ha dicho que Francia no participará más en los trabajos de los expertos del Mercado Común concernientes a la unión económica monetaria mientras determinadas monedas de la CEE sigan manteniendo su posición flotante. La declaración ha producido aquí una viva sorpresa en el mismo momento en que Francia ha duplicado sus posiciones respecto a la negociación inglesa.

El ministro ha puesto de relieve que era absolutamente ilógico, y hasta un poco ridículo, que prevaleciesen al mismo tiempo dos políticas: una política monetaria, fundada sobre los intereses internos de los países, y una política de cohesión y reforzamiento económico y monetario entre los «seis».

En medios competentes se comenta que cuando el ministro se ha referido a los trabajos de los expertos, se debe entender que ha aludido no sólo a las discusiones que deberían permitir la reducción de los márgenes monetarios entre los «seis», sino también a los Consejos de ministros suplementarios que deberán celebrarse para coordinar las políticas económicas presupuestarias de los Estados miembros.

A estas declaraciones se añaden fuentes generalmente bien informadas que las decisiones tomadas por los ministros de Finanzas tendrán como consecuencia que Francia, en el Consejo de ministros de Agricultura de mañana, martes, no se mostrará favorable al sistema de compensaciones en las fronteras preconizado por la Comisión Europea.

Finalmente, los observadores se preguntan en qué medida las dificultades que surgirán a raíz de la decisión sobre flotación de determinadas divisas de los «seis», en el cálculo de los montantes de los gastos de apoyo a la agricultura europea, perturbarán las discusiones sobre la evaluación de la contribución inglesa a la CEE, en la hipótesis de su adhesión. (Más información en páginas 12 y 13.)

#### DECISION DE PARIS

### JOSE LUIS EMPARANZA NO PODRA RESIDIR CERCA DE LA FRONTERA

BAYONA (Francia), 10. — Las autoridades francesas han prohibido a un segundo dirigente separatista vasco español, José Luis Emparanza, residir en zonas fronterizas con España, según informan hoy medios dignos.

Con anterioridad, similar medida había sido adoptada con Telesforo Monzón, presidente de Anai Artea (Entre Hermanos), al cual fue notificado el pasado día 5 que se le prohibía la residencia en cuatro departamentos del suroeste de Francia.

Emparanza, de profesión ingeniero, y al que se le conocía con el nombre de guerra de «Txillardegui», residía durante los últimos tiempos en Tornos (departamento de Las Lasdas), pero en las proximidades de Bayona.

#### Entrevista con Feltrinelli

ROMA, 10. (Efe).—«Me he encontrado frente a Giangiacomo Feltrinelli —el editor italiano propietario de la pistola con la que el día 1 del pasado abril fue asesinado el cónsul boliviano en Hamburgo— en un Night Club de Estocolmo, donde he hablado con él», escribe hoy Alfino Timarco, en un servicio especial desde la capital sueca, publicado en el diario romano «Il Tempo».

«Da la impresión —afirma el periodista— que el editor teme que le pueda suceder algo. Quisiera regresar a Italia, pero no se atreve.»

A las preguntas del periodista sobre la propiedad de la pistola con la que fue asesinado el cónsul boliviano Quintanilla, Feltrinelli no quiso hacer declaraciones, según afirma Alfino Timarco en «Il Tempo».

## VERDADERA LIQUIDACION DE LIBROS

### ¡¡COMPRUEBE LOS PRECIOS!! ENVIOS A REEMBOLSO

Cargamos tres pesetas de gastos por tomo

En pedidos desde 100 pesetas, le enviaremos un REGALO SORPRESA, cuyo valor mínimo es de 40 pesetas.  
En pedidos desde 200 pesetas en adelante enviaremos los tomos FRANCO ENVIO y la REGALAREMOS, además del REGALO SORPRESA, la interesante novela «UNA MUJER DE VIDA TURBULENDA», de J. Pyrrouard (207 págs.). Realistas memorias de una mujer enfadada, que conoció los barrios portuarios de medio mundo. Vale este segundo regalo 70 pesetas.

**10. LOS SIETE PECADOS CAPITALES**  
por Eugenio Sue  
Un libro alucinante en donde aparecen al desnudo los más terribles vicios del ser humano, personificados por individuos que vienen a ser como arquetipos de cada pecado capital.  
400 págs.  
Encuadernado  
Marca: 54 ptas.  
¡SOLO POR 54 PTAS.!

**11. IMPOTENCIA**  
¡SU CURACION COMPLETA!  
¡CON LOS MAS MODERNOS TRATAMIENTOS!  
¡ILUSTRADO Y DIFUNDIDO POR LA UNIVERSIDAD DE PARÍS!  
¡CURA LA DEBILIDAD SEXUAL Y EL AGOTAMIENTO!  
Encuadernado  
Marca: 100 ptas.  
¡SOLO POR 42 PTAS.!

**12. HISTORIA DEL "BARRIO CHINO" DE BARCELONA**  
...Un barrio en el que antes de su destrucción, sus callejuelas albergaban el libertaje, la perversidad y el crimen...  
Encuadernado  
Marca: 110 ptas.  
¡SOLO POR 45 PTAS.!

**13. COMO AMENIZAR LAS TERTULIAS**  
¡HAGA GRATIAS SUS VELADAS HOGARENAS ANTE LA ADMIRACION DE SUS HIJOS!  
Juegos de manos, de magia, de memoria, prestidigitación, etc.  
Encuadernado  
Marca: 75 ptas.  
¡SOLO POR 30 PTAS.!

**14. LA SAGRADA BIBLIA**  
EL LIBRO DE LOS LIBROS.  
LA LECTURA PARA UD. PARA SUS HIJOS, PARA SU FAMILIA.  
Tamaño 10 x 16 cms. 1.528 págs., 10 mapas a dos tintas. Tres índices y dos apéndices.  
Encuadernado  
¡SOLO POR 110 PTAS.!

**15. LOS HERMANOS KARAMAZOV**  
por Dostoyevsky  
Una de las obras más realistas de la literatura universal. Una de las mayores joyas literarias. Acciones repetidas, edios entre padres e hijos, traiciones inconfesables, maldad, sombras...  
Encuadernado  
¡SOLO POR 52 PTAS.!

**16. LA TRATA DE BLANCAS**  
Documentación de obra, que expone la realidad de hoy. Hoy se comen los platos de la trata de blancas. Hoy se comen los platos de la trata de blancas. Hoy se comen los platos de la trata de blancas.  
Encuadernado  
Marca: 110 ptas.  
¡SOLO POR 46 PTAS.!

**17. COMO DEFENDERSE EN LA CALLE**  
Con dibujos  
¡Ud. dominará siempre a su atacante! ¡Haga o no armas!  
Encuadernado  
Marca: 80 ptas.  
¡SOLO POR 35 PTAS.!

**18. SODOMA Y GOMORRA**  
Es la historia de dos pueblos impíos que vivían entregados a la sodomía y a la corrupción. Hasta que una lluvia de fuego y azufre los redujo a cenizas.  
Encuadernado  
Marca: 125 ptas.  
¡SOLO POR 59 PTAS.!

**19. YO ESTUVE EN STALINGRADO**  
por Hans West  
Dramático relato. Temperaturas de 40º bajo cero. Se moría lentamente. Comían las cadáveres de sus compañeros.  
Encuadernado  
Marca: 150 ptas.  
¡SOLO POR 56 PTAS.!

**20. INTERPRETACION DE LOS SUEÑOS**  
Redactado en forma de diccionario, explica lo que significa cada sueño.  
Encuadernado  
Marca: 75 ptas.  
¡SOLO POR 30 PTAS.!

**21. VIDA CONYUGAL Y SEXUAL**  
por el Doctor Corominas  
Virginidad. Psicopatía sexual. Poliandria. Poligamia. Ignorancia sexual. Pubertad. Frecuencia. Frigidez. Abortos. Manías sexuales, etc.  
TABLAS DE OCIO PARA LA REGULACION DE NACIMIENTOS.  
Encuadernado en tela y oro, con sobrecubierta.  
TENDRIA QUE VENDERSE A 300 PTAS.  
¡SOLO POR 190 PTAS.!

**22. EL TRAFICO DE LAS DROGAS**  
¡El azote moderno! ¡El flagelo del siglo! ¡Como se venden! ¡Sus terribles efectos!  
Encuadernado  
Marca: 110 ptas.  
¡SOLO POR 47 PTAS.!

**23. TRES TOMOS DE CHISTES**  
Estos tres tomos albergan los más originales, regulares y modernos chistes de todos los tiempos y nacionalidades.  
Encuadernado  
Marca: 200 ptas.  
¡SOLO POR 80 PTAS. LOS TRES!  
¡Paga carapasa 3 ptas. de gastos por todos!

**24. DICCIONARIO DE LA LENGUA ESPAÑOLA**  
¡20.000 ACEPTACIONES!  
¡2.000 PALABRAS EXPLIADAS EN COLORES!  
Tamaño: 19,5 x 11,5 cms.  
¡SOLO POR 80 PTAS.!

**25. Modelos de cartas**  
Sabe redactar con estilo actual. Modelos para toda clase de cartas.  
Encuadernado.  
Marca: 75 ptas.  
¡SOLO POR 32 PTAS.!

**27. LOS TRES MOSQUETEROS Y VEINTE AÑOS DESPUES**  
por Alejandro Dumas  
Primera y segunda parte de las andanzas de D'Artagnan y sus compañeros. 1.280 págs. Texto íntegro.  
Encuadernado.  
¡SOLO POR 90 PTAS. LOS DOS TOMOS!  
(gastos de envío sólo 3 ptas.)

**28. LA VIDA DE JUAN XXIII**  
Biografía completa del Papa que fue símbolo de la bondad, la concordia y la paz.  
Encuadernado.  
¡SOLO POR 30 PTAS.!

**30. MODERNA GEOGRAFIA DEL MUNDO**  
MONUMENTAL OBRA  
¡UNA AMENA DESCRIPCION DEL MUNDO: SUS PAISAJES, SUS HABITANTES...! ¡CONOZCA TODAS SUS NACIONES Y CIUDADES!  
ARTISTICAS FOTOGRAFIAS DE PAGINA ENTERA. 450 PAGINAS DE TEXTO. SEIS MAGNIFICAS COMPOSICIONES A TODO COLOR.  
24 LAMINAS ENCARTADAS FUERA DE TEXTO.  
FOTOGRAFIAS EN COLORES.  
LUXOSISIMA ENCADERNACION.  
SU VERDADERO PRECIO: 600 PTAS.  
¡SOLO POR 290 PTAS.!

NOTA DE PEDIDO

Nombre \_\_\_\_\_ Nº \_\_\_\_\_  
Calle o Plaza \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_

Solicito a PUBLICACIONES ARNABARIZ, Via Legitimada 153 - Barcelona - 8, los libros cuyo número y continuación indico:

Números: \_\_\_\_\_

(Indique el nº de cada libro elegido)

Y que recibirá contra reembolso de su importe más tres pesetas por gastos de envío por cada tomo.

Si mi pedido es superior a 100 ptas., recibirá un REGALO SORPRESA y al sobrepasar los 200 ptas., recibirá el FRANCO DE PORTO y además del REGALO SORPRESA me enviará la novela UNA MUJER DE VIDA TURBULENDA.

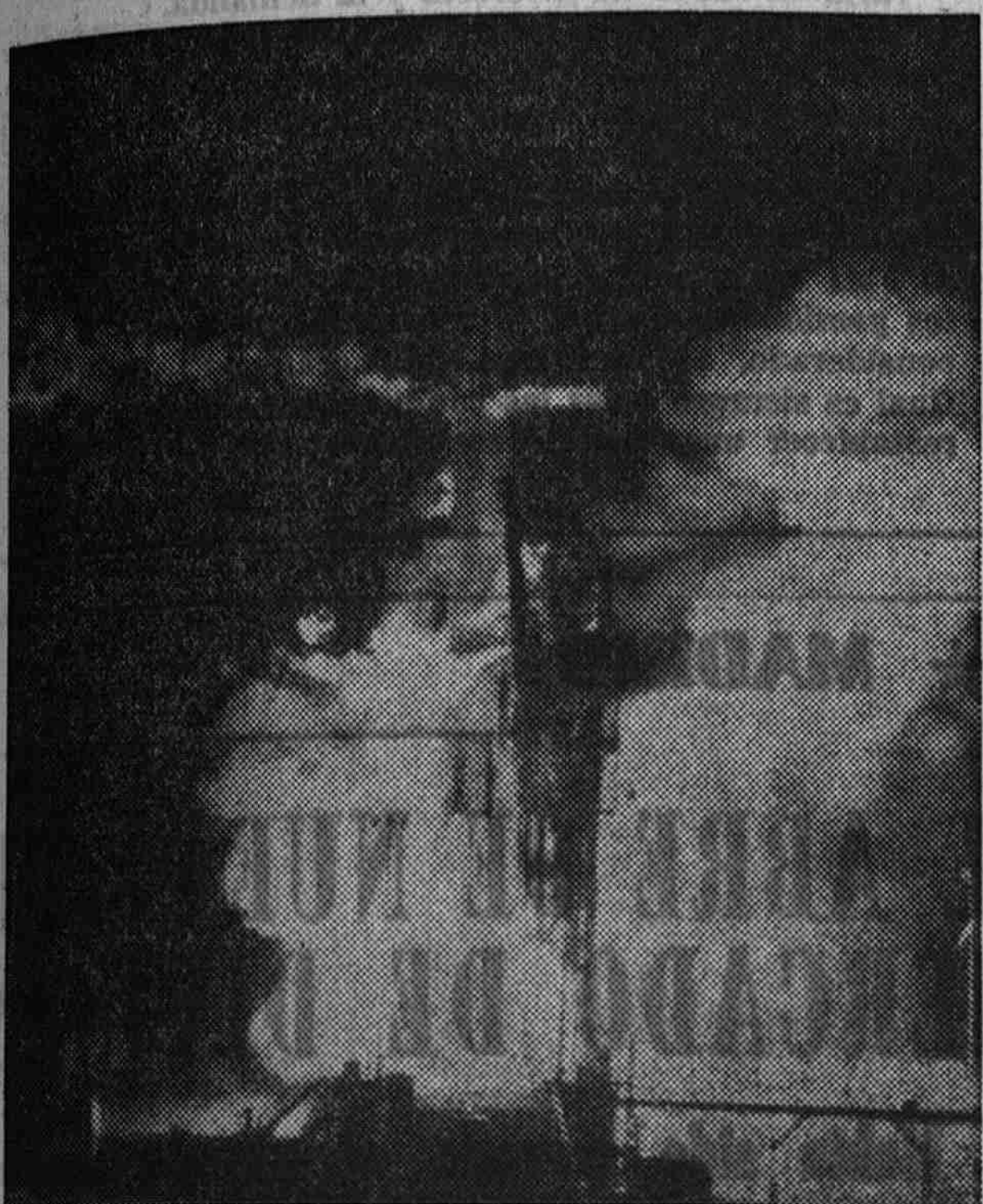
Firma \_\_\_\_\_

ABSTENGASE DE ENVIAR GIROS NI FONDOS ANTICIPADOS. SOLO ENVIOS A REEMBOLSO PAGADEROS AL CARTERO.



# ESTADOS UNIDOS FRACASO LA MISION ESPACIAL «MARINER 8» EL COHETE QUE TRANSPORTABA LA NAVE PERDIO EL CONTROL

EL PROGRAMA HACIA MARTE, SIN EMBARGO, NO SUFRIRA RETRASO



◆ Momento de lanzamiento del cohete Atlas-Centaur, portador del satélite «Mariner 8». El vector falló pocos minutos después de despegar. (Foto Cifra.)

NUEVA YORK, 10. (Efe.)—Veinte minutos después del lanzamiento del satélite explorador «Mariner 8», que debería entrar en órbita marciana dentro de seis meses, el cohete «Centaur» que lo transportaba perdió el control y la misión ha fracasado, según informó la NASA en Cabo Kennedy, Florida.

Los Estados Unidos dispararon el domingo en dirección a Marte al satélite «Mariner 8», dotado de cámaras de televisión con el propósito de que facilitara datos para la elaboración del primer mapa de la superficie marciana.

El «Mariner» fue lanzado al espacio a las 2,11 hora española, desde la base espacial de Cabo Kennedy, a bordo de un cohete «Atlas Centaur».

El «Mariner», de algo más de una tonelada de peso, disponía también a bordo de instrumentos de medición de temperaturas mediante los cuales podría registrar si la superficie marciana puede albergar vida alguna.

## Avería desconocida

El fallo del cohete, de más de treinta metros de longitud, fue detectado al recibirse señales anormales de radio en el puesto de control que, sin embargo, aún ignora las causas del accidente.

La NASA se muestra sorprendida, dado que el «Centaur» ha sido un cohete de buen funcionamiento hasta la fecha, habiéndose utilizado profusamente en los lanzamientos no tripulados de exploradores lunares.

Se ignora asimismo qué ha sido del «Mariner», ahora en dirección hacia algún punto del espacio, y que debería haber recogido datos suficientes de Marte para, en opinión de los obtenidos con otros «Mariners», ahora en rampa de lanzamiento, de la que saldrá en dirección al planeta rojo el 18 de mayo—, servir de base al primer aterrizaje sobre la superficie marciana por parte de un ígneo no tripulado norteamericano en 1976.

## El «Mariner 9», próximo a ser lanzado

Mientras realiza una apresurada investigación para averiguar las causas del fallo del lanzamiento del «Mariner 8», que supuso una pérdida de 77 millones de dólares, la NASA prepara el lanzamiento, para dentro de nueve días, de otro artefacto similar, también con la misión de orbitar Marte, el «Mariner 9».

«Mariner 9» tendrá que despegar de Cabo Kennedy, lo más tarde el 16 de junio, porque a partir de entonces Marte quedará fuera del alcance del cohete impulsor «Atlas Centaur» hasta dentro de diecisiete años.

Para evitar que un fallo pudiera hacer fracasar su programa de exploración de Marte desde vehículos «Mariner» en órbita alrededor del planeta rojo, la NASA ordenó la construcción de dos de estos artefactos.

Pero si, tras el fracaso del «Mariner 8», su gemelo «Mariner 9» tampoco consigue su objetivo, el ambicioso proyecto norteamericano de enviar dentro de cinco años dos vehículos «Vikings» para que se posen en Marte, es muy posible que no pueda realizarse.

Los «Mariners» tienen la misión de orbitar Marte tomando fotografías de su superficie, para seleccionar posibles lugares para el aterrizaje de los «Vikings», además de medir la atmósfera del planeta rojo.

Según los primeros informes, el fracaso del «Mariner 8» se debió a un fallo electrónico en el sistema de control de vuelo del cohete «Atlas-Centaur».

Algunas de las tareas que debía desempeñar el «Mariner 8» serán encomendadas al «Mariner 9».

## CHILE

# POR INFRINGIR LA LEY DE SEGURIDAD DEL ESTADO

SE PIDEN CINCO AÑOS DE RECLUSIÓN PARA EL GENERAL VIAUX

SANTIAGO DE CHILE.—El fiscal militar, teniente coronel Fernando Lyon, que lleva los procesos por el homicidio del comandante en jefe del Ejército, general René Schneider, el pasado 22 de octubre y por infracción de la ley de Seguridad Interior del Estado, cerró ayer este último proceso dando a conocer las penas que recomendó al Tribunal Militar.

Estas penas se refieren solamente a este proceso y los inculcados pueden sufrir el aumento de las penas cuando se les procese por el homicidio del general Schneider.

El fiscal Lyon recomendó la pena de cinco años de reclusión para el general Roberto Viaux Marambio, que aparece como el líder de los conjurados. La misma pena fue recomendada para el suegro del general Viaux, el ex coronel del Ejército Raúl Igual Ramírez. También fue solicitada la misma pena para Juan Dávila Asterrica, Luis Gallardo Gallardo, Carlos Tabarca Matzner y Jaime Melgoza Garay. Este último está acusado de ser autor material de los disparos que costaron la vida al general Schneider.

El general retirado Valenzuela Godoy, comandante de la guarnición de Santiago durante los sucesos que siguieron a la muerte de Schneider, debería sufrir tres años de destierro. El ex general fue acusado de ocultar a sus superiores la ocurrencia de reuniones de carácter sedicioso donde se tramó el asesinato del general Schneider. La misma pena, y por el mismo delito, fue pedida para el ex comandante en jefe de la Fuerza Naval, contralmirante Hugo Tirado Barros.

Las sentencias, que afectan a otras personas que tuvieron una participación menor en el complot, fluctúan entre quinientos cuarenta y un días de destierro y trescientos días de relegación.

La mayoría de los procesados por el delito de infracción a la ley de seguridad interior del Estado será procesada y condenada próximamente cuando se cierre el segundo proceso, el del asesinato del general Schneider. Aun cuando no se ha informado oficialmente, se estima que el fiscal Lyon recomendará dos o tres penas de muerte, especialmente a los ex militares que participaron en la conjura.

## Avión secuestrado

MARACAIBO (Venezuela).—El avión «DC-4» de la Compañía colombiana Avianca, que fue secuestrado el domingo por el venezolano José Rafael Moreno Cárdenas, y que aterrizó en el aeropuerto internacional de La Chinita, de Maracaibo, en el occidente del país, debía ser enviado a Cuba; pero el secuestrador desistió de su propósito inicial y obligó al piloto a aterrizar en esta ciudad.

La afirmación fue hecha por un funcionario del aeropuerto, quien aseguró que el secuestrador, al descender del avión, manifestó: «Yo quería ir a morir a Cuba; pero decidí, finalmente, morir en mi país».

Entretanto, a pesar de que un vocero policial señaló que aparentemente Moreno Cárdenas es un enfermo mental, se ha sabido que el secuestrador padecía una enfermedad que ha sido diagnosticada como cáncer crónico.

Por otra parte, un alto funcionario de la Dirección de los Servicios de Inteligencia y Prevención (Política Política) de Maracaibo subrayó que el caso merece un cuidadoso análisis, por lo que no se proporcionará aún ninguna información oficial.

Hoy a media tarde del aterrizaje del avión colombiano, los tripulantes de la nave y el secuestrador continuaban siendo interrogados por funcionarios policiales en una oficina del aeropuerto internacional de La Chinita, a 18 kilómetros del centro de la ciudad.

## Mercado Común latinoamericano

MOSARIO IZAPA (México).—La pronta realización de un mercado común latinoamericano que haga realidad la integración económica del continente fue pedida por los presidentes de México, Luis Echeverría, y de Guatemala, coronel Carlos Arana, después de entrevistarse ayer en esta localidad mexicana, próxima a la frontera de los dos países, según un comunicado que ambos mandatarios hicieron público ayer al final de su entrevista.

Otros temas que trataron fueron el desequilibrio de la balanza comercial entre ambas naciones que perjudica a Guatemala, el fomento de las relaciones culturales y el turismo, el aprovechamiento de los ríos de la cuenca del Usumacinta, la protección de los tesoros arqueológicos,

la cooperación en la política internacional del café y el acuerdo de que los problemas que se susciten entre ambas naciones se resuelvan de forma fraternal.

Echeverría y Arana se reunieron en territorio guatemalteco, y tras conversar por espacio de dos horas, cruzaron la frontera para almorzar y continuar la reunión en tierra mexicana.

La seguridad en las fronteras, donde guerrilleros guatemaltecos de las fuerzas armadas rebeldes (FAR) operan esporádicamente, fue posiblemente objeto de análisis por parte de ambos estadistas.

Terminada la entrevista, Arana emprendió viaje de regreso a la ciudad de Guatemala en un helicóptero pilotado por uno de sus hijos, mientras que Echeverría lo hacía a México en un avión de línea regular.

## Bombas en Buenos Aires

BUENOS AIRES.—Cinco atentados contra otras tantas dependencias de la Empresa de electricidad SEGBA se produjeron esta madrugada, causando daños de regular cuantía, aunque sin víctimas.

Un comunicado hallado en la mañana de hoy en el lavabo de un bar céntrico, merced a una denuncia anónima, da cuenta de que los explosivos fueron colocados por un llamado comando Emilio Jauregui, del denominado Ejército Revolucionario del Pueblo.

## Pretendientes al Trono brasileño

RIO DE JANEIRO.—Dos pretendientes al Trono brasileño estiman que la Monarquía será restablecida en el Brasil, informó ayer el influyente diario carioca «Jornal do Brasil», en Rio de Janeiro.

Los Príncipes Pedro Gastão y Pedro Henrique, de la familia Orleans y Bragança, que confían en la restauración de la Monarquía en Brasil, reivindican el derecho a ocupar el Trono.

La Monarquía fue derrocada en Brasil, el 15 de noviembre de 1889. La proclamación de la República, realizada sin derramamiento de sangre, contó con el apoyo de la mayoría del país y se estableció un Gobierno provisional encabezado por el general Moncio Deodoro de Fonseca.

## Bolivia

# «EL PARTIDO SOCIALISTA BUSCA LA UNION DE LA IZQUIERDA»

## «LA ASAMBLEA POPULAR ES UN INSTRUMENTO DE PRESION FRENTE AL GOBIERNO»

## Entrevista de Alberto Bailey con el enviado especial de ARRIBA

LA PAZ. (Del enviado especial de ARRIBA, Vicente Luis B. tin.)—«El Ejército puede derrocar a Torres en cualquier momento. Un gran sector de las Fuerzas Armadas está en contra del actual Presidente, pero no se atreve a dar el golpe, porque tiene miedo del pueblo. Por eso, nosotros no estamos en contra de la lucha armada. Si es necesario saldremos a luchar para defender los intereses de la clase obrera.» Alberto Bailey Gutiérrez, de cuarenta años, antiguo ministro de Información en el Gobierno de Alfredo Ovando, y uno de los cuatro fundadores del Partido Socialista Boliviano (el acto fundacional tuvo lugar durante los días 28 de abril y primero de mayo), afirma que la finalidad de la nueva agrupación política no es la de intervenir burocráticamente en el actual Gobierno que, aún siendo progresista, es limitado y contradictorio, sino la de transformar la base económica y la estructura social del país a través de un esquema marxista-leninista, de acuerdo con la realidad chilena. «Pretendemos superar —afirma— el conciliar nacionalismo pequeño-burgués e implantar un Gobierno popular, nacional y revolucionario de la clase trabajadora para el cumplimiento de las últimas tareas de liberación, en alianza antimonopolista con otras fuerzas revolucionarias».

—Señor Bailey, usted sabe que la fraseología revolucionaria está muy pasada de moda en Bolivia. Aparentemente aquí todo el mundo es revolucionario, pero revolucionario en cuanto a las palabras, no en cuanto a la acción. Por otra parte, en Bolivia hay en la actualidad veintiseis partidos políticos, si mal no recuerdo. ¿Va a ser el Partido Socialista un partido más, un partido que se deje arrastrar por la demagogia, incapaz de atraer a las masas?

—En absoluto. Estoy de acuerdo en que en Bolivia hay una inflación de partidos de izquierda, pero la estrategia del Partido Socialista consiste precisamente en tratar de organizar un gran frente revolucionario en el cual el Partido Socialista ha de ser solamente una parte. En estos momentos estamos desarrollando un intenso trabajo para dialogar con todos los partidos de la izquierda, y pensamos que nuestro partido es suficientemente atractivo para las masas populares, porque pretendemos construir el socialismo de acuerdo con la realidad nacional. No queremos que nos traigan el socialismo enlatado desde otros países.

—¿Cómo se han planteado ustedes la toma del Poder y cuál es su actitud frente al Gobierno del general Torres?

—Nosotros hemos establecido un plan de acción que comprende varias etapas de lucha. En primer lugar apoyamos críticamente al Gobierno de Torres, exigiéndole que profundice el proceso de liberación nacional. En segundo lugar, y como le decía hace un momento, tratamos de organizar un gran frente revolucionario que sea capaz de atraer a las masas. Y, por último, la toma del Poder estará determinada por las condiciones objetivas del momento, sin descartar, el golpe, la lucha armada.

—¿Cómo nació la idea de crear un Partido Socialista en Bolivia?

—Surgió de la fusión de los cuatro partidos políticos que

dirigíamos los cuatro fundadores: Guillermo Aponte Burela (Frente Antimonopolista Revolucionario Obrero), Mario Miranda Pacheco (Frente de Liberación Nacional), Marcelo Quiroga Santa Cruz (Unión de la Izquierda Revolucionaria) y la Acción Popular Boliviana, que dirige yo. Pensamos que era necesario crear un gran partido revolucionario que actuara con total independencia frente al actual Gobierno.

—¿Cuál es la estructura interna del partido?

—El partido tiene una estructura celular y se rige por las normas del centralismo democrático. Tiene además una dirección colegiada. El Comité Central está integrado por veinticuatro militantes, la mayor parte de los cuales son de la clase trabajadora. De ellos, nueve forman parte del secretariado ejecutivo nacional, otros nueve son secretarios generales departamentales y los seis restantes son delegados nacionales de organismos funcionales.

—Recientemente la Central Obrera Boliviana (COB) ocupó el antiguo palacio legislativo, constituyendo una «Asamblea Popular» para canalizar las aspiraciones políticas de los trabajadores. ¿Qué opinión le merece esta Asamblea del pueblo?

—La «Asamblea Popular» es la consecuencia del «comando del pueblo» que se organizó el mismo día que Torres subió a la Presidencia, tras abortar un golpe de Estado contra el general Alfredo Ovando. En aquella ocasión, numerosos miembros de los sindicatos de trabajadores y estudiantes, así como elementos de diversos partidos políticos se reunieron en la Universidad para intervenir directamente y evitar que la reacción se hiciera con el Poder. Posteriormente ese movimiento ha cuajado en una «Asamblea Popular», que representa los intereses de la clase trabajadora. Personalmente considero que es positivo que los trabajadores tengan un instrumento de presión frente al Gobierno de Juan José Torres.



# EL CAMBIO FLUCTUANTE, INCOMPATIBLE CON EL FUNCIONAMIENTO DE LA CEE

★ A pesar de ello se autorizó la «flotación» de ciertas divisas

★ CONTINUAN LLEGANDO DOLARES EN CANTIDAD A LOS BANCOS ALEMANES

Tras la «jornada de Bruselas», la memorable sesión empezada a las 10,30 de la mañana del sábado y terminada a las siete de la madrugada del domingo, la situación monetaria internacional ha conocido un par de variaciones. De un lado —como se esperaba y anunciaba ARRIBA en su edición dominical—, el curso fluctuante de las monedas «comunitarias» (de diverso signo) y, de otro, la revaluación del franco suizo y del chelín austriaco. La reunión ha causado —por la falta de solidaridad demostrada y lo duro de las discusiones— una impresión más bien penosa. París, Bonn, Londres, los periódicos de Europa, los funcionarios del Mercado Común... casi todos los observadores o protagonistas de la crisis están de acuerdo en que la unificación monetaria de Europa (aquel Plan Werner...) ha sufrido un retroceso considerable.

## Comunicado del Consejo

BRUSELAS, 10. (Efe, AFP, Reuter).—El Consejo de ministros de los «seis» aprobó el domingo las resoluciones siguientes:

♦ La situación económica actual no justifica cambio alguno en la paridad de sus respectivas monedas, por lo que los seis Gobiernos están decididos a mantenerla.

♦ Ante las excesivas entradas de capitales en determinados países de la Comunidad y a pesar de que el sistema de cambios flotantes es incompatible con el funcionamiento interior de la Comunidad, el Consejo accede a que, en ciertos casos, estos países puedan ampliar durante un período limitado de tiempo los márgenes de fluctuación de la paridad en su moneda en relación con su valor actual.

♦ Esta acción se reforzará con la adopción de las medidas adecuadas para impedir la entrada excesiva de capitales y neutralizar sus efectos sobre la situación monetaria interior, acerca de lo cual el Consejo volverá a deliberar el 1 de julio de 1971.

♦ Para evitar medidas unilaterales que puedan perjudicar el intercambio de los productos agrarios, el Consejo adoptará sin dilación, en conformidad con el artículo 103 del Tratado, las medidas adecuadas.

## Revaluación del chelín austriaco

VIENA, 10. — El Banco Nacional austriaco ha presentado los motivos del cambio de la paridad del chelín austriaco respecto al dólar, que ha pasado de 26,00 a 24,75 chelines, y que ha entrado en vigor esta mañana. El cambio de paridad, que equivale a una revaluación del 5,05 por 100 del chelín, se ha realizado de acuerdo con el Gobierno. La decisión se ha tomado en

vista de la situación monetaria internacional y de los peligros que planteaban a la economía austriaca la inquietud en los mercados de divisas y la especulación internacional, ya que hace tiempo que se advierten diversos influjos extranjeros sobre los precios austriacos, perjudiciales para la estabilidad del chelín.

## Sigue la afluencia de dólares

FRANCFORT, 10. — A pesar del cambio flotante del marco ha habido hoy, lunes, una gran afluencia de dólares en la República Federal Alemana.

En los medios de los Bancos privados se han evaluado las entradas de dólares durante la mañana en 1.000 millones. La cotización media del dólar era a las 11,30 (hora local) de 3,500 marcos alemanes por dólar.

El flujo de moneda norteamericana ha obligado también a la Banca Federal alemana a prohibir con efecto inmediato el pago de intereses sobre los haberes extranjeros en los Bancos alemanes. No se harán excepciones más que bajo una autorización expresa del Instituto de emisión.

## Reacción en Washington

WASHINGTON, 10. — El Gobierno norteamericano dijo hoy que no planea «ninguna acción», por ahora, respecto a su moneda por la crisis monetaria internacional, debido a que «las condiciones parecen estar mejorando».

En una breve declaración, el departamento del Tesoro dijo que «los mercados parecen estar ajustándose después de las decisiones de ciertos países europeos».

## Calma en el mercado japonés

TOKIO, 10. — El mercado de cambios japonés aparece hoy relativamente tranquilo, debido a que el control de cambios ha contenido la venta de dólares norteamericanos por yens.

Los Bancos, que se calcula han vendido más de 400 millones de dólares durante el período culminante de la crisis marco-dólar, la

semana pasada, han de limitar sus operaciones debido a las restricciones oficiales impuestas por el Banco de Japón.

## La reunión del FMI

WASHINGTON, 10. — El Fondo Monetario Internacional se reunió anoche en Washington, para examinar los acuerdos adoptados por los ministros de Finanzas de la Comunidad Económica Europea en su Conferencia, celebrada durante el sábado y el domingo en Bruselas.

Al término de su reunión, que se prolongó hasta bien entrada la madrugada, el Fondo Monetario Internacional facilitó un comunicado:

«La República Federal de Alemania ha informado al Fondo que en razón de la situación reciente en los mercados de cambio, en los que se incluye los grandes movimientos de capitales, no mantendrá en lo sucesivo las paridades de cambio de su moneda dentro de los límites establecidos. El Gobierno de los Países Bajos ha informado al Fondo que ha estimado necesario tomar una medida similar en razón de los movimientos recientes de cambios extranjeros y de

la acción de las autoridades alemanas.

Ambos países han dado la seguridad de que se mantendrán en consulta estrecha con el Fondo, y que colaborarán plenamente, según los artículos del acuerdo. Han dado igualmente seguridades al Fondo por lo que se refiere al restablecimiento de los límites de fluctuación de las paridades, en interés del funcionamiento sin dificultades del sistema monetario internacional.

El Fondo ha tomado en consideración los diferentes medios de enfrentarse a las dificultades encontradas actualmente por sus miembros. En sus consultas con sus miembros, y en sus actividades regulares, el Fondo se esforzará en mantener y reforzar los principios básicos del sistema de Bretton Woods. Las perturbaciones recientes demuestran la necesidad de mejorar el proceso internacional de adaptación y llegar a una coordinación de la política interior y exterior de sus miembros.

## ★ PARIS

# FRANCIA CONTRA LOS ACUERDOS DE BRUSELAS

● Los más perjudicados de la Comunidad son los agricultores

PARIS, 10. (De correspondencia de ARRIBA y Pyresa, Enrique Laborde).—Una dimisión comunitaria, que es el título del editorial del diario económico «Les Echos», refleja perfectamente la opinión general a raíz del acuerdo de los ministros de Hacienda de los «Seis». Y más de un comentarista, en esta hora de inquietud y desilusión, ha vuelto a la carga con la razón tantas veces repetida y tantas veces olvidada: «Ya es hora de volver a Bretton Woods y de renovar los contratos».

## «No» a la decisión de Bruselas

En el editorial citado se resume perfectamente el estado de opinión en este nuevo amanecer de una etapa de compromiso en la permanente crisis monetaria: «En la historia larga y atormentada de la construcción europea, la noche del 8 al 9 de mayo de 1971 quedará marcada por una piedra negra. Al cabo de veinte horas de negociación, los «Seis» pudieron separarse después de haber redactado un texto común».

La resolución adoptada no tiene, por lo que se refiere a un acuerdo más que el nombre: en veintidós líneas secas y concisas, comporta el germen de alteraciones graves para la política agrícola comunitaria, deja en suspenso la realización de la unión económica y monetaria y propone unos métodos para resolver la crisis nacida de la debilidad del dólar, que presuponon el peligro de encarrillar todo el sistema monetario internacional sobre la vía de la aventura. Para la opinión de los especialistas, la decisión de Bruselas ha sido decepcionante: «La falta de coraje político —dice el economista Michel L. Garibal— se ha traducido por una auténtica dimisión comunitaria, disfrazada solamente por algunas fórmulas de estilo». «Los alemanes —ha dicho el ministro francés de Hacienda— fueron a Bruselas en busca de una bendición y nosotros les hemos concedido una tolerancia. En realidad, hemos introducido un paréntesis en el sistema comunitario que habrá que cerrar cuanto antes».

## El grave problema agrícola

Francia, naturalmente, no ha querido comprometer la paridad de su moneda, como tampoco Italia, ya que esto les supondría un desastre para la política de exportación hacia los países que hacen sus cuentas en dólares y en libras. Pero la pequeña Bélgica se ha sumado a la oposición, y los holandeses, pese a su dependencia de los Estados Unidos, le han seguido el paso. En cuanto a los alemanes, ese reajuste del marco, en una versión de cambio flotante, no hará otra cosa que desbaratar el mecanismo del Mercado Común Agrícola, una de las piezas maestras de la penosa unidad europea.

Los artículos franceses dispondrán de un mercado ideal en la vecina Alemania, pero los artículos alemanes, muchos de ellos primordiales para la industria francesa, se pondrán a precios de fantasía. Sin embargo, donde se producirá la gran cojera en el caminar europeo será en el mundo agrícola. Los productos del campo están calculados sobre el patrón-dólar y la operación del marco flotante creará un perjuicio de más de un doce por ciento en detrimento de los agricultores franceses. Mañana, se reunirán en Bruselas los ministros de Agricultura. Es posible que, en su fuero interno, cada uno de ellos reniegue de su cartera ministerial.

# ¿QUE ES UNA TASA FLUCTUANTE?

Tras la conferencia de Bretton Woods, en julio de 1944, las monedas occidentales tienen un valor determinado en relación con el dólar o con el oro. Este valor se declara al Fondo Monetario Internacional (FMI) y cada Banco central está obligado a intervenir para que su moneda no varíe por encima o por debajo de un 1 por 100 de esta paridad.

Por el contrario, una moneda «flota» o «fluctúa» cuando un Banco Central decide no intervenir en el mercado de los cambios. Su valor no está declarado y varía en razón de la oferta y la demanda.

Entre los grandes países, Canadá dejó «fluctuar» libremente su dólar desde septiembre de 1950 a mayo de 1962, y de nuevo desde el 31 de mayo de 1970. El marco alemán, asimismo, «fluctuó» durante un mes, de septiembre a octubre de 1969, en contradicción con los acuerdos de Bretton Woods. En efecto, si bien el FMI ha admitido la existencia de tasas fluctuantes presionado por las circunstancias, siempre los ha considerado, sin embargo, temporales. El objetivo final es siempre crear las condiciones necesarias para restablecer una tasa de cambio estable.

## ★ MADRID

# SE ABRE DE NUEVO EL MERCADO DE DIVISAS

● Había sido cerrado el pasado jueves a consecuencia de la crisis del dólar

MADRID. (Pyresa).—Ayer ha abierto nuevamente el mercado de divisas de la capital de España, que había sido cerrado con carácter transitorio el pasado jueves con motivo de medidas similares adoptadas en otros mercados europeos a consecuencia de la crisis del dólar.

La cotización que dicha moneda ha alcanzado en la mañana de ayer ha sido de 69,495 pesetas para el comprador y 69,705 para el vendedor. En su última cotización, el dólar se había valorado en 69,477 pesetas al comprador, y en 69,687, al vendedor.

## Coronel de Palma, a la reunión del BID en Lima

MADRID. (Cifra).—El gobernador del Banco de España, marqués de Tejada, salió ayer a las dos de la tarde, con destino a Lima, donde asistirá a la Asamblea anual del Banco Interamericano de Desarrollo.

El marqués de Tejada, que regresó de Basilea el domingo, donde estuvo presente en la reunión mensual del Banco de Pagos Internacionales, ha decidido a última hora acudir a la reunión del BID, debido a la favorable evolución que ha tomado la crisis monetaria.

Como se sabe, la delicada situación ofrecida días atrás por los mercados de divisas en las distintas capitales europeas había movido al gobernador del Banco de España a trasladarse a Basilea y abandonar por tanto su proyectado viaje a Lima. En su lugar estaba previsto que acudiera el subgobernador del Banco, señor Herrero Fontana.

La importancia que se concede a las relaciones de España con el BID ha ocasionado este nuevo cambio de planes en cuanto se ha clarificado la situación monetaria.

Se estima que el marqués de Tejada lleva en cartera importantes propuestas españolas sobre la cooperación con el Banco Interamericano de Desarrollo, las cuales serán expuestas en las conversaciones que mantendrá con el presidente de dicho organismo, señor Ortiz Mena.

## Beneficios para España

La revaluación del franco suizo ha supuesto para España un beneficio de 15 millones de dólares, según ha manifestado a un redactor de Cifra el gobernador del Banco de España, marqués de Tejada, momentos antes de tomar el avión en el que se ha trasladado a Lima.

El marqués de Tejada explicó que la peseta se había mantenido fuerte en todo momento, respaldada por un elevado volumen de reservas bien distribuidas.

A este respecto indicó que el 50 por 100 de nuestras reservas se hallaban en oro, francos suizos y marcos alemanes.

«A la vista de la evolución monetaria en las últimas semanas —explicó—, se decidió adquirir estas monedas y desprendernos para ello de un buen número de dólares. Buscamos de esta forma un equilibrio que cubriese mejor los riesgos».

A la pregunta de si consideraba oportuna la solución adoptada por Alemania de dejar al marco fluctuante, respondió que le había producido cierta tristeza, ya que significaba un paso atrás en el camino de la unificación europea. «Precisamente —explicó— el próximo 15 de junio se debía concertar entre los países del Mercado Común el acortamiento en las fluctuaciones paritarias de sus monedas. Creo que con las medidas adoptadas esta moneda europea se halla aún más lejana».

# DIPUTACION PROVINCIAL DE BARCELONA ANUNCIO

Hasta las doce horas del día 21 de mayo del corriente año, todos los días laborables de 10 a 12 de la mañana, se admitirán en la Sección de Obras Públicas y Párrafo de Proposiciones para optar a la subasta de las obras de «Doble tratamiento superficial de la carretera de Moyá a Calaf, por Suria, Km. 43,398 al final», bajo el tipo de licitación de 2.522.733 pesetas, de acuerdo con el anuncio publicado en el «Boletín Oficial» de esta provincia, núm. 97 del día 23 del corriente mes de abril, y en el «Boletín Oficial del Estado» núm. 99 del día 26 del mismo mes.

Barcelona, 23 de abril de 1971.—El Secretario (firma ilegible).



# ASI QUEDAN LAS MONEDAS EUROPEAS

He aquí la situación de las principales monedas europeas, después de la solución adoptada en Bruselas el domingo:

- \* MARCO ALEMÁN.—Fluctuación según la demanda y la oferta
- \* FLORIN HOLANDES.—Fluctuación según la demanda y la oferta
- \* FRANCO BELGA Y LUXEMBURGUES.—Ningún cambio de paridad. (Cualquier excesivo aflujo de "moneda especulativa" será eliminado del mercado oficial y del libre.)
- \* LIRA ITALIANA.—Ningún cambio de paridad
- \* FRANCO FRANCES.—Ningún cambio de paridad

- \* FRANCO SUIZO.—Revaluación del 7 por 100 respecto al dólar; es decir, de los 4,27 francos por dólar, se pasa a los 4,08 francos
- \* CHELIN AUSTRIACO.—Revaluación del 5,05 por 100 respecto al dólar; es decir, de los 26 chelines por dólar, se pasa a los 24,75 chelines
- \* LIRA TURCA.—Ningún cambio de paridad. Sin embargo, desde el domingo se han suspendido todas las operaciones de cambio.
- \* PESETA.—Ningún cambio de paridad.



Tim, en el semanario francés *L'Express* ha sustituido a Washington por Brandt y las firmas de las autoridades financieras y monetarias de los Estados Unidos por estos dos nombres tan en la actualidad: Karl Klaser, presidente del Banco Federal Alemán, y Karl Schiller, ministro de Economía y Hacienda de la República Federal.

## BONN

# EL MARCO TENDRA QUE SER REVALORIZADO

La fluctuación de la moneda no puede mantenerse mucho tiempo

BONN, 10. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, César Santos.) Tal y como se esperaba, el Gobierno de Bonn decidió ayer dar curso libre a la cotización del marco. Con esto se abriga la esperanza de poner freno a la afluencia exagerada de capital extranjero y, sobre todo, al aluvión de dólares que se ha venido registrando en este último tiempo. Según el portavoz gubernamental, Bonn completará el paso dado con medidas interiores de estabilidad. Es decir, que se ha declarado abiertamente la guerra al peligro de inflación.

Poco más o menos, ayer ha sido declarado el dólar como el enemigo número uno de la estabilidad alemana. El dólar es el responsable de la llamada «inflación importada» y el responsable, por consecuencia, de las subidas de precios. La declaración del canciller ante la televisión redimió a la política alemana de toda responsabilidad. Parece un poco fácil considerar como única y exclusiva fuente del peligro inflacionista la afluencia de dólares americanos a la República Federal. Que no es tan sencilla la situación lo demuestra el hecho de que Bonn se cree en la necesidad de tomar medidas complementarias.

## ¿Cuánto tardará en ser revaluado el marco?

Al dar curso legal a la cotización del marco se desentiende la República Federal de las relaciones de curso internacionalmente acordadas y de comprar divisas —dólares— a un precio fijo. La medida no puede ser de larga duración. En esto se está completando de acuerdo, si bien el ministro federal de Economía, Karl Schiller, ha asegurado que no se han puesto fronteras a la fluctuación ni limitaciones de tiempo. No obstante, cabe suponer que más tarde o más temprano se hará inevitable una revaluación del marco fijando un nuevo curso de cotización. Ya hoy se habla en medios financieros —como para ir preparando el terreno— que dicha revaluación sería «ligera». El marco alemán, esto es voz común, estaba y sigue estando por debajo de su valor real.

Bélgica, Holanda y Luxemburgo han seguido el ejemplo de la República Federal. Australia y Suiza han preferido revalorar en un 5,65 y un 7 por 100, respectivamente. Estos últimos han preferido cortar por lo sano y dar en caliente el paso que los otros tendrán que dar dentro de muy pocos meses. Las exportaciones alemanas no pueden descansar a largo plazo sobre la base poco sólida de una moneda dependiente en su cotización de la oferta y de la demanda. El curso libre va a aumentar la cotización del marco y automáticamente el precio de las exportaciones. Por contrapartida abaratarán las importaciones. Si la reunión de ministros de Agricultura, el martes próximo, en Bruselas acude en auxilio del campesino alemán está por ver. Las pérdidas que resultan para el del cambio

de curso en las cotizaciones exigen una compensación. Willy Brandt expresó anoche la esperanza de que los colegas de la Comunidad se enfrenten el martes de modo realista con este problema que trae consigo el frenazo que se pretende dar a la inflación importada.

Sea como fuere, la medida tomada es, en opinión de los entendidos, la más aceptable para la República Federal. No procedía en esta ocasión ni dirigismo ni revaluación. Hubiera procedido una devaluación del dólar, pero eso no podía decidirlo Bonn, sino Washington, y ya de entrada se contaba con que no habría posibilidad de empujar a los Estados Unidos a dar un paso que traería consigo una pérdida de prestigio para el dólar, tan violentamente combatido, en sus últimos años de presidencia, por De Gaulle. Las revaluaciones acordadas y las que se acuerden equivaldrán, se quiera o no, a una devaluación del dólar americano, con lo cual el general francés habrá ganado su gran batalla después de muerto.

## Confusión monetaria

Desde que el marco fluctúa en el mercado de divisas, llevado arriba o abajo por el oleaje de la oferta y la demanda, la confusión monetaria es monumental. Nadie puede fiarse de la cotización de las monedas en las Bolsas de divisas, abiertas esta mañana, porque las cotizaciones cambian de una Bolsa a otra y luego los Bancos aplican cambios que nada tienen que ver con ellas, lo que da lugar a enormes beneficios bancarios.

Cansado de seguir los altibajos del dólar en las Bolsas sin enterarse de gran cosa, he puesto en práctica una experiencia personal en la ventanilla de un Banco. Por diez dólares le he valido de beneficio al Banco, en un momento, algo más de veinte pesetas. Calculen ustedes los beneficios a escala de centenares y aun millares de millones de marcos.

Con la peseta pasa lo mismo. Si uno quiere vender cien pesetas, le dan 4,85 marcos (antes del marco «flotante» eran 5,10). Pero si desea comprarlas, le hacen pagar 5,25 marcos, frente a los 5,39 que había que dar el miércoles de la semana pasada cuando el Gobierno de Bonn ordenó el cierre de las Bolsas de divisas. Por todo ello, los únicos beneficiarios auténticos de las nuevas disposiciones monetarias son los Bancos y los turistas alemanes, que podrán comprar las divisas extranjeras a mejor precio que anteriormente.

Con la «flotación» libre del marco, el dólar ha bajado un 7,5 por 100, y aproximadamente igual nuestra peseta, mientras que la libra esterlina y el franco francés sufren un descenso algo menor. Claro que se trata de las cotizaciones del primer día de apertura de las Bolsas, tras el compromiso de Bruselas y la liberalización del cambio del marco. Habrá que esperar unas semanas para ver los auténticos resultados de la operación «antidólar».

## ★ BRUSELAS

# UNA SOLUCION CONTRADICTORIA

★ De cara al turismo, los países «flotantes» van a ser más caros...

BRUSELAS, 10. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Ignacio María Sanuy.)—Después de veinte horas de debate que concluyeron sobre las siete de la mañana del domingo, los ministros de Finanzas del Mercado Común no han llegado, rigurosamente hablando, a algo que se pueda llamar un acuerdo. Pero sí han logrado precisar los niveles de sus discrepancias en lo principal, y los puntos de compromiso tácito o expreso, en lo que parece que corre menos prisa. Todo se ha producido bajo el doble signo del agotamiento físico y de una oleada de tolerancia diplomática que ha llegado a París.

La resolución de los ministros de Finanzas, cuya gestación ha sido laboriosa y fue casi dramática a ciertas horas de la madrugada, está contenida en cuatro puntos que implica cierta contradicción. En primer lugar, los ministros constatan que la situación presente y las perspectivas de las balanzas de pagos de los países de la CEE no justifican cambio de la paridad de sus monedas. Por consiguiente, expresan la determinación de sus Gobiernos de mantener estas paridades.

En segundo lugar, los ministros señalan que las entradas excesivas de capitales en determinados países de la CEE hacen que el Consejo (pese a que un sistema de cambios flotantes en el Mercado Común sea normalmente incompatible con el buen funcionamiento de la Comunidad) manifieste su comprensión para que, en algunos casos, los países afectados puedan ampliar durante un período limitado los márgenes de fluctuación de las tasas de cambio de sus monedas.

Se dice también que esta acción será reforzada por medidas adecuadas para desalentar la entrada excesiva de capitales y neutralizar sus efectos sobre la situación monetaria interior. Sobre estas medidas, el Consejo de ministros decidirá antes del primero de julio. Finalmente, se precisa que, para evitar la utilización de medidas unilaterales que se enfrenten a eventuales perturbaciones del Mercado de productos agrícolas de los «seis», el Consejo de ministros decidirá de inmediato las medidas que se impongan.

En Bonn están satisfechos. En París, el tono es todavía agrio, tal vez porque por primera vez desde que existe el Mercado Común, Francia ha dado a torcer su brazo, y ha mostrado cierta tolerancia. Bien es verdad que no podía hacer otra cosa, porque Alemania, pese a su interés por decidir comunitariamente, estaba decidida a «hacer flotar» el marco. Lo mismo han hecho Holanda, Austria y Suiza y es posible que lo haga Bélgica, que se ha dado de plazo hasta el martes para decidir. En el mapa de Europa hay ahora países turísticos, cuyas monedas flotan —Alemania, Austria, Suiza, Holanda y posiblemente Bélgica— y otros países, España, Francia e Italia, cuyas paridades en relación al dólar están fijas. Esto tendrá sus consecuencias en el turismo, ya que los países «flotantes» van a ser más caros para los veraneantes, y estas consecuencias pueden ser muy significativas en cifras.

Desde el punto de vista europeo, la reunión de los ministros de Finanzas ha sido un fracaso, ya que nadie podrá evitar las complicaciones en el mercado agrícola. Las hubo ya cuando el marco se revaluó, pero ahora serán mayores porque nadie sabe si las divisas de Alemania y Holanda «flotarán» de la misma manera y durante el mismo tiempo.

El ministro francés decía que esta «flotación» podría ser cuestión de unas semanas, pero en los medios alemanes el tiempo se cuenta de otra manera y ya se habla de varios meses.

## ★ BERNA

# REVALUACION DEL FRANCO SUIZO

El tipo adoptado es del siete por ciento

GINEBRA, 10. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Aurora Alvarez.)—Se ha hecho efectiva hoy la decisión del Gobierno helvético de revalorar el franco suizo. El dólar se cotizará a 4,08 francos en lugar de 4,27. Estos 29 centavos, que corresponden a una revaluación del 7 por 100, potenciarán la situación de la moneda suiza. Eso dependerá de la evolución del mercado de divisas, que ha revaluado sus transacciones, suspendidas el miércoles pasado. La especulación, por tanto, todavía no está vencida.

De todos modos, la fecha del 10 de mayo de 1971 ha de ser considerada una fecha histórica. Desde el armisticio de 1940 no se habían publicado titulares tan vistosos en la Prensa suiza. La estabilidad del franco, conseguida hace treinta y cinco años, infundía respeto, confianza y, acaso, un poco de envidia en los medios financieros mundiales. Devaluado en un 30 por 100 el 27 de septiembre de 1936, el franco seguía siendo el franco, o sea, una moneda sólida cuya paridad parecía inalterable. Pero la crisis actual ha demostrado que, pese a todo, Suiza está influenciada por las situaciones en los países vecinos.

Las decisiones de Bruselas forzaron la decisión del Gobierno suizo. El marco «flotante» significaba que los dólares ya no viajarán con ventaja alguna a Alemania, y era previsible una riada masiva de moneda norteamericana en Suiza. De ahí la «adecuada autonomía» del Gobierno helvético. La entrada de capitales, en el período de inflación que atraviesa el país, hubiera aniquilado los esfuerzos del Gobierno para sanear la economía. Esto permite afirmar que la revaluación no ha obedecido únicamente a los imperativos de la situación exterior, sino que fue aprovechada por el responsable de la economía helvética y vicepresidente del Gobierno, señor Nello Celio, para dar un golpe decisivo a la adversa situación interna.

El tipo de revaluación adoptado (7 por 100), aunque moderado, ha de tener consecuencias desfavorables sobre las exportaciones y el turismo. La industria relojera, que emplea a cerca de 90.000 personas, está muy preocupada por la decisión del Gobierno suizo, ya que supone una gran desventaja frente a la competencia japonesa en los mercados exteriores.

En un mensaje dirigido a la nación, tanto el Presidente de la Confederación, Gnaghi, como el vicepresidente, Celio, señalaron que la revaluación del franco suizo iba acompañada de otras medidas, que serán presentadas a la aprobación de las Cámaras el mes que viene. Estas medidas afectarán principalmente al sector de la construcción. El Gobierno quiere frenar el volumen global de la construcción, posiblemente durante un período de un año, para limitar la subida de los precios y luchar de esta manera contra el proceso inflacionista. Pero el Parlamento manifestará una fuerte oposición a la intervención del Estado en la economía privada.



## ★ MISION USA A ORIENTE MEDIO

# ROGERS, "MUY SATISFECHO"

★ «No se ha logrado ningún acuerdo para la apertura del Canal» (Sisco)

★ «Existen grandes diferencias entre los puntos de vista egipcio-israelíes» (Riad)

Ha concluido, con cierto optimismo, la doble misión norteamericana en Oriente Medio. En primer lugar, William Rogers, tras haberse entrevistado con los líderes políticos de los países contendientes, ha expresado su esperanza de arreglo, al llegar a Washington. Por otra parte, Joseph Sisco, adjunto de Rogers, acudió a El Cairo para hacer saber el resultado de las entrevistas mantenidas en Tel Aviv y Jerusalén por Rogers. Sisco tal vez haya sido menos optimista: «No existe aún ningún acuerdo sobre la apertura del Canal». Pero las conversaciones, ha añadido, han sido «fructíferas».

### ★ Misión Rogers

WASHINGTON, 10. (Efe, Afp y Ap.)—El secretario de Estado norteamericano, William Rogers, convencido de que las esperanzas de paz en Oriente Medio han "mejorado" después de su visita a la región, informará esta tarde al Presidente Nixon sobre el resultado de sus conversaciones con árabes e israelíes.

A su llegada anoche a

Washington, Rogers dijo que está "muy satisfecho" de su misión, pero que es difícil todavía la firma de un acuerdo interino para la reapertura del canal de Suez.

Tanto Israel como la RAU aseguran, después de la visita de Rogers, que las diferencias siguen siendo grandes y que no se espera una solución en un futuro inmediato.

### ★ Misión Sisco

LONDRES, 10.—No se ha logrado aún ningún acuerdo para la apertura del canal de Suez, dijo hoy en Londres Joseph Sisco, subsecretario de Estado norteamericano para los asuntos del Oriente Medio.

Antes de volar desde Londres a Washington, tras fructíferas conversaciones en El Cairo con el Presidente Sadat, Sisco afirmó que todavía quedan por resolver varias dificultades.

Las diferencias entre las partes interesadas han sido reducidas y está claro que continuarán las conversaciones, «Creemos que ambas partes están interesadas en encontrar una solución y lograr un acuerdo temporal», dijo.

Sisco salió de El Cairo a primera hora de la mañana, tras realizar una visita de un día a la capital egipcia, durante la cual mantuvo conversaciones con el Presidente Sadat y el ministro egipcio de Asuntos Exteriores, Riad.

A su salida, Sisco declaró que había presentado un informe completo sobre las conversaciones de William Rogers con los dirigentes de Tel Aviv. Añadió que sus conversaciones de El Cairo habían sido, en cierto modo, muy útiles y que los intercambios de opinión entre Estados Unidos y la RAU continuarían.

### ★ Persisten grandes divergencias

EL CAIRO.—«Existen aún grandes divergencias entre los dos puntos de vista (egipcio e israelí) y actualmente no se ha registrado ningún progreso en la evolución de la situación», ha declarado Mohamed Riad, portavoz del

Ministerio de Asuntos Exteriores, al término de las conversaciones que celebró en El Cairo Sisco, secretario de Estado adjunto norteamericano para los asuntos de Oriente Medio.

«Sin embargo, la visita de

Sisco ha ido muy útil. Informó al Presidente Sadat de los resultados de las conversaciones de Rogers, secretario de Estado norteamericano, con el Gobierno israelí. Le comunicó el punto de vista israelí para resolver la crisis. Esta información mostró, sin embargo, las grandes divergencias que continúan existiendo entre los puntos de vista israelí y egipcio», terminó diciendo Riad.

### ★ Reacción de Tel Aviv

JERUSALEN, 10.—El Gobierno israelí se reunió el domingo para considerar las discusiones mantenidas entre el secretario norteamericano de Estado, William P. Rogers, y los políticos israelíes.

En un informe gubernamental se manifestó que la jefe del Gobierno, Golda Meir, y el ministro de Asuntos Exteriores, Abba Eban, habían informado al Gobierno sobre las conversaciones.

Posteriormente, en una entrevista televisada, Eban puso en guardia al público «sobre la opinión optimista de que un acuerdo parcial o reapertura del canal de Suez están próximos».

«Por lo que respecta a Israel —dijo Eban—, la reapertura del Canal ofrece un intento inicial a un acuerdo entre Israel y Egipto. El destello de paz que deseáis aún no está próximo...»

En el primer comentario de una autoridad israelí sobre las discusiones con Rogers, dijo Eban que las conversaciones sobre un acuerdo transitorio «se hallaban en fase activa». No hizo más comentarios.

### ★ Ningún plan israelí

El portavoz del ministerio israelí de la Defensa ha desmentido las informaciones según las cuales el general Dayan, ministro de Defensa, había presentado al secretario de Estado adjunto norteamericano para asuntos del Oriente Medio, Joseph Sisco, un plan de cinco puntos para la reapertura del Canal de Suez.

«Esta información es totalmente falsa», ha declarado el portavoz, afirmando que no había sido presentado ningún plan a Sisco.

Dicho programa de cinco puntos de Dayan comprendería la promesa por parte de Egipto —y posterior cumplimiento— de la aceptación de navegación, incluidos los barcos israelíes, disminución de la presencia militar israelí en la orilla del oriental del Canal, especialmente por lo que se refiere a fuerzas de artillería y de carros de combate, aceptación de que los técnicos y policía civil pasen a la orilla Este, pero conservando Israel las posiciones defensivas de la línea Bar-Lev, iniciación de negociaciones israelo-egipcias para la retirada israelí de la ribera oriental.

Cabe pensar que Rogers conocía este «plan Dayan» antes de abandonar el país, como puede hacer pensar su declaración de que las conversaciones referentes al Canal habían sido «concretas y específicas». Asimismo, afirmó que se había producido un «acercamiento entre los dos criterios egipcio-israelíes» sobre el tema canal.

## EXTRAÑO OPTIMISMO

«El joso se ha acortado algo entre las posiciones egipcias e israelíes respecto a la apertura del canal de Suez, pero aún quedan considerables zonas de desacuerdo», dijo el secretario de Estado norteamericano al abandonar Tel Aviv. Casi en iguales términos se ha expresado su adjunto, Sisco, al llegar a Londres, después de su larga conversación en El Cairo con el Presidente El Sadat. Es evidente que los dirigentes de la diplomacia de Washington quieren mostrar a la vez un optimismo, que parece extraño después de lo poco que se sabe sobre los resultados del viaje, y una reserva precavida para evitar desilusiones.

Rogers tiene una primera razón para mostrarse satisfecho. Tras haber conseguido el pasado año la tregua prolongada, con el envío de Sisco a orillas del Nilo ha dejado una puerta abierta para contactos interrumpidos por el fracaso de Jarring. Puerta abierta, aunque sea tan frágilmente y sobre un aspecto limitado del problema: la apertura del canal de Suez. Este era el objetivo central del penúltimo viaje de Rogers a Jerusalén y El Cairo y sobre esto ha hablado Sisco con el Presidente egipcio en términos «extraordinariamente precisos y concretos». Aunque el general Dayan haya negado la existencia de un plan de cinco puntos —posiblemente para no irritar más la resistencia de la oposición y de una parte del Gobierno israelí—, todo indica que existe y que ahí radica esa cierta aproximación a que nebulosamente aluden los norteamericanos. El Presidente El Sadat expuso tres puntos fundamentales a Rogers sobre la apertura de la vía de agua: retirada israelí hasta cincuenta kilómetros, tropas egipcias en la orilla evacuada y prolongación de la tregua por un periodo determinado, no indefinido. Todo ello debería conducir al cumplimiento de la resolución 242, de evacuación total. Estas condiciones son lógicas, y honestamente Rogers no podía exigirle más a los egipcios, que hasta ahora son los únicos que han hecho concesiones. Le tocaba a Israel revisar su posición, y a Rogers acudir a la dialéctica gruesa —un aumento de la ayuda económica y reafirmación de las garantías— para intentar deshacer la obstinación de Tel Aviv. La duración de las conversaciones El Sadat-Sisco revela que se ha discutido sobre detalles exactos, como diría Stendhal, para una eventual apertura. Esta es la razón del optimismo. Pero se trata sólo de un paso hacia el arreglo total del conflicto. Esta es la razón de la reserva.

J. L. GOMEZ TELLO



♦ «Las perspectivas de paz están ahora algo mejor», manifestó el secretario de Estado norteamericano, William Rogers, a su llegada a Washington, tras concluir el periplo por Oriente Medio. (Foto Cifra.)

## ● ULTIMA HORA

EL PRIMERO EN DOS AÑOS

# NUEVO TRASPLANTE DE BARNARD

Acusa de boicot al hospital Groote Schuur

CIUDAD DE EL CABO. (Efe-Upi.)—El doctor Christian Barnard, iniciador de las operaciones de trasplantes de corazón, realizó ayer su primera operación de trasplante desde hace más de dos años, a un paciente sudafricano de cuarenta y cuatro años de edad. Recientemente, el doctor Barnard acusó a los médicos del hospital de Groote Schuur de no darle facilidades para operaciones de esta naturaleza.

El paciente, Dirk van Zyl, es técnico en explosivos y participaba en los trabajos de construcción de una carretera.

Un portavoz del hospital Groote Schuur ha dicho que se ha encontrado un «donante adecuado», pero no ha sido identificado.

La operación comenzó poco después de las siete de la tarde (hora española) y tendrá una duración de alrededor de seis horas.

Según ha manifestado el cirujano, la única razón por la que no ha realizado más operaciones desde la que practicó a Dorothy Fisher el 17 de abril de 1969, fue debido a que los médicos no le enviaron pacientes.

«Los pacientes son enviados a morir a sus casas en vez de enviármelos», dijo Barnard.

La señorita Dorothy Sifher es la única paciente que sobrevive a una operación de trasplante de corazón en África del Sur.

La operación que ha practicado hoy Christian Barnard a Van Zyl es la sexta desde 1967, en que por primera vez se llevó a cabo una intervención quirúrgica de este tipo.

La esposa de Van Zyl ha dicho a los periodistas que su marido se encontraba perfectamente y «lleno de vida» hasta el 10 de septiembre del año pasado, en que sufrió el primer ataque cardíaco. El matrimonio tiene los hijos: Japie, de diez años, y Coenie, de siete.

Dirk van Zyl sufrió un segundo ataque en el mes de octubre, y en marzo de este año su estado se agravó de forma alarmante, siendo internado en el hospital de Groote Schuur, donde fue reconocido por Barnard, comprobándose que si no se practicaba la operación de trasplante el paciente no viviría más de dos meses.

«Mi marido estaba tan débil que no creía que pudiera soportar el viaje desde Mossel Bay hasta aquí; pero ahora está muy animado y con grandes deseos de vivir», ha declarado la esposa del paciente quien ha añadido que reza por que su marido recupere la salud. «Estamos agradecidos porque mi marido está en buenas manos: las de Dios y las del doctor Barnard.»

## ● LLEGA A ESPAÑA EL SECRETARIO ADJUNTO DE DEFENSA AMERICANO

MADRID (Pyresa).—A medianoche de ayer llegó a la base aérea de Torrejón de Ardoz, en avión especial de las Fuerzas Aéreas norteamericanas, el secretario adjunto de Defensa de los Estados Unidos, señor David R. Packard. Fue recibido por alto personal militar y diplomático norteamericano. El secretario llegó acompañado por el embajador de su país en España, señor Hill.

El señor Packard permanecerá en España dos días en visita oficial, dentro de una gira que le llevará a los distintos puntos de Europa en que se encuentran estacionadas fuerzas norteamericanas, en especial a aquellos situados en las riberas del Mediterráneo.

## ● CERTAMEN NACIONAL JUVENIL DE TEATRO

JAEN (Pyresa).—Comenzó anoche en Jaén el Certamen Nacional de Teatro, que organiza la Delegación Nacional de la Juventud y en el que participan diez grupos teatrales juveniles de toda España, finalistas en las anteriores fases provinciales y de sector.

La clausura y entrega de premios tendrán lugar en el teatro Astur, de esta capital jiennense, el próximo día 15 de mayo.

## ● ROMA: ROBO CON ASESINATO

ROMA (Efe-Upi).—Un ladrón ha asesinado a un portero de una casa de préstamos y ha escapado llevándose 15 millones de liras (1.680.000 pesetas, aproximadamente), en el último de una serie de robos producidos últimamente en Roma.

El ladrón realizó varios disparos, uno de los cuales mató a Felice Ascarel, de sesenta y cinco años, a quien faltaban veinte días para la jubilación. Otro de los disparos atravesó la boca y nariz de Gastone Pompa, de cuarenta y cuatro años, cuyo estado es grave. Un tercer disparo hirió en una pierna a Adele Bocanegra, de cincuenta y seis años.

Un médico ha identificado al asesino, revisando los archivos de la Policía, como Rodolfo Pasquarelli, de veintiséis años, detenido hoy mismo en su casa, en el pueblo de Castel Castagna, a 125 kilómetros al noroeste de Roma.

## ● COLOMBIA: MAS DE 30 MUERTOS EN UN ACCIDENTE

BOGOTA (Efe).—Más de treinta muertos y una veintena de heridos es el balance final de un trágico accidente ocurrido ayer cuando un autobús cayó al fondo de un abismo. El vehículo conducía a campesinos a la población de Samaniego, al sur del país, a vender productos agrícolas en el mercado local.

Se dijo que el accidente ocurrió debido a un fallo mecánico, pero en otros informes se sostiene que la sobrecarga determinó la tragedia. Una noticia de Prensa afirma que son treinta y tres los muertos.

El conductor del autocar, quien quedó entre los heridos, se repone en un hospital en calidad de detenido mientras la Policía determina la culpabilidad de este accidente.

## ● EL «BOLETIN OFICIAL». HOY

MADRID (Pyresa).—El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy, entre otras, las siguientes disposiciones:

PRESIDENCIA DEL GOBIERNO.—Orden por la que se modifica el régimen de precios aplicable a la cerveza.

MINISTERIO DE TRABAJO.—Orden por la que se aprueba el estatuto de personal del Instituto Social de la Marina.

MINISTERIO DE COMERCIO.—Resoluciones por las que se publican las nuevas paridades del chelín austriaco y del franco suizo.

Otra por la que se modifica la resolución de 21 de noviembre de 1967 sobre cambios límites de divisas, y también relación de los cambios que el IEME aplicará a las operaciones realizadas por su propia cuenta del 14 al 16 de mayo.



CON UNAS CONDICIONES DIFÍCILES, DOS GOLES DE ESPAÑA EN NICOSIA

# PAPELETA



# RESUELTA

Partido correspondiente al grupo cuarto de la Eurocopa. Chipre, 0: España, 2. Goles marcados por Pirri y Violeta. A las órdenes del colgado, señor Barbulescu, las selecciones presentaron las siguientes formaciones: Chipre: Eleceriadis; Haris, Alexandrou, Fokis; Gavatzos; Stefanis; Vassilou (Lakis), Antomiu, Takis, Paboulis y Stilianou. España: Reina; Violeta, Benito, Tonono; Antón, Claramunt; Pirri, Uriarte (Lora), Amancio, Quini y Churrua (Rexach). En la telefoto de Cifra, un ataque español, que terminó en penalti, no pitado, a Churrua.

## Fútbol de portaaviones

NICOSIA, 9. (De nuestro cronista deportivo, enviado especial. — Nicosia Stadion. Como este campo había dos en San Lorenzo el Real del Escorial antes de la guerra: el de los Pinos y el La Herrera, sin contar la lonja del Monasterio. Bueno, pues los dos eran más blandos que este incluso cuando estaban más duros, cuando el hielo lo convertía en superficies de hierro con incrustaciones de granito. Si un país, grande o chico, solo dispone de una parcela como el Nicosia Stadion para jugar su mejor fútbol debería limitar los ejercicios balompedicos a confrontaciones internas y dejarse de Campeonatos internacionales. Si el derecho a participar no se le puede discutir a nadie, al menos en principio, parece justo exigir al aspirante un mínimo de requisitos, en especial aquellos cuyo incumplimiento altera la esencia de la competición de que se trate. A nivel europeo —por no salir del Viejo Continente— el fútbol se juega sobre césped. ¿Por qué Chipre puede salirse de la costumbre que hace norma? ¿Porque es la isla de Afrodita? ¿Porque perteneció a los caballeros cruzados? ¿Porque Emilio Salgari le dedicó emotivos rasgueos de su pluma violenta y aventurera? ¿Porque la mayoría griega, la minoría turca y los pacificadores de la ONU se miran en Chipre con recelo constante? ¿Porque los valores estratégicos de este portaaviones fondeado, petrificado en el extremo oriental del Mediterráneo obligan a tener con él consideraciones deportivas? Vaya usted a saber. Pero... Fútbol de portaaviones! He aquí la imagen buena. España ha jugado sobre la cubierta de vuelo de un portaaviones gigantesco, a pleno sol, con viento de Poniente, el viento del Egeo que impulsó a los Arzonautas. Y España, escasamente diestra en el fútbol naval pese a su relevante historia marinera, ha conseguido la victoria. Todos los españoles debemos sentirnos orgullosos.

**Solar, camión, pelota**

El Nicosia Stadion es incómodo para jugar al fútbol y para ver jugar al fútbol. El Nicosia Stadion es desangelado como un solar sin gatos. El Nicosia Stadion es feo, extraordinariamente feo. Troncos de graderío compartimentados con tela metálica. Sillas de madera a ras del suelo. Porteras de travesaños vencidos, hechas con maderos de sección rectangular. Tapias de diferente y alta estatura. Vestuarios elementales; tan elementales, sobre todo en los servicios de ducha, que ni los propios

## ESTA LOCA LA PELOTA

chipriotas se sirven de ellos. Los jugadores de uno y otro equipo acuden al Nicosia Stadion vestidos de faena, y vestidos de faena lo abandonan al final del partido. Un camión-tanque-regadera (extraño vehículo precedido de un chubasco) salpica ligeramente la impenetrable tierra donde se va a jugar. El agua, al caer, levanta polvo y se evapora al instante. Huele a roca mojada.

Chipriotas y españoles salen juntos, reciben el aplauso de los diez mil consumidores de naranjas naturales o artificiales que les esperaban con impaciencia, escuchan los himnos nacionales y empiezan a pelotear. ¡Cómo suena el balón en este piso! ¡Ay nuestro fútbol en la lonja, en La Herrera, en los Pinos! Pero estamos, aquí y ahora, en el Nicosia Stadion. Hace calor, aunque no tanto como se temía. Molesta el viento más de lo previsible. Sin embargo, es el bote del balón —«está loca la pelota», que decía Pepe Iglesias «El Zorro»—, lo que más se aparta de la normalidad. Vamos a ver —y vemos, en efecto— un fútbol primigenio, prácticamente prehistórico, que nadie usa hoy. Como, además, la loca pelota es evasiva, ligera, dada a la travesura y el cachondeo, en el Nicosia Stadion puede ocurrir todo.

**Dos a cero**

Por fortuna, en seguida va España y mete un gol. Churrua, de hábil franco y desconcertante finta, progresa por la derecha, al otro lado de su demarcación habitual, y cruza el balón a los pies de Pirri; Pirri pierde un quinto de segundo cambiando-sele de pie para tirar con la izquierda, y su disparo es desviado a córner por un defensa; el saque de esquina, a cargo de Churrua, permite a Pirri conectar un cabezazo a la izquierda del portero, que el portero no alcanza ni siquiera con la vista. Silencio en el Nicosia Stadion. Silencio absoluto, salvo en el estrecho sector del graderío principal que ocupa el Ballet Gimeno, con bandera —mitad man-tilla en la barrera, mitad colgadura en el balcon-rojo y gualda. El Ballet Gimeno, tres mujeres y tres hombres, es la hinchada española en Chipre, conmovedoramente reducida y extravagantemente disfrazada de flamenca. «¡España, España, España! ¡Ra, ra, ra!»

Ocho minutos después Amancio encarrila un ba-

lón prodigioso hacia Quini, que lo domina, se planta con él ante el portero y lo empuja a la red; pero la loca pelota se va fuera —lamiendo la cepa del poste izquierdo—.

Bueno, no voy a contar el partido jugado por jugada, porque sería interminable. El trió modular español acusa debilidad notoria por el lado de Uriarte; al bilbaino se le escapa el balón una y otra vez y se mueve con dificultades: desco-loración, pases imprecisos, toques tropicados, inoportunidad en las entradas, nerviosismo. El equipo español, sin embargo, mantiene su ataque durante veinte o veinticinco minutos. Churrua es víctima de dos faltas sucesivas y graves en el área, ambas con derribo, la segunda, penalty de solemnidad, de las que sale malparado. Hay una fase de repliegue español con su poquito de angustia. La defensa, no obstante, acredita limpieza y decidida solidez. Un balón de retruque sale fuera por poco a la izquierda de Reina. Grita el público. Se produce alguna caída aparatosa. Los españoles —veo el partido a su nivel, a menos de un metro de la banda— hablan mucho entre sí, se animan, se jalean, armonizan sus acciones de palabra. En la defensa, Tonono es director de orquesta y ejemplo de tranquilidad; por delante está más repartida la tarea ordenadora, pero no se advierte desorden. Fútbol aéreo, entorpecido por el viento —España juega contra el viento—, desconcertado en ocasiones por la loca pelota, que se aprovecha de las circunstancias para hacer lo que quiere. A falta de un minuto para el fin del primer periodo, la loca pelota salva el muro sur del Nicosia Stadion, por encima de los informadores locales y extranjeros, y se pierde durante un buen rato. Cuando regresa, el árbitro le echamano y pita el descanso.

En el segundo tiempo comparece Lora en el puesto de Uriarte y, a los diez minutos, Rexach sustituye a Churrua. Bien hecho. Los chipriotas vestidos de azul-ONU, conservan resuello y tesón, pero pierden eficacia en la misma medida que los españoles, enteros en lo físico e incomparablemente superiores en técnica, la ganan. Ahora el equipo de Kubala funciona bien en sus diversos

escalones, dentro de los límites a que el terreno infame obliga. Amancio está a punto de marcar. Y Pirri. Y Quint. Y Claramunt. Por fin, a falta de cinco minutos, lo logra Violeta, luego de adelantarse por su lado (Tonono le empuja con gritos de «¡Fuera, fuera!», que en su parla canaria valen por «¡Adelante, adelante!»), con un tiro muy fuerte, por alto, que sorprende al portero en meditación de trayectorias menos prácticas. Es la hora del ocaso, y las sombras, en el Nicosia Stadion, se alargan sin medida. Reina sale de su puerta para abrazar a Violeta. Oigo los elogios que le dedican al maño sus compañeros. Compruebo una vez más que en la selección hay camaradería verdadera, afecto de todos para todos, espíritu de equipo. Amancio, cuando ya acaba el partido, corre magistralmente un balón de Lora y lo lanza como una bala; pero da en el poste izquierdo de la portería chipriota.

**Unos, otros y árbitro**

Sin suerte alguna, España ha jugado como tenía que jugar, adaptándose bien al fútbol antediluviano de Chipre. Su triunfo ha podido ser mayor. Los trece seleccionados que han actuado se han batido el cobre como buenos en la isla del cobre. Si hay que destacar a alguien, citaría al bloque defensivo completo y a Amancio, que recordo —palabras suyas— la época de sus primeros éxitos en campos de tierra «más tiernos que éste».

Los chipriotas... Los chipriotas me gustaron todos y ninguno: todos por su afición, su hombría de bien y su inagotable espíritu de lucha; ninguno por su clase, que no acerté a descubrir. Correr, corrieron la maratón a más de veinticinco por hora.

En cuanto al árbitro, el mismo declaró haber visto el penalty a Churrua; y el mismo dijo que no lo señaló para evitarse líos. Una postura muy «chirena». Pero postura al fin.

¿Que si fue bueno el partido? No. No podía serlo. Fue un partido raro. Un partido en que se enfrentaron dos estilos de fútbol, a través de los siglos, en la cubierta de un portaaviones. Y con la pelota toca de atar. Bastante ha hecho el equipo español ganándolo sin pérdidas.

Luis DE DIEGO



## SEGUNDA DIVISION

### RESULTADOS

Oviedo, 0; Villarreal, 0.  
Burgos, 1; Mallorca, 1.  
Betis, 1; Rayo Vallecano, 1.  
Calvo Sotelo, 3; Ferrol, 0.  
San Andrés, 2; Santander, 1.  
Cádiz, 1; Córdoba, 1.  
Coruña, 1; Pontevedra, 0.  
Moscardó, 1; Onteniente, 0.  
Hércules, 1; Langreo, 0.  
Castellón, 1; Logroños, 1.

		Casa			Fuera			Tantos			
		J.	G.	E.	P.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn.+
1, BETIS	34	14	2	1	4	9	4	51	27	47+13	
2, Burgos	34	16	1	0	3	3	11	45	28	42+8	
3, Córdoba	34	12	4	1	3	6	8	45	27	40+6	
4, Coruña	34	15	2	0	1	6	10	40	30	40+6	
5, Rayo V.	34	12	3	2	3	6	8	41	28	39+5	
6, Mallorca	34	11	4	2	1	11	5	42	30	39+5	
7, Castellón	34	10	5	2	4	4	9	36	30	37+3	
8, Pontevedra	34	12	4	1	2	5	10	40	34	37+3	
9, San Andrés	34	12	5	0	2	4	11	32	32	37+3	
10, Cádiz	34	6	9	2	4	5	8	30	29	34	
11, Ferrol	34	13	2	2	1	4	12	35	41	34	
12, Hércules	34	10	7	0	1	4	12	30	42	33-1	
13, Santander	34	11	3	3	2	3	12	41	43	32-2	
14, Oviedo	34	10	4	4	1	4	11	39	35	30-6	
15, Logroñés	34	8	6	3	1	6	10	33	35	30-4	
16, Villarreal	34	9	4	4	1	3	13	34	53	27-7	
17, Onteniente	34	6	9	2	0	6	11	25	40	27-7	
18, Langreo	34	7	6	3	2	3	13	17	38	27-5	
19, Calvo Sotelo	34	8	5	4	1	2	14	34	44	25-9	
20, Moscardó	34	5	10	2	1	1	15	21	45	23-11	

## EL PLANTIO: POR PRIMERA VEZ EN ESTA TEMPORADA

# EL BURGOS CEDIO UN PUNTO

### BURGOS, 1; MALLORCA, 1

El Burgos ha cedido un punto, por primera vez en su terreno, al Mallorca. Desde el comienzo del partido atacó la puerta defendida por Alarcia, logrando su gol cuando apenas se llevaban jugados dos minutos. Después el encuentro pasó a una fase de dominio alterno, en la cual los dos equipos desperdiciaron ocasiones claras de gol.

Mendiolea y Pocholo marcaron los goles.

BURGOS: Bilbao; Astorga, Raúl, Aramburuzabala; Alcorita, I. Eder; Arráiz, Olalde, Mendiolea, Requejo y Angelín (Nájera).

MALLORCA: Alarcia; Taberner (Reina), Sanz, Puig, Benegas, Gerardo; Cano, Pereda, Cáceres, Pocholo (Quiros) y Pérez.

Aceptable la actuación del colegio de catalán Molina Segovia.

### OVIEDO, 0; VILLARREAL, 0

A pesar de dominar durante todo el partido, el Oviedo volvió a ceder un punto en su terreno. Atacó con insistencia, pero estropeando su juego al llegar al área visitante. El Villarreal se conformó con el empate, que le puede ayudar mucho al final de la competición liguera.

OVIEDO: García Remón; Del Río, Tensi, Poladura II; Sistiaga, Iriarte; Javier, Gallastegui, Galán, Chuso y Uriá.

VILLARREAL: Feliciano; Bernal (Debón), Loren, Espildora; Eusebio, Linares; Casco, Pedro, Burguete, Sosa y Esteve.

Buen arbitraje de Peinado.

### CADIZ, 1; CORDOBA, 1

Una primera parte de dominio agobiante del equipo local, con clarísimas situaciones de gol a su favor y una segunda de juego más nivelado ha sido el resumen del partido. El Cádiz jugó con mucho entusiasmo, pero pecó de precipitación en el remate, y el Córdoba se mostró como un equipo más veterano, de ordenada defensa.

Baena por el Cádiz y Rivera por el Córdoba fueron los goleadores.

CADIZ: Paco, López (Puig), Ricardo, Soriano, Andrés, Ortega I, Villalbita, Fermín, Baena, Acedo y Jiménez (Ortega II).

CORDOBA: Molina, Prieto, Mongorance, Verdugo, Rodri, Torres, Rojas, Rivera, Cruz Carrascosa, Cuesta y Tó (Escalante).

Regular arbitraje de Olavarria.

### SAN ANDRES, 2; SANTANDER, 1

Comenzó mandando el Santander en un partido jugado con muchos nervios por parte del San Andrés, pero fue este equipo quien consiguió abrir el marcador en una primera parte desastrosa y quien volvió a marcar en un contraataque durante la segunda. Sin embargo, el juego desplegado por el Santander, que marcó a cinco minutos del final, mereció mejor suerte.

Martín, Serena y García consiguieron los goles.

SAN ANDRES: Galán; Mur (Domelech), Tovar, Moya; Elera, Sabaté; Serena, Figuerola, Botello, Martín y Patro (Villapun).

SANTANDER: Corral; Paquito, Chinchón, Chisco; González, García, Aguilar, Cabello, Santillana, Portu, Odriozola.

Acertado el arbitraje de López Montenegro.

### CORUÑA, 1; PONTEVEDRA, 0

Partido de rivalidad regional, en el cual la nota más destacada fue el nerviosismo reinante en los dos equipos. El Coruña, que se esforzó más que su rival en conseguir la victoria, se estrelló contra Ilumbe, que tuvo una tarde afortunada y resolvió con su actuación algunas jugadas de gran peligro de la delantera coruñesa.

Irullegui en propia meta, marcó el gol del Coruña.

CORUÑA: Seonane; Belló, Luis, Cholo; Manolete, Bordoy; Cortés, Sertucha, Valés (Tejedor), Cervera y Beci.

PONTEVEDRA: Ilumbe; Irullegui, Bea, Amavisca; Calleja, Hachero; Rubial, Neme, Carballada, López y Huerta (Más).

Regular el arbitraje de Canera.

### CALVO SOTELO, 3; FERROL, 0

Durante la primera parte del encuentro, el dominio se lo repartieron por igual los dos equipos, que realizaron numerosos contraataques, pero sin gran peligro ninguno de ellos. En la segunda parte, el Calvo Sotelo salió más resolutivo al terreno de juego, logrando hacerse con la marcha del encuentro, a base de fuerza y coraje.

Posada, Hidalgo y Echegoyen marcaron los goles.

CALVO SOTELO: Bernardo; Yosu, Villar (Redondo), Chufi, Marín, Roberto; Hidalgo, Chone, Ortega, Rodríguez y Posada (Echegoyen).

FERROL: Crespillo; Pepiño, Arturo (Bastida), Carlos; Igartúa, Rivera; Garrido, Ledo, Ertivi, Arroyo (Pedro Amado) y Unzueta.

No estuvo muy acertado en su arbitraje Peiró.

### BETIS, 1; RAYO VALLECANO, 1

Rodeado de un gran interés, se jugó el partido entre el Betis y el Rayo Vallecano, en el estadio Benito Villamarín. El encuentro defraudó a los aficionados andaluces, ya que no pudieron entonar todavía el «alirón» definitivo, si bien resultó interesante respecto al juego. Desde el primer momento, el equipo madrileño se mostró agresivo, no dejando a los béticos tomar las riendas del partido en ningún momento y poniendo el empate muy difícil.

Machicha y Nieto marcaron los goles del partido.

BETIS: Vilanova; Telechia (Ezequiel), Díaz, Pachón; Irizar (Rogelio), Frigols; Macario, Isaura, Machicha, González y Benítez.

RAYO VALLECANO: Samper;

Aráez, Alfonso, Fernández (Cristóbal); Curta, Arias; Felices (Veloso), Illán, Roselló, Bordóns y Nieto. Actuación bastante floja del árbitro Barragán.

### HERCULES, 1; LANGREO, 0

Dominio casi constante del Hércules sobre el Langreo. El equipo asturiano intentó defender el empate, cosa que a punto estuvo de conseguir. Los propietarios del terreno, a medida que avanzaba el partido iban perdiendo fuerza y desmoralizándose, pues el gol que tan insistentemente buscaban no llegaba. Cuando el público ya empezaba a abandonar el estadio, el Hércules, al sacar una falta, consiguió el gol de la victoria.

Totó marcó el gol.

HERCULES: Bermúdez; Ricardo, García, Murcia, Valbuena; Lalo, Totó; Lito (Alfonso), Fernando, Marcos, Sarachini y Pardo (Corró).

LANGREO: Giraldez; Falito, Vicente, Severino; Braga, Puchó; Del Alamo (Dolli), Montes, Aitor, Moreno y Pachín (Maxi).

Aceptable el arbitraje de Cabezas.

### CASTELLON, 1; LOGROÑES, 0

La necesidad de puntos de los dos equipos hacía que este partido se presentase interesante. El resultado pudo haberse alterado en varias ocasiones, como en la que Goicoechea, después de haber burlado a la defensa y al portero, tiró precipitadamente a puerta, y el balón rebotó en un poste. El Castellón, por su parte, también tuvo varias oportunidades de aumentar el marcador, que fueron desperdiciadas por sus delanteros.

Tonín marcó el único gol del partido.

CASTELLON: Mendieta; Corrales, Ceta, Babiloni (González); Ferrer, Cayuela; Tonín, Del Bosque, Clarés, Leandro y Félix.

LOGROÑES: Larrañaga; Cenitago, Corcuera, Arana; Belaza, Luisi; Hernández, Berasategui, Michelena, Goicoechea y Arrieta.

No estuvo muy afortunado en su arbitraje Rodríguez Barroso.

## LAS QUINIELAS

El resultado provisional del estudio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, correspondiente a la jornada del domingo último, es como sigue:

— Ciento treinta y cuatro acertantes de catorce resultados, a 181.300 pesetas.

— Tres mil seiscientos veintidós acertantes de trece resultados, a 6.707 pesetas.

— Treinta y nueve mil seiscientos trece acertantes de doce resultados, a 613 pesetas.

«PEÑA CIBERNÉTICA» ARRIBA

La «Peña Cibernética» ARRIBA cuenta esta semana con siete columnas de trece resultados acertados y cincuenta y una columnas con doce aciertos.

Al fin consiguió el Moscardó otra victoria en su campo, aunque mínima, totalmente merecida. Esta vez ha jugado el cuadro de Usera con la misma entrega de antes, pero sin nervios y casi sin fisuras en sus líneas. No ha hecho un juego técnico, de altura; pero si se ha movido con más sentido y acierto que su oponente. El Onteniente venía a conseguir un positivo, que asegurase su salvación en la posible, pero se ha mostrado como un equipo vulgar, y no ha luchado lo suficiente para contrarrestar la fuerza del Moscardó.

El partido ha tenido dos fases bien distintas: ha comenzado con ataques rapidísimos de los locales, mientras que el equipo forastero ha tardado en adaptarse al terreno y se ha movido con mucha lentitud. Sin embargo, no ha habido goles hasta casi el final de la primera parte, en que un centro-chut del defensa Carmelo se ha colado en la portería de Valero, en el único fallo que ha tenido éste en toda la mañana. Con ello queda demostrado que el principal defecto del Moscardó ha sido su nulidad rematadora, un error bien patente a lo largo de la temporada, y que le ha costado muchos puntos, porque la larga serie de empates en su campo se deben, sobre todo, a esa pobreza rematadora.

La segunda parte ha comenzado con las mismas características, pero ha acabado con su poquitín de angustia en las filas del equipo local, en parte porque al lesionarse el debutante Alias, el mejor hombre sobre el terreno, en equipo se ha descompuesto un poco, en parte también porque el cansancio ha hecho estragos en todos. Pero el dominio final del Onteniente no ha dado fruto en el marcador, y el uno a cero ha venido a dejar las cosas en el sitio que la justicia requería. En resumen: buen partido del Moscardó ante un contrario mediocre y falto de entusiasmo, como fue el Onteniente.

Regular arbitraje de Carreira Abad.

MOSCARDÓ: Valbuena; Michel, Flores, Carmelo; Villaverde, Ramírez; Ramoncito, Ramón, Gómez, López (Pintado) y Alias (Asenjo).

ONTENIENTE: Valero; Mora, Pons, Clavel; Esteve, Olivella; Figueirido, Portales (Nolito), Bermúdez, Bosch y Cayuela (González).

## NO PUDO PUNTUAR EL ONTENIENTE EN USERA

# LUCHO MUCHO EL MOSCARDÓ



AL ATAQUE.—Prodigó mucho el equipo local los ataques sobre la meta defendida por Valero, pero no los disparos. El Onteniente se empleó con casi todos sus hombres en defensa de su área. (Foto Cifra.)

## TERCERA DIVISION

### GRUPO PRIMERO

AVILES, 1; San Martín, 0.  
La Bañeza, 0; BASCONIA, 2.  
Lemos, 0; ORENSE, 1.  
CANDAS, 1; Caudal, 0.  
Baracaldo, 2; Bilbao Atlético, 2.  
Torrelavega, 0; SESTAO, 2.  
Toluca, 1; SIERO, 2.  
Ponferradina, 0; Lugo, 0.  
LEONESA, 6; Vetusta, 0.  
ENSIDESA, 3; Barreda, 1. (Se jugó el día 2.)

### Clasificación

		J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn. +
1, Leonesa	34	25	5	4	4	27	55+21	
2, Orense	34	25	4	5	5	18	54+20	
3, Sestao	34	23	4	7	7	30	50+16	
4, Bilbao At.	34	20	9	5	7	25	49+15	
5, Baracaldo	34	20	9	5	4	20	49+15	
6, Ponferradina	34	16	7	11	6	41	39+5	
7, Avilés	34	16	6	12	4	32	38+2	
8, Ensidesa	34	13	11	10	5	42	37+3	
9, Basconia	34	14	9	11	4	41	37+3	
10, Torrelavega	34	16	4	14	5	39	36+2	
11, Lugo	34	14	7	13	3	32	35+1	
12, Caudal	34	12	9	13	3	38	33-1	
13, Candás	34	10	9	15	3	48	29-4	
14, S. Martín	34	11	5	18	4	63	27-7	
15, Siero	34	7	8	19	3	72	22-12	
16, Barreda	34	5	9	20	2	74	19-16	
17, Lemos	34	6	7	20	3	66	19-13	
18, Toluca	34	8	4	22	2	82	20-14	
19, Vetusta	34	5	7	22	3	60	17-15	
20, La Bañeza	34	4	7	23	2	74	15-19	

### GRUPO SEGUNDO

Salamanca, 2; Palencia, 2.  
REAL UNION, 3; Carabanchel, 0.  
San Sebastián, 1; ATLETICO MADRID, 2. (Jugado el día 1.)  
CHANTREA, 2; Michelin, 0.  
Mirandés, 0; Huesca, 0.  
EJE, 2; Tudelano, 1.  
EIBAR, 2; Osasuna, 0.  
PLUS ULTRA, 4; Talavera, 3.  
GETAFE, 5; Calvo Sotelo, 0.  
VALLADOLID, 2; Tenerife, 0.

### Clasificación

		J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn. +
1, Tenerife	34	20	7	7	5	17	47+13	
2, Valladolid	34	18	10	6	6	33	48+10	
3, Palencia	34	19	6	9	5	33	44+10	
4, Osasuna	34	19	6	9	6	40	44+10	
5, Atl. Madr.	34	16	8	8	6	42	42+8	
6, Talavera	34	15	11	8	5	39	41+9	
7, Eibar	34	15	9	10	4	34	39+5	
8, S. Sebasti.	34	15	7	12	5	43	36+3	
9, Salamanca	34	13	10	11	5	33	36+2	
10, Plus Ultra	34	14	6	14	4	52	34	
11, Getafe	34	13	7	14	5	46	33	
12, Mirandés	34	9	14	11	2	32	32-2	
13, R. Unión	34	11	10	13	3	41	32-4	
14, Huesca	34	10	11	13	4	40	31-3	
15, Tudelano	34	11	9	14	3	39	31-3	
16, C. Sotelo	34	13	5	16	3	52	31-3	
17, Chantrea	34	11	7	16	3	62	29-6	
18, Michelin	34	7	7	20	4	61	21-13	
19, Carabanchel	34	7	3	24	2	64	17-17	
20, Ejea	34	4	5	25	2	77	13-21	

### GRUPO TERCERO

Poblense, 2; Acero, 2.  
ALCOYANO, 1; Gandia, 0.  
Calella, 1; Mestalla, 1.  
BADALONA, 2; Tarragona, 1.  
IBIZA, 2; Europa, 0.  
GERONA, 3; Barcelona Atlético, 1.  
TORTOSA, 1; Júpiter, 0.  
LEVANTE, 2; Mataró, 1.  
ALGEMESI, 3; Atlético Baleares, 2.  
Paiporta, 0; TARRASA, 2.

### Clasificación

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn.
1, Mestalla.	34	23	4	7	5	17	50+
2, Gerona.	34	19	9	6	4	20	47+
3, Barc. At.	34	17	8	9	5	32	42+
4, Europa.	34	18	6	10	5	39	42+
5, Calella.	34	16	10	8	4	35	42+
6, Tarrasa.	34	18	6	10	5	40	42+
7, Alcoyano.	34	17	5	12	3	39	39+
8, Gandia.	34	16	6	12	4	37	38+
9, Poblense.	34	11	13	10	7	44	35
10, Levante.	34	12	9	13	5	41	33
11, Algemesi.	34	12	9	13	4	47	32
12, Tarragona.	34	11	10	13	4	47	33
13, Ibiza.	34	13	5	16	3	44	31
14, Tortosa.	34	13	4	17	3	51	30
15, Badalona.	34	12	6	16	3	43	30
16, Acero.	34	10	7	17	4	53	27
17, At. Balear.	34	9	7	18	2	45	25
18, Jupiter.	34	9	4	21	32	57	22
19, Paipatro.	34	7	7	20	34	69	21
20, Mataró.	34	5	9	20	25	48	19



# "La ganaremos en Tel Aviv"



ANTONIO DIAZ-MIGUEL, CADA VEZ MAS EXIGENTE

## «VAMOS SOBRE RUEDAS Y AUN RENDIREMOS MAS»

El baloncesto español se organiza bien. Una vez terminadas las competiciones nacionales entre clubs empieza su actividad la selección, con lo que ni aquellos ni ésta sufren intermitencias, que siempre perjudican en lo que se refiere al ritmo y rendimiento de los jugadores. Sin desmerecer a nadie, desde que Raimundo Saporta se encargó del baloncesto internacional y es responsable de lo que hagan nuestras selecciones, España pasea su nombre —baloncestísticamente hablando— con orgullo. Se han obtenido además resultados y clasificaciones que nunca se habían conseguido.

La selección —que ya participó en el torneo amistoso de Balaguer frente a equipos de clubs— empieza hoy (ayer salió del aeropuerto de Barcelona) una serie de partidos con los que se trata de poner en órbita al equipo español. De todos —lo pueden ver en el programa que publicamos aparte—, sólo el Pre-europeo de Tel Aviv es oficial. En la ciudad israelí España deberá obtener una de las dos plazas que dan derecho a estar en el mes de septiembre en Essen (Alemania), en los Campeonatos de Europa. Son estos Campeonatos la meta principal de nuestra selección en cuanto al año 71 se refiere. Allí los jugadores de Díaz-Miguel intentarán superar ese magnífico quinto puesto conseguido en los anteriores Campeonatos de Nápoles.

la cancha se va progresando; pero repito que hay que conseguir más todavía.

—¿Por ejemplo en estos partidos que van a jugar?

—Ya sabrá usted que la meta que ha puesto Saporta es que ganemos todos los partidos, excepto el de Italia, que, como mínimo, hay que perderlo dignamente. Sin embargo, yo quiero —y los jugadores están de acuerdo— pensar en Essen. Y a Essen quiero ir con algún nuevo sistema que tengo que empezar a ensayar desde ahora mismo. Esto nos podría costar algún triunfo, pero no hay más remedio.

—Habla usted de dejar los sistemas ensayados. ¿Es que a los Campeonatos de Europa van a ir los mismos?

—No lo sé aún. Probablemente, no. Pero de cualquier forma si quedará un buen bloque, y eso tendremos adelantado.

—¿No cree que faltan ahora algunos jugadores clave para la selección?

—En la selección, afortunadamente, hay cada vez menos hombres clave. Hay fuera de esta selección —bien por lesiones, bien por estudios— algunos jugadores que pueden estar perfectamente entre los doce mejores.

—Por ejemplo, Víctor Escorial, José Ramón Ramos, Cristóbal...

—¿No?

—Sí, sí; los tengo presentes a todos. No me importa confesarle que a la hora de dar los doce para Essen voy a pasar muchos apuros y voy a tener más de un problema para elegir. Pero, a pesar de todo, me alegro de que sea así. Prefiero los problemas por exceso que por defecto, entre otras cosas, porque es un buen síntoma para el baloncesto español.

—Oiga, ¿y Carmichael? ¿No va a intentar que se ponga en forma para entonces?

—Creo que lo de ponerse en forma es cosa suya. Yo, desde luego, sé que hay un jugador en el Barcelona que mide más de dos metros, que se llama Norman Carmichael y que tengo plena libertad para llamarle si me conviene.

—¿Con qué ideas va a esta gira?

—Con la de entrenar, con la de ensayar y compenetrar al equipo y con la de ganar el mayor número de partidos posible, sobre todo en Tel Aviv, que es lo que nos interesa.

—Pero esta vez la meta de Saporta es fácil, ¿no?

—Eso parece en teoría, aunque le aseguro que no será tan fácil en la práctica. Israel, en su ambiente, no será una perita en dulce; Francia está —fui a verla hace poco a Perpignan— mejor que nunca. E Italia en su casa es realmente muy difícil. Hay op-

timismo, demasiado optimismo. Yo tengo mucha fe en el equipo y mantengo firmes mis esperanzas; pero insisto en que no será todo tan fácil.

—¿Cuál es ahora su mayor preocupación?

—La de siempre: que el equipo defienda bien. Cuando empecé con la selección no faltó quien me llamó exagerado por lo pesado que me ponía con la defensa. Ahora, este año, lo he podido ver en la Liga. Todos los equipos han dedicado su mayor atención a defender. Si logramos una buena defensa en todo el campo podremos empezar a hablar de dar sorpresas y conseguir, e incluso superar, esas metas de Saporta. Yo, de momento, ya les he dicho a los jugadores que podré perdonar un fallo en ataque, pero ni uno sólo en defensa. Y reina la camaradería y el compañerismo entre ellos y conmigo; pero a la hora de sacar a un jugador a la cancha lo único que tengo en cuenta es su rendimiento. Y ellos lo saben. Todos se tienen que ganar cada día el puesto.

—Entonces, ¿no va a tener eso que llaman equipo titular?

—Usted sabe que esto no existe en «basket» y hay que desterrar los vestigios que vayan quedando de esta teoría. Al baloncesto juegan doce hombres. Y yo ahora los tengo. No me puedo quejar. Lógicamente, a la selección llegan los mejores, y además en esta ocasión confieso que para ser final de temporada han llegado en muy buenas condiciones. Mi propósito, como le dije antes, es que en el equipo nacional rindan aún más que en sus clubs. Sé que ése es un trabajo mío, porque por parte de ellos la entrega es total.

—¿En resumen...?

—La selección viaja con la idea de ganar. Intentaremos que se haga el completo. Lo que, desde luego, le aseguro es que a nadie se le ha pasado por la imaginación el pensar que no vayamos a Essen. Eso, por descontado. España estará en el próximo Campeonato de Europa. Tenemos fe en el triunfo. Yo tengo fe en los chicos y estoy totalmente convencido de que ellos la tienen en mí. Esto vale mucho siempre; pero en deporte quizá más.

Díaz-Miguel, ese hombre que ven ustedes nervioso e inquieto en el banco, es hombre que gusta de la tranquilidad del hogar. Cuando no está con el baloncesto a vueltas está en su casa —tiene una niña—, y tiene varias representaciones que le dan su trabajo. Esto también es importante. Se trata de hombres que saben andar por la vida y además hacen deporte. En este caso, baloncesto, y a gran nivel.

Miguel Angel CALLEJA

### EL TENIS: TORNEO DE PUERTA DE HIERRO

## GANO TIRIAC

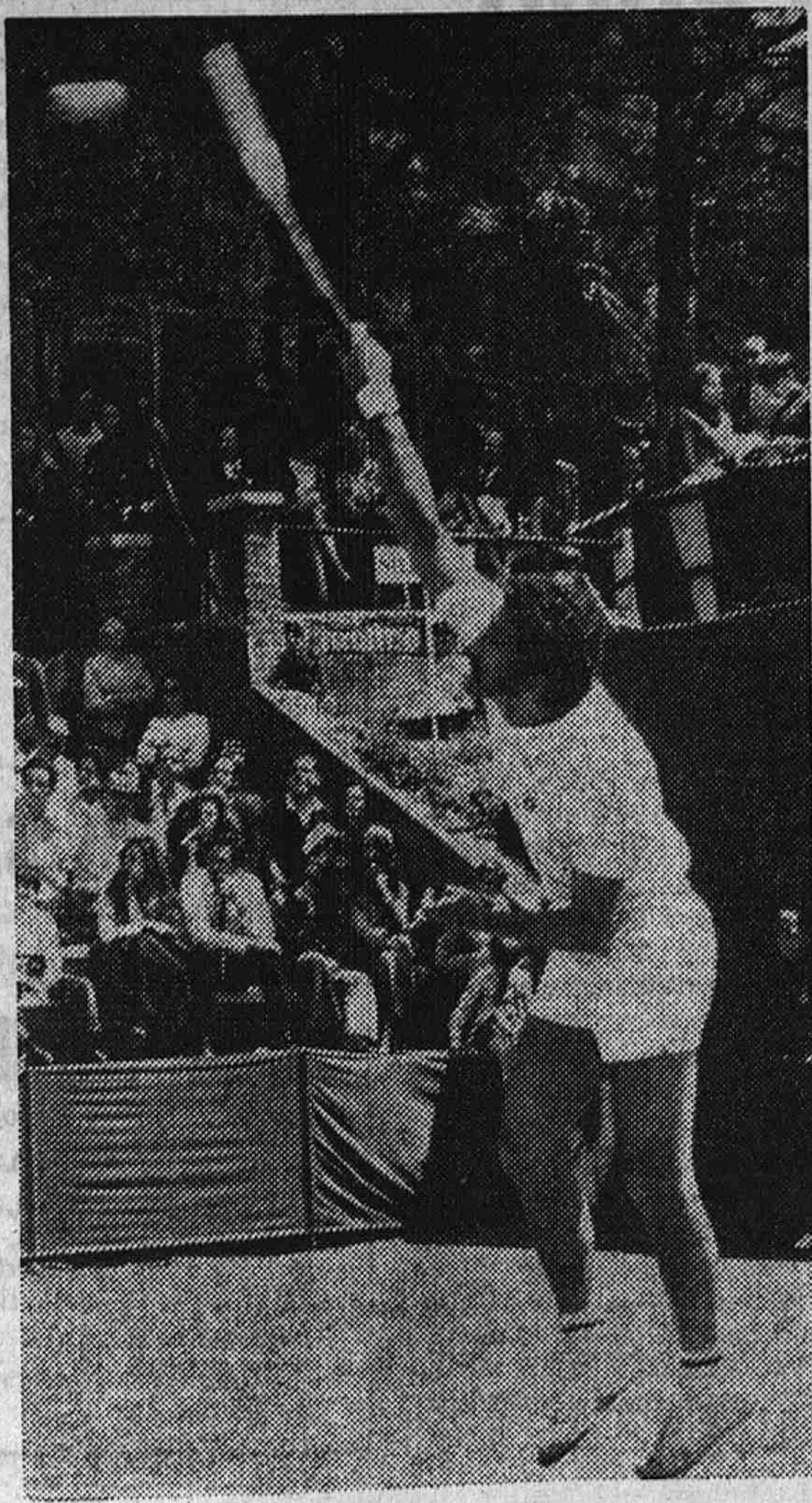
Con el rotundo triunfo de los jugadores rumanos concluyó el LV Concurso Internacional de Tenis Club Puerta de Hierro. En individuales, Ion Tiriac se impuso a Ilija Nastase en la final. En tres sets, 7-5, 6-1 y 6-0, Tiriac echó por tierra las previsiones que daban por presunto vencedor a Nastase.

En dobles, la pareja rumana, campeona. Tanto Tiriac como Nastase demostraron su condición de excelente tandem, uno de los mejores que se pasea por las canchas de tenis. Derrotaron a los brasileños de Copa Davis Mandarino-Koch en cuatro sets: 6-4, 7-5, 3-6 y 6-4, no sin que los sudamericanos dejaran constancia de su clase.

Los señores de Mandarino fueron los triunfadores en la final de dobles mixtos. Ganaron a W. Shaw y Ray Keldie por 13-11 y 6-2. En individual damas venció Winnie Shaw contra todo pronóstico a Leslie Hunt (5-7).

En el grabado Tiriac durante su partido de final individuales. 6-1 y 6-1 y en dobles también Winnie Shaw y Neil Truman derrotaron a las Hunt y Harris, por 6-0, 3-6 y 6-4.

(Fotografía de Antonio.)



Nadie ignora que ha sido la que ha terminado una temporada muy movida, con ciertas marejadillas entre unos y otros clubs. No hay por qué ocultarlo. Ha habido declaraciones escabrosas, partidos que han acarreado duras y largas discusiones...; ha habido de todo. No es difícil entender que ha llegado el momento de olvidarlo para hablar de la selección española y de la camiseta nacional. Todos debemos tener por encima de cualquiera un equipo: el de España. Y desde aquí les puedo asegurar que así lo han entendido desde los responsables del baloncesto español hasta el último jugador. En la selección española hay un magnífico espíritu, una enorme moral y un gran sentido de la responsabilidad.

Hoy empieza España a jugar —de momento, con carácter amistoso— frente a Bélgica. Antes de que el equipo español emprendiera la gira hemos querido saber con qué idea va el equipo. Ha sido Antonio Díaz-Miguel el que ha contestado a nuestras preguntas, aunque al seleccionador español apenas hace falta preguntarle.

—En efecto, no hay que volverse locos con lo de Balaguer. Han sido triunfos bonitos; si se quiere, buenos triunfos; pero la selección tiene que jugar mucho más, y yo estoy dispuesto a exigirselo. Primero, a mí mismo para que funcione como equipo. Después, a todos y cada uno de los jugadores, que sé muy bien que pueden rendir más.

—¿De verdad va sobre ruedas la selección?

De verdad. Si se refiere al ambiente tengo que decirle que es realmente inmejorable. Estoy no sólo contento con los jugadores, sino orgulloso y satisfecho de ellos. No han creado nunca —aunque parezca mentira, por ser doce, y todos figuras— ni un solo problema. En cuanto al juego que se desarrolla dentro de

### LA SELECCION

Núm.	NOMBRE	Edad	Talla	Veces internacional
4	Martínez-Arroyo . . .	26	1,80	56
5	V. Ramos . . . . .	23	1,80	36
6	Juan Martínez . . . . .	27	1,76	3
7	Margall . . . . .	26	1,94	66
8	Rullán . . . . .	18	2,07	—
9	Santillana . . . . .	19	2,05	—
10	Emiliano . . . . .	32	1,87	161
11	Buscató . . . . .	30	1,78	160
12	J. L. Sagi-Vela . . . . .	25	1,90	45
13	Luyk . . . . .	29	2,03	49
14	Brabender . . . . .	24	1,93	1
15	G. Sagi-Vela . . . . .	21	1,85	—

Entrenador: Ant.º DIAZ-MIGUEL: 78 (entrenador)

### PROGRAMA DE LA GIRA

Día 11: BELGICA - ESPAÑA (amistoso)  
Día 13: RUMANIA - ESPAÑA (amistoso)  
Día 16: HOLANDA - ESPAÑA (pre-europeo)  
Día 17: SUECIA - ESPAÑA (pre-europeo)  
Día 18: ISRAEL - ESPAÑA (pre-europeo)  
Día 22: FRANCIA - ESPAÑA (all basket)  
Día 23: ITALIA - ESPAÑA (all basket)



# EL EUROPEO DE GIMNASIA ESTA PREPARADO

Madrid se convertirá, los días 14 y 15, en la capital de la gimnasia deportiva por celebrarse, en esas fechas y en el palacio de Deportes, el IX Campeonato de Europa de Gimnasia Masculina, que este año, además, batirá el record de inscripción con el concurso de sesenta y cinco gimnastas de otros veintidós países que tomarán parte en el Campeonato organizado por la Federación Española de Gimnasia.

Para explicar los detalles de este acontecimiento, Félix Fernández, presidente de la Federación Española, convocó ayer en el Instituto Nacional de Educación Física y Deportes, una rueda de Prensa a la que asistieron el presidente y el vicepresidente de la Federación Internacional.

—En primer lugar —dijo Félix Fernández— quiero decirles que este Campeonato va a ser como un homenaje a la memoria de Joaquín Blume. Ya cuando ocurrió el accidente en el que perdió la vida estábamos intentando organizarlo, pero desde su desaparición lo hemos perseguido con más ahínco, porque la calidad que tuvo como gimnasta merece este homenaje.

Hubo también una atención especial, en las palabras de presentación, para la participación española que, en esta ocasión, basa sus esperanzas fundamentalmente en Ginés y Ugarte.

—Tenemos dos gimnastas que pueden hacer un gran papel en estos campeonatos, aunque todo depende en este deporte de un factor importantísimo como es la suerte. Ginés, en la modalidad de ejercicios en el suelo puede «meterse» en una final e incluso conseguir un campeonato. Ugarte, «Ceci» como le llamamos casi todos, también puede ser finalista en una o dos pruebas. En general, los representantes españoles son hombres preparados y capaces de realizar una excelente labor para dejar bien alto el pabellón del deporte español.

Los participantes forman parte de veintidós Federaciones nacionales y sólo cuatro países se han quedado sin poder asistir por no contar, todavía, con suficiente número de gimnastas. Estos países son Grecia, San Marino, Turquía y Luxemburgo. El resto de los países tienen una inscripción que oscila entre uno y tres participantes, que es el máximo.

Estos participantes tomarán parte en cada una de las pruebas correspondientes a las especialidades de la gimnasia depor-

tiva: ejercicios en el suelo, salto, caballo con arcos, paralelas, anillas y barra fija.

—Quiero resaltar también que este campeonato consta en realidad de seis finales; esto es, seis campeonatos de Europa —dijo también Félix Fernández— y además, un campeón absoluto, que es el que obtiene la mejor media entre las puntuaciones de las seis pruebas.

Para este campeonato absoluto hay gran expectación por la asistencia del campeón absoluto de dos ocasiones anteriores, el soviético Mikhail Voronin, ya que si este año vuelve a conquistar la mejor media conseguirá, a la vez y en propiedad, la copa de los campeonatos.

## LOS REPRESENTANTES ESPAÑOLES

También estuvieron presentes en la rueda de Prensa los representantes españoles. Ginés, que

según los comentarios de especialistas presentes, es el que más posibilidades tiene para conseguir un campeonato de Europa, hizo un análisis de las posibilidades españolas.

—En ejercicios en el suelo es donde más podemos destacar. En anillas también tenemos posibilidad de realizar un buen papel. Desde luego que nuestro máximo adversario es Voronin, pero creo que este año viene un poco flojo y que está en mejores condiciones su compañero Klimenko.

Dos de los españoles están ya decididos. Ugarte y Ginés ya están inscritos para representar a nuestro país en el campeonato; pero aún el número tres queda pendiente de aclarar. La duda está entre Juan José Ruiz y Alberto Llorens. Este último, el pasado fin de semana, consiguió la mejor media, por lo que la duda ha aparecido aún cuando se había inscrito a Ruiz.

De nuevo se volvió al tema de la organización para tratar los problemas financieros. El presidente de la Federación Española explicó:

—El presupuesto del campeonato es un millón de pesetas, lo demás, que es bastante, lo hemos conseguido «rascando», que es a lo que estamos acostumbrados, según Bernabéu.

También Eurovisión e Intervisión estarán presentes en este campeonato. Además, treinta y siete periodistas europeos tendrán su sitio en el Palacio de Deportes y funcionará una oficina de Prensa con circuito cerrado de televisión para facilitar su labor a los informadores.

## LAS INSTALACIONES, EXCELENTES

El presidente de la Federación Internacional tuvo unas palabras para alabar las instalaciones del

Palacio de Deportes, donde se deben celebrar los campeonatos.

—La sala de competición me ha dado una excelente impresión. Estaba un poco inquieto antes de venir a Madrid, pero he comprobado que todo va a salir bien. Las instalaciones no sólo están acondicionadas para celebrar en ellas un campeonato europeo, sino también uno mundial. En cuanto al espectáculo, creo que será estupendo tanto para el público como para la Prensa, porque la gimnasia es un deporte útil, bello y noble.

También el sistema de puntuaciones se ha puesto a la altura de la competición. En principio, el presidente de la Federación Internacional había puesto a disposición de Félix Fernández todos los aparatos que habían sido utilizados en Lubjana, pero la Federación Española ha con-

seguido sus propios elementos fabricados en España.

—Casi lo teníamos como pronto el conseguirlo, y en veintidós días se han solucionado todos los problemas. El sistema de puntuación será electrónico, y esto era casi una sorpresa que teníamos guardada para última hora.

Como se puede apreciar, ya está todo a punto. La Federación Española ha ultimado los preparativos para este Campeonato de Europa masculino que, por primera vez —cuando llega a su novena edición— se va a celebrar en Madrid. Los gimnastas ya están hoy todos en España y sólo queda esperar los tres días que nos separan para presenciar la competición en la que van a tomar parte los mejores especialistas de Europa en gimnasia deportiva.

Francisco CAPARROS

## CAMPEONATOS NACIONALES

### EL BALONMANO

Anaitasuna, 13; Atlético, 17. Vulcano, 15; Vallehermoso, 15. Eguía, 1; Pizarro de Elda, 0. Granollers, 18; Bidasoa, 7. Bofarull, 20; Marcol L. A., 19. Barcelona, 19; Sabadell, 18. (Jugado el jueves). Barcelona, 26; Bidasoa, 12. (Jugado el sábado). Gracia, 13; Picadero, 21.

A falta de una jornada para que concluya el Campeonato de Liga ya están decididos los lugares de privilegio y de descenso. Así, el Granollers es campeón —ya lo era virtualmente desde hace semanas— y subcampeón el Barcelona C. F. Por la cola, Pizarro y Gracia son los que descienden. En su lugar jugarán la temporada próxima los campeones del grupo primero de Primera División y del segundo; es decir, Obras del Puerto y La Salle. El Eguía ganó un encuentro, 1-0 al Pizarro de Elda. Este

equipo no acudió a la cita de San Sebastián.

### EL BALÓNVOLEA

Seminario Mayor de Lugo, 0. Universitario de Valladolid, 3. Unión Estadio de Valladolid, 0. Grupo de Covadonga, 3. Atlético de Madrid, 3; Carolina de Alicante, 0. Montemar de Alicante, 0; Hispanofrancia, 3. Pío XII, de Madrid, 0; Real Madrid, 3.

En los partidos de ida del Campeonato Nacional Copa de Su Excelencia el Generalísimo, el Atlético de Madrid, Hispanofrancia, Real Madrid, Badalona, Universitario de Valladolid y Covadonga de Gijón, se han clasificado para la siguiente ronda. Realmente no hubo sorpresas y los «Primeras» han dado cumplida cuenta de los que no tienen esa categoría. Quedan por jugar el Picadero-Hogares Mundet y el Esmena-Ensidesa.

## LA VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

# LASA, PRIMERO

BILBAO, 10. (Prensa).—El primer sector en línea de la etapa ha sido bastante accidentado, con tres puertos, dos de ellos suaves, pero, en cambio, duro el de Andra-Mari, de segunda categoría. El sector ha sido ganado por el «sprinter» neerlandés Karsten, seguido de Guimard, Dolman, Goodefrot, Lasa... Todos ellos eran «routiers-sprinters».

Después, en el circuito de San Ignacio, en pleno corazón de Bilbao, se disputó el segundo sector contra reloj, individual. Otra mínima demostración, como la de Almería, pero todavía de más corta distancia, pues los corredores han cubierto dos kilómetros y 650 metros, que era el recorrido total del circuito.

El alto de Rigotia, de tercera categoría, lo coronó Galera en primera posición, seguido de Aranzabal y Genet. El pelotón, a un minuto, 17 segundos.

En la cima de Andra-Mari (segunda categoría) se registra la

mayor diferencia de los fugados, que ahora son cuatro, pues se les ha unido Erenozaga. Pasa primero Galera —con una bonificación de once segundos—; después, Aranzabal; tercero, Genet, y cuarto, Erenozaga. El pelotón cruza el alto a un minuto y 45 segundos.

En el descenso, el cuarteto va perdiendo terreno, y a diez kilómetros de la meta es absorbido.

Llegada mativa, «sprint» en la pista de ceniza del estadio de San Ignacio, y victoria del holandés Karsten.

Después de este sector, en línea y por cortísima diferencia, Zoetemelck pasa a Balagué en el Premio de la Montaña.

Si la etapa en línea dejaba las cosas tal como estaban en San Sebastián, el sector contra reloj, que se disputó a continuación, media hora después de que los corredores llegasen a Bilbao, ha proclamado nuevo líder al guipuzcoano Miguel María Lasa, que ya venía persiguiendo esta victoria, pero que esperó su «terreno favorito». Sin embargo, Lasa no ha vencido en la mini contra reloj, que se adjudicó González Lineros por sólo dos décimas de segundo.

### LA ETAPA DEL DOMINGO

Gerard Vianen fue el vencedor en el velódromo de Anoeta, de la décima etapa, disputada entre Pamplona y San Sebastián, con 120 kilómetros de recorrido.

Jornada de trámite sobre una carretera magnífica en la mayor parte de la etapa, por la que se ha rodado a un promedio de 43,978 kilómetros por hora.

### CLASIFICACIONES

De la etapa San Sebastián-Bilbao

1. Karsten, 3-38-14.
2. González Lineros, 3-38-19.
3. Lasa, 3-38-22.

### General

1. Lasa, 46-52-50.
2. Tamames, 46-52-54.

3. Linares, 46-52-59.
4. Zoetemelck, 46-53-10.
5. Bracke, 46-53-15.

### Genera de la Montaña

1. Zoetemelck, 55 puntos.
2. Balagué, 54.
3. Mascare, 26.

## PANORAMA

### EL MOTOCICLISMO

#### NIETO GANO EN AUSTRIA

El doble campeón mundial Angel Nieto logró en Salzburg una resonante victoria en 125 cc. en el Gran Premio de Austria al batir a sus adversarios y lograr una media horaria de 136,36 kilómetros. En la prueba en la que ostenta el cetro mundial, los 50 c.c., fue segundo al vencer el holandés Jan de Vries. La jornada del español puede clasificarse de excelente con vistas a las próximas confrontaciones para el Campeonato del Mundo.

### LA PELOTA

#### EL ASPIRANTE, CAMPEON

En la final de pelota a mano profesional, el aspirante Lajos no impuso al campeón Regeu en un emocionante encuentro disputado en el frontón Anoeta.

### EL HOCKEY SOBRE PATINES

#### BUENOS TRIUNFOS ESPAÑOLES

La selección nacional española derrotó el domingo a la italiana en un gran encuentro. Al final del mismo, un claro 4 a 1 imperaba en el marcador y se había hecho constancia del buen juego hispano.

En el partido de ayer lunes, bajo un ambiente de abierta hostilidad hacia nuestra selección, España logró su tercera victoria consecutiva, al derrotar a Bélgica por 5-0.

## LOS CABALLOS

# LLEGADA ESPECTACULAR DE «IPSARA»

Una jornada interesante, pese a la no celebración de ningún clásico, pero que ha tenido el accidente de esa cuarta carrera en la que se han enfrentado nada menos que diecisiete caballos que proporcionaron una llegada cerradísima, puesto que cinco participantes terminaban en el clásico pañuelo que hace feliz a cualquier handicapper. Y así veíamos cómo, por menos de un cuerpo, quedaba en primer lugar «Ipsara», terminando más fuerte que ninguno de sus contrarios, y cómo «Royalton» pagaba caro su alegre galope en punta y tenía que contentarse con el segundo, un cuello por delante del empate entre «Adonis» —que va a ganar muy pronto— y «Isahaya», que, a su vez, dejaban detrás, muy próximo a «Idi», que venía un poco tarde. De los once restantes, poco hemos de apuntar, exceptuadas «Soutra», «Furia» y «Carlota», que figuraron en algún momento del recorrido.

La prueba más destacada, en lo que a dotación se refiere, era el premio Atlántida, en la que hubo también que recurrir a la fotografía para decidir el resultado favorable a «Galibonny», que aventajó por una cabeza a «Tichillo». Es de señalar que la ganadora venía de no figurar para nada en el premio Todo Azul de hace pocos días, así como «Ti-

chillo» tampoco había realizado ninguna meritoria actuación últimamente. Decepcionante la carrera de «Rocket Beauty», de la que se esperaba una mejor clasificación, y normal el galope de «Venus», que está demostrando una regularidad que honra a sus colores.

La cuadra Cadenillas comenzó ganando al iniciarse la jornada con la prueba de vallas. Montada al centímetro por J. M. Sánchez, «Usua» pudo enjugar el mayor oficio de saltadora de «Iowa», y beneficiándose con los 16 kilos de diferencia, ganar de un cuerpo. El otro participante, «Natalis», se resistió de sus extremidades y terminó último.

Y ya que hablamos de la cuadra Cadenillas, nos referiremos a la victoria conseguida por «Disco» en la última carrera de la tarde y que proporcionó el doble a estos simpáticos colores. En esta ocasión, y pese a ser la llegada en la meta especial y a encontrarse en último lugar en la curva del Pardo, el caballo atacó tesoneramente para conseguir ganar por más de dos cuerpos. Quizás Román Martín se confió algo o el caballo no seguía bien el paso en los primeros metros, pero, no obstante, la energía del jinete y el corazón del caballo, salieron adelante. Discreta carrera de «Totani», que aguantó en cabeza hasta pocos

metros antes de la llegada, así como de «Kilmara», que estuvo tercero, decepcionando los restantes.

Buena impresión causó el dos años «Vértigo», que ganó el premio Precoc después de una serie de bandazos en los que perdió mucho terreno. «Penitan» fue segundo, delante de «Kuma» y de «Kodyak».

La carrera de aprendices fue para «Merry Tour», que contó con un jinete más experimentado que sus contrarios y que supo aguardar el momento oportuno para atacar. «Sofía» vino

a estar segunda, y los demás, poco hicieron.

Además del doble ya citado de la cuadra Cadenillas compartido con su también preparador, don Francisco Cadenas, apuntamos el triunfo por partida doble de los jinetes J. M. Sánchez y Maroto.

Buen dividendo de la quintuple, con 141.740 pesetas a cada uno de sus diecisiete acertantes. La triple-gemela queda desierta, y el fondo para los dos días próximos asciende a pesetas 253.004.

Rascón LOPEZ

### Más sobre «Plumpudding»

MADRID (De nuestra Redacción).—El gerente de la Sociedad de Fomento de la Cría Caballar de España nos envía la siguiente nota:

«Los comisarios de Carreras del Hipódromo de Madrid ponen en conocimiento del público las siguientes precisiones:

1.º El análisis de saliva y orina hecho al caballo «Plumpudding» con motivo de su actuación en el premio Velayos celebrado el 25 de abril de 1971, fue realizado a petición del preparador del mismo, don Fernando Gazea, con carácter particular, siendo omitido este hecho al comisario de Carreras, que inquirió

del preparador la causa de la extraña carrera del caballo.

2.º Las sustancias encontradas en dicho análisis, según informe del director del Laboratorio de Farmacología y Toxicología de la Facultad de Veterinaria de la Universidad de Madrid, se comportan como estimulantes.

3.º Ante los hechos anteriormente citados, de los que los comisarios de Carreras tuvieron conocimiento oficial el día 30 del pasado mes de abril, los mismos decidieron abrir la oportuna información con el objeto de llegar al esclarecimiento de los hechos y determinar las responsabilidades consiguientes.»

## ESTADIO SANTIAGO BERNABEU

MAÑANA MIERCOLES, DÍA 12 DE MAYO, A LAS 9 NOCHE

### PARTIDO AMISTOSO INTERNACIONAL

## ST. JOHNSTONE - REAL MADRID C. de F.

—1.ª División de Escocia—

### ESTE PARTIDO NO ES DE ABONO

VENTA DE LOCALIDADES: NUMERADAS Y SIN NUMERAR, HOY MARTES, de 6 a 9 noche, y MAÑANA MIERCOLES, de 11 a 1,30 tarde. En las del Estadio, MAÑANA MIERCOLES, desde las 7 de la tarde en adelante.

Señores socios del Real Madrid, carné y recibo corriente. La entrada del personal de servicio del Estadio será a las 7,15 tarde.



largos

con filtro

# CELTAS

Un autentico sabor  
a tabaco

es una labor de TABACALERA, S. A.



Ayuntamiento de Madrid



## La ciudad TIEMPO NUEVO

Se pregunta Lorenzo López Sancho en su "Planeta-rio ABC", 9 de mayo) si el hombre necesita que se organicen en torno a él espacios de silencio; se pregunta, además, si la masificación llegará a neutralizar al individuo. No se responde; pero atribuye la clave a quienes desde el campo de la sociología pronostican un florecimiento de la personalidad —de una personalidad nueva, se entiende— en medio de la explosión demográfica y del ingente desarrollo urbano. El tema es complejo y no puede resolverse con naturalidad en un comentario periodístico.

En septiembre de 1969 Madrid cruzó la frontera de los tres millones de habitantes. La cifra estadística, personalizada en la niña María del Carmen García y Fernández, marcó, a su vez, una frontera psicológica, a pesar del júbilo político y administrativo que las áreas locales otorgaron al acontecimiento. La ciudad ya no era, definitivamente, una ciudad hecha a medida del hombre. Frente al fuego de la coherencia y de las tracas periodísticas, me limité a preguntar si los planificadores de Madrid, del Madrid que crece, imparable, hacia los diez u once millones de habitantes previstos para 1999, habían considerado el acontecimiento como un hecho gozoso y feliz o si, cuando menos, estaban dispuestos a dar la batalla de una planificación ordenada capaz de hacer habitable, en el más profundo sentido de la palabra, la ciudad que sostendrá a ese censo.

La superpoblación del mundo o la explosión demográfica constituyen una cuestión que debe ocupar, pero no preocupar —lo diré con palabras análogas a las que el señor Ministro de la Gobernación dedicaba, no hace mucho tiempo, a otros conflictos humanos—. Hace dos años pronunció una importante conferencia en Madrid el arquitecto norteamericano, profesor Richard J. Neutra. El acto se celebró en el Instituto "Eduardo Torroja".

El señor Richard J. Neutra es una autoridad en materia de planificación; un hombre atento al desarrollo técnico y científico de las ciudades que soportan, como soporta Madrid, un crecimiento tan patente. El ilustra visitante vino a decir que, en primer lugar, configuraba un tópico enorme la afirmación de que el mundo está superpoblado. Luego, y tras estudiar la influencia de la naturaleza en los medios urbanos, afirmó que los problemas de la masificación sólo pueden ser solucionados mediante una rigurosa planificación del ambiente humano de las ciudades.

Resulta evidente que la masificación, salvo que se ponga en práctica una nueva fórmula de genocidio, sólo podrá resolverse con el hallazgo de aquella clave. Hemos cruzado o estamos a punto de cruzar la frontera de un mundo nuevo —el mundo urbano o el mundo urbanizado, como usted prefiera— y es paradójico que en los albores de esa civilización asistamos, paralelamente, a esa angustia colectiva a que tan primorosamente aludía el domingo en "ABC" Lorenzo López Sancho. Se trata, pues, de planificar. De hacer compatible la ciudad con la naturaleza. De preparar, en definitiva, un mundo nuevo para un hombre viejo. Todo esto es difícil —y costoso—, pero habrá que hacerlo. Es muy posible que la clave se halle en subordinar, con rigor, con energía, con dolor, incluso, los intereses privados a los intereses generales. Todo esto tiene una palabra para la síntesis. Esa palabra se llama socialización.

Antonio IZQUIERDO

## RESIDENCIA PARA HIJOS DE EMIGRANTES Y HUERFANOS

MADRID. (De nuestra Redacción.) — La Asociación de Hídalgos a Fuero de España, debidamente autorizada por la Dirección General de Policía Interior y Asistencia Social del Ministerio de la Gobernación, abre una suscripción nacional para recoger fondos, con el fin de construir en Madrid una residencia infantil para hijos de emigrantes y niños huérfanos, con capacidad para mil niños y niñas de seis a doce años.

Quiénes deseen contribuir a esta obra en recuerdo de don Juan de Austria, cuyo nombre llevará la residencia infantil y, en el de la victoria de Lepanto, por él conseguida, puede efectuar sus donativos ingresándolos en las cuentas corrientes que a nombre de la Residencia Infantil "Juan de Austria" tiene abiertas la Asociación de Hídalgos en todas las sucursales de la Confederación Española de Cajas de Ahorro y en las de las entidades bancarias de la nación.

Las características de la futura residencia serán:

En la residencia recibirán educación y serán atendidos en todas sus necesidades.

Régimen de salida en los fines de semana para aquellos cuyos padres residan en Madrid, y en las vacaciones de los padres cuando éstos vengan a España.

Contribución económica, en parte, de los padres en los gastos de residencia, alimentación y educación de los hijos, al menos de manera simbólica, en los casos en que no pueda ser de otra.

Régimen comunitario, en dormitorios para 40 plazas.

Servicios médicos y religiosos.

## REPULSA POR LA AGRESION A DOS LIBRERIAS

Ha sido expresada por el Grupo Sindical de Libreros

MADRID. (Pyresa.) — La Junta del Grupo Sindical de Libreros de Madrid ha manifestado unánimemente, en su última reunión, su repulsa ante los atentados de que han sido víctimas dos librerías de esta capital.

Entiende la Junta que la exhibición y venta de libros de cualquier tipo no implica ninguna definición política para los libreros, que se limitan a poner al alcance del público libros cuya circulación está permitida por la legislación vigente. Entiende asimismo que cualquier discrepancia respecto a los sistemas y cauces de la política española no puede ser en ningún caso motivo para transgredir normas de convivencia, que exigen el respeto mutuo y que son radicalmente incompatibles con actos de violencia que denotan una mentalidad ajena a todo propósito cultural.

## MADRINA DE LA XXII PROMOCION DE LA EOP



MADRID. (De nuestra Redacción.) — María Elena Monreal, hija del Ministro de Hacienda, don Alberto Monreal Luque, fue presentada ayer en un céntrico restaurante madrileño como madrina de la XXII Promoción de la Escuela Oficial de Periodismo, «Escandinavia 71». A la joven madrina le fue entregado como recuerdo un perrito, bautizado con el nombre de «Prensa». Asi-

mismo, y durante el acto, al que asistieron el señor Monreal Luque; el director de la Escuela, don Emilio Romero; representantes de las Embajadas de los países que visitará la Promoción y numerosas personalidades del mundo periodístico, fue nombrada «Periodista de Honor» de la Promoción la esposa del Ministro de Hacienda, doña María Elena de Monreal.

## EL GOBERNADOR CIVIL CLAUSURO LAS JORNADAS DE ORIENTACION POLITICA

### ● También presidió la reunión de la Comisión Permanente

MADRID. (De nuestra Redacción.) — El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Jesús López Cancio, ha presidido en el centro de perfeccionamiento de la Universidad Laboral de Alcalá de Henares, el acto de clausura de las V Jornadas de Orientación para Consejeros Locales.

En las diversas sesiones han intervenido cerca de cien Consejeros Locales del Movimiento, que desarrollaron temas relacionados con la Ley Orgánica del Estado, Ley Orgánica del Movimiento y su Consejo Nacional, Estatuto Orgánico, Secretaría General del Movimiento, Organos territoriales de gestión.

En la clausura, López Cancio se dirigió a los asistentes para destacar la importancia de los cargos para los que han sido designados, invitándoles a continuar en la línea de servicio emprendida para el bien de los Municipios de la provincia.

provincia y formación y promoción de la juventud.

Asimismo, se acordó establecer varias ponencias, entre ellas una dedicada al estudio de la organización política territorial de la capital y otra a la creación de una Escuela de Dirigentes.

Se dio cuenta por el Jefe Provincial de la celebración de «El día de la provincia», en Aranjuez, que, en principio, será el próximo septiembre, y de la colaboración que para dicho acto prestarán la Diputación Provincial y distintos servicios del Movimiento de Madrid.

### Caidos de Asturias

El próximo día 29, a las once de la mañana, se celebrará en el Valle de los Caídos un solemne funeral en sufragio de los Caídos en Asturias.

### Acuerdos tomados por la Comisión Permanente

Bajo la presidencia del Jefe Provincial del Movimiento, acompañado del Consejero Nacional de Madrid y Vicepresidente del mismo, así como del Secretario de dicho Consejo, se reunió la Comisión Permanente.

Se tomó el acuerdo de constituir unas secciones de trabajo, referidas a la política local, problemas económico-sociales de la

## NOTICARIO DE MADRID

## FESTIVAL PRESIDIDO POR LA PRINCESA SOFIA

### SE CELEBRO A BENEFICIO DE LAS TROPAS DE SOCORRO DE LA CRUZ ROJA

MADRID. (De nuestra Redacción.) — La Princesa Doña Sofía presidió el domingo el festival organizado por la II Asamblea Local a beneficio de la Primera Brigada de Tropas de Socorro. La finalidad perseguida es de ayuda para mantener este Cuerpo, que está compuesto de quinientos hombres voluntarios y sin ninguna clase de remuneración, dedicados a prestar servicios de auxilio en carretera, náuticos y alpinos. En él han cooperado distintos miembros, chicos y chicas, de la rama joven de la Cruz Roja. El presidente de la Asamblea, señor Escamilla, pronunció unas palabras de salutación, tras las cuales los artistas participantes comenzaron su actuación. Intervinieron, presentados por Joaquín Prat y María Cuadra y acompañados por la orquesta de Joe Fusté, Lucero Tena, Arturo Pavón y Luisa Ortega, Luis Gardey, Basilio, Pajares, Alberto Cortez, Los Relámpagos, Alfonso, Valen, Donna Highower, Dany Daniel, Dolores Vargas, Julián Granados y La Pandilla. Numerosas personalidades acompañaron en el cine Alcalá a la Princesa Doña Sofía.

### Día de los Castillos

Hoy, 11 de mayo, se celebrará el Día de los Castillos. Con este motivo la Asociación Española de Amigos de los Castillos, con sede en Madrid, ha organizado una serie de actos, que comenzarán a las doce de la mañana con una misa en la basílica de San Francisco el Grande por los asociados fallecidos. A las 19.30 horas, y en el Club Urbis (Menéndez y Pelayo, 71), proyección del filme «Castillos de España», dirigido y realizado por Juan Montalvo González.

### Prolongación de la Exposición Arte Popular de Rumania

A petición de numerosas personas interesadas en visitar la Exposición «Arte Popular de Rumania», abierta en el Club Urbis (Menéndez y Pelayo, 71), se aplaza su clausura hasta el domingo 30 del corriente, pudiendo ser visitada de seis a nueve de la tarde (laborables) y de doce a dos (festivos).

### Poesía de posguerra

Aquelarre Poético sentó en el simbólico «banquillo» de los acusados a la poesía y a los poetas que hicieron acto de presencia entre los años 1940-55.

La defensa corrió a cargo del poeta Manuel Ríos Ruiz, quien hizo una exposición de estilos, en la que no olvidó mencionar dos grandes vehículos de comunicación de aquella poesía: la revista «Garcillas», que creara José García Nieto, y la revista «Española», de León, alentada por el poeta Antonio González de Lama.

Actuó como «abogado del diablo» el crítico y poeta Emilio Miró, quien se extendió al analizar los movimientos de la época, poniendo especial atención en la importancia de una poesía social que se inicia entonces.

El coloquio abierto a continuación dio lugar a observaciones por parte del público.

A continuación intervinieron los poetas de la tribuna libre.

El próximo convecículo, último del presente ciclo, se celebrará el sábado 22.

En el «banquillo», los cafés literarios, poéticos y bohemios de Madrid. Los defenderá el doctor don José Álvarez Sierra, y será

su «abogado del diablo» don Juan Antonio Cabezas.

### Amabilidad de Campsa

MADRID. (Pyresa.) — Coincidiendo con las fiestas de San Isidro, la Campsa ha iniciado una campaña de renovación y embellecimiento en los surtidores de su propiedad, y de cortesía hacia el cliente. La campaña se extenderá inmediatamente a todo el país.

A partir de ayer la Compañía instalará en sus 22 surtidores aislados —Madrid— otras tantas casetas metálicas con paredes de cristal, de aspecto funcional y moderno.

Posteriormente, Campsa desarrollará una campaña de embellecimiento y amabilidad en las cinco estaciones de servicio con que cuenta en la capital: Puerta de Hierro, Barajas, paseo de La Habana, Alberto Aguilera y plaza de Castilla.

En estas grandes gasolineras el personal está obligado a atender gratuitamente al público en cuanto se refiere a limpieza de parabrisas, así como a facilitar aire y agua para los vehículos.



## ROMERIA ASTURIANA PROCEDENTE DE CHILE

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Ciento cuarenta emigrantes integran la primera romería asturiana llegada a España desde Santiago de Chile. La expedición fue recibida el domingo en Barajas por el secretario general de la Federación Mundial de Asociaciones Asturianas, señor Espiagó, presidente del Centro Asturiano de Madrid, señor Fernández, y representantes del Instituto Español de Emigración. El grupo artístico del Centro Asturiano interpretó, tras ofrecer ramos de flores a los recién llegados, danzas folklóricas en una sala del aeropuerto.

En América viven unos trecientos mil emigrantes de la región asturiana, de los cuales diez mil están integrados en el centro asturiano de Chile, cuarto en razón de su número de todos los existentes en América. Asturias está representada en todo el mundo por ciento seis sociedades y en Madrid viven actualmente alrededor de cien mil asturianos.



# SENSIBLES PROGRESOS EN LAS NEGOCIACIONES CON GRAN BRETAÑA

## ● Londres presentará hoy una nueva propuesta sobre la «preferencia comunitaria»

BRUSELAS, 10. (Efe).—Poco después del mediodía de hoy, el Consejo de ministros de Asuntos Exteriores de los «seis», a los que esta tarde se unieron sus colegas de Hacienda para acometer una nueva discusión monetaria sobre el papel de la libra esterlina, suspendieron la sesión para almorzar, no sin haber logrado algunos acuerdos.

En efecto, se registró la intención francesa de no bloquear las negociaciones con Inglaterra, y la conclusión unánime de aceptar como propuesta comunitaria a presentar mañana a Geoffrey Rippon, el negociador inglés, el desarrollo normal del acuerdo de la Commonwealth sobre el azúcar.

El Consejo tomó acta, asimismo de los importantes procesos registrados en el Comité de representantes permanentes respecto de

la posición comunitaria a propósito de los contingentes tarifarios para la importación de productos «sensibles» en una Comunidad europea de diez miembros. En esta cuestión, la posición comunitaria está fijada ya para todos los productos afectados, excepto el aluminio.

En cuanto a los productos lácteos, especialmente la mantequilla que Inglaterra compra a Nueva Zelanda, no ha sido aún posible llegar a un acuerdo comunitario, sobre todo porque Francia estima que sólo puede garantizar la compra del 20 por 100 del volumen que tendría que comprar la CEE para que la integración británica en la Comunidad no dañase seriamente a la economía neozelandesa. De todos modos, el Consejo parece haber aceptado una proposición italiana que sugiera que esta cuestión se discutiera más tarde.

### Optimismo

Al concluir la reunión matinal, Joseph Luns, ministro holandés de Asuntos Exteriores, declaró que el ambiente que había presidido los debates se había mejorado sensiblemente y que se notaba claramente por todas las partes la voluntad política de hacer progresar estas negociaciones con Inglaterra.

Por su parte, Maurice Schumann, ministro francés de Exteriores y presidente en funciones del Consejo, declaró igualmente que los «progresos» hacia la conclusión de una posición común de negociación por parte comunitaria, eran sensibles, anunciando al propio tiempo que los in-

gleses presentarían mañana una nueva proposición a propósito de la «preferencia comunitaria» (es decir, hasta qué punto y para qué productos Inglaterra está dispuesta a comprar antes a los «seis» que a terceros países y que esta tarde el Consejo trataría en reunión restringida (sólo los ministros) de los problemas monetarios en relación con la negociación inglesa.

### Rippon, con Heath

LONDRES, 10. (Efe).—El primer ministro Edward Heath ha sostenido ayer tarde una entrevista en su residencia campestre

de Chequers, con Geoffrey Rippon, jefe del equipo negociador británico con la Comunidad Económica Europea.

Antes de la marcha de Rippon a Bruselas, para asistir a la reunión ministerial de las negociaciones el martes y miércoles, el primer ministro británico ha querido tener un último intercambio de impresiones, a la luz de los últimos acontecimientos.

No se ha facilitado información oficial de esta entrevista de Chequers, pero los observadores le han dado gran importancia, sobre todo en el sentido de que ahora es posible que Gran Bretaña se avenga a discutir en la

próxima reunión de Bruselas el futuro de la libra esterlina como moneda de reserva, lo cual está determinado por la actual crisis monetaria internacional y la decisión de la comunidad de permitir al Gobierno federal alemán un tipo flotante para el marco, lo cual se acaba de anunciar oficialmente en Bonn.

Se estima también que Geoffrey Rippon puede haber recibido instrucciones concretas para la reunión de Bruselas, sobre todo en orden a supeditar cualquier posible postura a la entrevista que piensan sostener el Presidente francés Georges Pompidou y Edward Heath, en París.

La segunda reunión de los negociadores en Bruselas a nivel ministerial será el 21 de junio y se han hecho arreglos accesorios para eventuales reuniones en el final de mayo o primeros de junio.

Los observadores políticos de Londres barajan como posibles razones para una nueva postura inflexible de Francia sobre la integración británica la continuación del punto de vista del fallecido general De Gaulle, contrario a la entrada de Gran Bretaña, y el fallo de las negociaciones entre Francia y Argelia, lo que hace necesario para el Presidente Pompidou un triunfo político en cualquier sentido, en favor, pueden influir las razones que Edward Heath alegue para la entrada y la opinión pública francesa, de un ensanchamiento de la Comunidad.

## Economía y finanzas

## BOLSAS EXTRANJERAS

### WALL STREET: Apertura floja

La Bolsa neoyorquina inició sus operaciones el lunes en tono moderado y con bajas, más producto de la apertura de semana que por repercusión por la inestabilidad monetaria occidental.

En la primera hora se habían cotizado tres millones y medio de acciones en el New York Stock Exchange.

El índice de la «Dow Jones» perdía 0,98 puntos.

### FRANCFORT: Inseguridad

Predominó el tono de inseguridad y la tendencia débil al comienzo de la semana bursátil en las Bolsas alemanas de valores. Los compradores se retrajeron en sus inversiones en espera de las consecuencias que traerán las nuevas medidas de política monetaria fijadas el domingo por el Gobierno federal.

### Baja en las japonesas

El precio de las acciones ha sufrido un apreciable descenso en la Bolsa japonesa, con muchas órdenes de venta, y una atmósfera de expectación creada por la situación monetaria occidental.

Las noticias aparecidas en los periódicos sobre la posibilidad de que el Gobierno, con el fin de limitar la afluencia de dólares, implante el control sobre las compras de valores japoneses por las sociedades extranjeras de inversión, han causado una cierta alarma entre los inversionistas.

### PARIS: El oro, más caro

Un nuevo aumento del precio del oro se registró hoy en el mercado libre de París, donde el lingote de un kilo se cotizó a siete mil noventa y cinco francos, frente a los siete mil treinta y cinco con que se cerró el viernes último.

El incremento de hoy —60 francos por lingote— no alcanza, sin embargo, el record establecido el jueves pasado, a raíz del cierre de los mercados monetarios en algunas capitales europeas, con siete mil ciento treinta francos por lingote.

### LONDRES: Animación

La jornada bursátil de hoy en Londres comenzó bajo el signo de máxima animación, con precios en alza a la espera de negocio. La tendencia alcista es consecuencia de la creencia de que el acuerdo monetario, del fin de semana, puede favorecer las posibilidades comerciales del Reino Unido.

Los expertos aseguran que Gran Bretaña podrá competir ahora en mejores condiciones con los productos alemanes en los mercados internacionales a causa del aumento del precio del marco.

## NUEVO SISTEMA DE PRIMAS PARA LA CONSTRUCCION NAVAL

● El sector puede colocar a nuestro país a la cabeza de Europa dentro de unos años

● LOPEZ DE LETONA CLAUSURA LA ASAMBLEA DE CONSTRUCCION NAVAL

MADRID (Pyresa).—«Creo conveniente que para este nuevo decenio hagamos un planteamiento nuevo de la política de primas a la construcción naval, de forma que, sin recargar el erario público, contribuya eficazmente a realizar esa política sectorial», ha dicho el Ministro de Industria, don José María López de Letona, en el almuerzo de clausura de la Asamblea plenaria del Servicio Técnico de Construcciones Navales Españolas (Construnaves), celebrada en Madrid.

Acompañaban al Ministro el Secretario General de la Organización Sindical, don Rodolfo Martín Villa; los subsecretarios de la Marina Mercante, señor Boado; de Industria, señor Benzo Mestre, y de Comercio, señor Fernández-Cuesta; subgobernador del Banco de España, señor Latorre; directores generales de los departamentos de Industria, Comercio y Hacienda; subdirectores generales de los mismos y de Asuntos Exteriores, así como el presidente de Construnaves y otras autoridades.

El presidente de Construnaves, don Francisco Aparicio Olmos, subrayó que el año 1970 ha confirmado una vez más el dinamismo de la construcción naval española.

### Renovación de la flota

A continuación habló el Secretario General de la Organización Sindical, don Rodolfo Martín Villa, que se refirió a la función de acercamiento de la Organización Sindical entre los trabajadores y las Empresas por un lado y la Administración por otro. Analizó después las especiales características del sector naval, en el que coinciden los esfuerzos del INI, la acción concertada y el crédito a la exportación, que son en síntesis los beneficios que la Administración otorga al sector, por lo que se deriva un compromiso del sector hacia la Administración y el país.

El Ministro de Industria, don José María López de Letona, inició su intervención poniendo de relieve el gran esfuerzo que la construcción naval española ha realizado en los años sesenta.

### Un futuro esperanzador

Analizó después las perspectivas en el decenio de los años setenta y dijo que son favorables a largo plazo, y España puede y debe situarse en el primer plano de la construcción naval europea, dentro del bloque de los países que han de hacer frente a la fuerte hegemonía japonesa.

El señor López de Letona expuso después el déficit de nuestra balanza de fletes, estimado para 1970 en unos 200 millones de dólares, que es lo suficientemente importante para que la Administración y los propios armadores incrementen la necesaria expansión de nuestra Marina mercante.

### Las primas

Respecto a las primas a la construcción naval, indicó que tienen esencialmente el carácter de compensación arancelaria. Sin embargo, también es cierto que por ser un capítulo del presupuesto del Estado existe cierta limitación de consignación que sin duda está por debajo del nivel de primas que requiere la producción prevista de los astilleros en los próximos años.

Terminó expresando su esperanza en un futuro próspero y brillante para la construcción naval española.

## SEGUN EL «DAILY EXPRESS»

## POMPIDOU PIENSA CREAR UNA «CONFEDERACION EUROPEA»

LONDRES, 10. (Efe. AFP).—«Francia va a convertir en desastres el Mercado Común». Bajo este título, los correspondientes del «Daily Express» en París y en Bruselas y uno de los especialistas en cuestiones políticas del periódico publican conjuntamente un artículo en el que creen poder anunciar que en París tienen en proyecto, a punto para ser aplicado, un «plan espectacular» destinado a integrar a Gran Bretaña en una Asamblea europea.

Según el «Daily Express», el Presidente Pompidou «piensa» organizar una nueva Confederación europea, de la que formaría parte Gran Bretaña.

Durante su visita a París, el primer ministro, Edward Heath, celebrará a este respecto conversaciones con el jefe del Estado francés. El «Daily Express» precisa que el plan imaginado por los franceses prevé la disolución del Mercado Común.

## JUNTA GENERAL DEL BANCO DEL NOROESTE

AMPLIACION DE UNA POR CUATRO A LA PAR  
SE AUMENTA EL DIVIDENDO AL 6 POR 100

Bajo la presidencia de don Pedro Menéndez Álvarez se ha celebrado la Junta General del BANCO DEL NOROESTE, en el salón de actos de su sede central en La Coruña. El presidente del Consejo, en su discurso, hizo un detallado análisis de la situación económica del país a lo largo del último año, deteniéndose de manera especial en la evolución de los sectores agropecuario y de turismo, a los que el Banco dedica significada atención.

El director general, DON JOSE ANTONIO ACEBAL Y MONFORT, dio lectura a la Memoria, Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias, en los que se exponen con claridad todos los datos de la Entidad que reflejan el importante crecimiento del Banco.

A continuación, el consejero-delegado, DON JOAQUIN MENENDEZ PONTE, dirigió unas palabras a los numerosos asistentes, glorificando los datos de la Memoria. Indicó el señor MENENDEZ PONTE que el Banco ha alcanzado un nivel de recursos que permiten obtener unos beneficios exclusivamente con las operaciones puramente bancarias, y proponer la distribución de un dividendo del 6 por 100, es decir, un 1 por 100 más que el último año.

### DATOS DEL BALANCE

Los depósitos han alcanzado en 1970 la cifra de 1.726 millones, que comparada con los 990 millones del año anterior, supone un aumento del 74,34 por 100, porcentaje muy superior al incremento medio experimentado por la Banca Nacional. A ello hay que añadir los Bonos de Caja anteriormente emitidos, que ascienden a 520 millones de pesetas.

Las inversiones realizadas en Cartera de Efectos y Créditos totalizan la suma de 1.757 millones, con un aumento del 54,83 por 100 sobre el ejercicio de 1969.

El beneficio neto en relación con el ejercicio anterior se ha incrementado en 97 por 100, alcanzando la cifra de 49.800.000 pesetas.

Los recursos propios del Banco se colocan en 380 millones, de los que 40 corresponden a reservas.

El aumento en los restantes epígrafes del balance ha sido igualmente satisfactorio, valga como referencia y medida el haber pasado en la suma total del balance de 5.308 millones en 1969 a 9.122 millones en 1970.

### AMPLIACION DE CAPITAL

La Junta General aprobó la propuesta del consejero-delegado en nombre del Consejo, para una ampliación de capital hasta el 50 por 100 del capital actual. En una primera fase, la Junta General aprobó la ampliación de capital de una por cuatro a la par, y que tendrá lugar antes de verano.

Para dar más fácil acceso al pequeño ahorro, las nuevas acciones que se emitan serán de 1.000 pesetas nominales en lugar de 5.000 pesetas, que es de las anteriores.

### COTIZACION EN BOLSA

Las acciones del Banco—dijo el señor MENENDEZ PONTE—fueron admitidas a cotización oficial en 1966. Ejercicio en el que dividiendo neto, por acción, fue 120,4, pasando a 170 en 1967, a 212,50 en los años 1968 y 1969, y a 255 pesetas netas en 1970.

La cotización máxima en el año 1968 fue de 130 por 100, y a finales de abril de 1971 cotizaron a 305 por 100.

Conviene señalar, añadió, que el índice PER de las acciones del Banco del Noroeste, es decir, relación precio-ganancia, está muy por debajo del de otras entidades bancarias, lo cual implica justificados motivos para el aumento de la cotización que vienen experimentando estas acciones.

### PROMOCIONES DEL BANCO

Dentro de la línea de constante perfeccionamiento de los distintos servicios, el Banco ha creado y puesto en marcha la Empresa TRATAMIENTOS DE LA INFORMACION, S. A. (TRAINSA), dotada de un ordenador IBM para la adecuada mecanización de dichos servicios.

Recientemente, el Banco ha realizado un importante paquete de sus acciones en MATADEROS FRIGORIFICOS ESPAÑOLES, S. A. (MAFRIESA), a otras entidades bancarias al cambio de 200 por 100, y ello como botón de muestra de la bondad de sus promociones industriales.

Los asistentes, a quienes fueron entregadas Memorias lujosamente editadas, con profusión de datos y grabados, aprobaron por aclamación todas las propuestas del Consejo, tomando la palabra varios accionistas para felicitar al Consejo por su gestión.

## REUNION MIXTA HISPANO- MARROQUI DE COOPERACION

RABAT, 10. (Efe).—La Comisión mixta hispano-marroquí de Cooperación Económica, Cultural, Científica y Técnica se ha reunido esta mañana en la sede del ministerio marroquí de Asuntos Exteriores para estudiar la renovación del Acuerdo comercial firmado por los dos países en 1962, informó la agencia Map.

La reunión estuvo presidida, respectivamente, por don José Luis Cerón Ayuso, director general de Relaciones Económicas Internacionales del Ministerio español de Asuntos Exteriores, y por M. Bennani, director de Servicios de la Cooperación Económica, Técnica y Cultural del ministerio marroquí de Asuntos Exteriores.

La sesión de hoy se inició con un saludo de bienvenida del jefe de la Delegación marroquí a los delegados españoles, quien, refiriéndose a la importancia de la participación de España en la Feria Internacional de Casablanca y al lema de la misma en su pasada XXIV edición: «Promoción de intercambios e industrialización de Marruecos», dijo que «este mismo tema prefigura el contexto en el que se desenvuelven nuestras propias negociaciones, la promoción de intercambios y la industrialización de Marruecos».

Respondiendo al discurso del jefe de la Delegación marroquí, el presidente de la Comisión española, señor Cerón, dijo que «España y Marruecos han entrado en una nueva fase de cooperación».

## Fuerzas Eléctricas del Noroeste, S. A. (FENOSA)

PAGO INTERESES DE BONOS DE TESORERIA

De acuerdo con las condiciones de emisión, desde el 15 de mayo actual se satisfará el interés fijo de las siguientes series:

Tercera serie, emisión 1960. 26,41 pesetas netas, contra entrega del cupón número 21.

Quinta serie, emisión 1965. 25,08 pesetas netas, contra entrega del cupón número 11.

La Coruña, mayo de 1971.



# 17 MUERTOS Y 46 HERIDOS

MADRID, 10. (Cifra).—Diecisiete muertos y cuarenta y seis heridos, de ellos dos graves, es el balance de los dieciséis accidentes registrados en España el pasado fin de semana, según datos provisionales facilitados a Cifra por la Jefatura Central de Tráfico.

El sábado, día 8, hubo siete accidentes, que ocasionaron siete muertos, ocho heridos graves y dos de menos consideración, y el domingo, día 9, nueve accidentes, con diez muertos, catorce heridos graves y veintidós de menos consideración.

## \* Perecen en choque los cinco ocupantes de un turismo

LEON, 10. (Cifra).—Seis muertos y dos heridos graves, hay que lamentar en cuatro accidentes de circulación ocurridos en las últimas doce horas.

En el kilómetro 300 de la carretera de Madrid a La Coruña, donde existe una pronunciada curva, por causas que se desconocen, el turismo LE-54167, conducido por Amos Galbado Santos, de veintiocho años, y ocupado por su esposa, Angeles Villares Menéndez, de la misma edad, y dos hijos del matrimonio de siete años y cinco meses, llamados Servando y Angel, y otro convecino, Eduardo Pérez Fernández, todos domiciliados en Veguellina de Orbigo, de esta provincia, chocó con el camión C-76303, que guiaba Amancio Illado Milles, de Santa Cristina de Ceceña (La Coruña). Los cinco ocupantes del turismo murieron en el acto, ya que el coche quedó empotrado en el camión.

En la misma carretera, kilómetro 378, término municipal de Congosto, el turismo LE-54068, conducido por Sebastián Hoyos Montilla, de Ponferrada, atropelló a María Antonia Pérez Robles, de Almazara, que también murió en el acto.

Con heridas graves resultó José Luis Fabero Villalón, de Fuentes Nuevas, de esta provincia, que asimismo fue arrollado, en el kilómetro 394 de la misma vía, por el turismo LE-45005, que conducía Juan Antonio Fra Abad, de Ponferrada.

Y en el kilómetro seis de la carretera de Villablino, cerca de esta localidad, el también turismo LE-52374, que guiaba Eloy Rubio Voces, vecindado en Carreño (Asturias), atropelló a Josefa Cadenas Méndez, de Villaseca de Lafiana (León), que sufre heridas de igual pronóstico.

## \* Colisión: Dos muertos y tres heridos

LERIDA, 10. (Pyresa).—Un mortal accidente de tráfico se registró en las primeras horas del domingo en las cercanías de la residencia sanitaria de esta capital, cuando el turismo matrícula L-56777 salió de la calzada y fue a chocar violentamente contra un árbol. Conducía el vehículo don Félix Mallebre Capdevila, de veintidós años de edad, vecino de Llerida. A consecuencia del violento impacto perdió la vida don José María Llusia, de veinticuatro años, de profesión camarero y vecino de Alcarra, y quedó gravemente herido don José María Coral Salort, de veinte años, empleado de Banca, que poco después falleció en la residencia sanitaria. Sufrieron heridas graves don Ramón Pons Armengol, de diecinueve años, vecino de Llerida; don Isidro Bonillort Mata, de dieciocho años, vecino de Mollerusa, y el conductor del vehículo.

## \* Dos muertos en choque

PAMPLONA, 10. (Cifra).—Dos muertos y un herido grave es el balance de un accidente de circulación ocurrido en las afueras de la capital, concretamente en la carretera de la Universidad, que enlaza con las de Estella y Zaragoza.

Un coche de turismo de la matrícula de Navarra chocó contra un árbol, al cruzarse otro vehículo. Fallecieron casi en el acto los ocupantes del turismo, Francisco Javier Gofí de Zubiria, de veintiséis años, soltero, domiciliado en esta capital, y Juan Carlos Urzain Arriazu, de veintitrés, también soltero y con domicilio igualmente en Pamplona.

## JOVEN MUERTA AL CHOCAR UN TURISMO CON UN CAMION

Entre los heridos figura el director de «Hoja del Lunes» de Ciudad Real

CIUDAD REAL, 10. (Pyresa).—Un grave accidente de circulación se registró ayer tarde, a las cinco y cuarto, en el término de Manzanares, kilómetro 175,550, de la Nacional IV, Madrid-Andalucía, al chocar un turismo con un camión.

Resultó muerta en el acto la joven María Cecilia López Camarena y con heridas graves don Cecilio López Pastor, periodista, director de «Hoja del Lunes» y redactor jefe de «Lanza», así como corresponsal de la agencia Cifra y de Radio Nacional de España; su esposa, doña María de la Guía Camarena García, sufre heridas menos graves y leves su hija María del Rosario.

## \* TODOS DE LA MISMA FAMILIA

# SEIS PERSONAS CARBONIZADAS

MILAN (Italia), 10. (Cifra).—Seis personas carbonizadas (cuatro adultos y dos niños) es el trágico balance de un accidente de tráfico ocurrido anoche en las cercanías de Milán.

Un «pullman» que transportaba 25 ex soldados, por un fallo en los frenos, alcanzó sin consecuencias a un camión y a dos automóviles, pero el conductor no pudo, a pesar de sus intentos, evitar un turismo, con el que chocó violentamente.

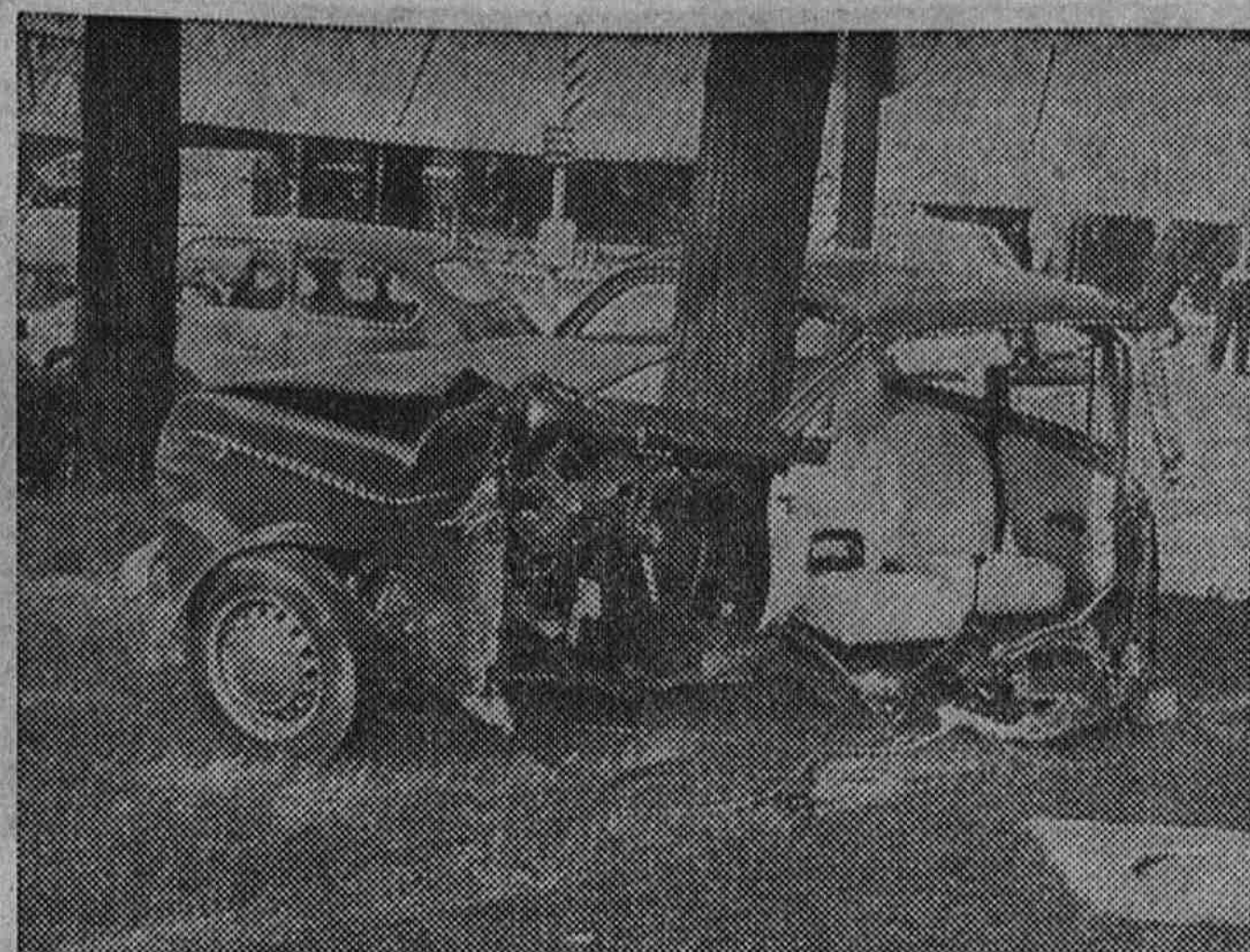
El golpe hizo que el pequeño automóvil se incendiara y provocó la muerte de sus seis ocupantes: Egidio Laura, de treinta y dos años; María Melere, de veintinueve; los hijos de ambos, de cuatro y dos años, y los padres de la esposa, Erenna Fumagalli, de cincuenta y un años, y Emilio Melere, de cincuenta y seis, todos de Milán.

## Excma. Diputación Provincial de Madrid

En el «Boletín Oficial del Estado» de 30 de los corrientes se inserta anuncio para contratar mediante subasta pública las obras de reparación del firme y explanada del camino vecinal de Pozuelo a Majadahonda.

El precio tipo de la subasta es de 11.071.586 pesetas, pudiendo presentarse proposiciones en la Sección de Fomento de esta Corporación (García de Paredes, 65-7.ª planta) hasta las doce horas del día 27 del actual, previo depósito, en concepto de garantía provisional, de 160.358 pesetas.

Madrid, 3 de mayo de 1971.—El Secretario accidental (firmado), J. N. Carmona.



**NO HUBO MUERTOS** Fue a las cinco de la madrugada del lunes. En el madrileño paseo del Prado, cerca de Neptuno. De los tres ocupantes del vehículo solamente uno resultó herido, pues los otros dos salieron ilesos del choque. Aunque parezca mentira. (Fotografía Cifra.)

# COREA: 60 MUERTOS AL CAER UN AUTOBUS A UN EMBALSE

## \* LA MAYORIA DE LAS VICTIMAS ERAN ESCOLARES

SEUL, 10. (Efe, Reuter).—Se teme que unas sesenta personas hayan perecido ahogadas al caer un autobús a un embalse situado en las proximidades de Seúl.

La Policía ha declarado que solamente diez de los setenta pasajeros que se hallaban en el autocar pudieron ser rescatados.

La mayor parte de los pasajeros eran escolares que se dirigían a clase.

Hombres rana participan en las operaciones de rescate.

## \* Japón: Tres montañas, congeladas

FURANO (Japón), 10. (Efe, Reuter).—Los cadáveres de tres jóvenes escaladoras han sido hallados en una montaña situada en las proximidades de Furano.

Los equipos de rescate encontraron los tres cadáveres al cabo de siete días de búsqueda.

Las tres jóvenes murieron congeladas.

## \* Se estrella un avión: Dos muertos

PARIS, 10. (Efe).—Dos personas resultaron muertas en un accidente registrado anoche en el macizo de Montaignet, sureste de Francia, por un avión monomotor de turismo.

El aparato, que volaba a baja altura, se estrelló contra un poste del tendido eléctrico, haciendo explosión. Sus dos ocupantes perecieron en el acto.

## \* Ocho seísmos cerca de Nápoles

AVELINO (Italia), 10. (Efe).—Ocho movimientos sísmicos, dos de intensidad notable, fueron advertidos anoche en la localidad de Ariano Irpino, a 80 kilómetros de Nápoles.

Los habitantes de Ariano Irpino no abandonaron sus casas y buscaron amparo en los espacios abiertos. Algunos edificios sufrieron daños sin importancia.

## \* Le buscaron por toda la ciudad y... dormía debajo de un mueble

GAP, 10. (AFP-Efe).—El pequeño Eric, de cinco años de edad, era aficionado a buscar lugares retirados y seguros para dormir. Este gusto ha causado anteayer sábado, momentos de angustia a sus padres, unos farmacéuticos de Tallard (Alpes), y ha puesto en pie todo un completo dispositivo de búsqueda.

El niño había dejado el sábado a sus compañeros poco después de las siete de la tarde. Sus padres, el matrimonio Bonet, no le vieron entrar e, inquietos como es de suponer, avisaron a la brigada de gendarmes, que organizó todo un plan de busca.

Hubo quien afirmó haber visto al niño, hacia las ocho de la tarde, no lejos de un canal. Se hablaba de vaciar este cuando, inesperadamente, sonó el teléfono en el piso de los farmacéuticos, lo que provocó un feliz golpe teatral: despertado por el timbre del teléfono, Eric salió de debajo de un mueble bajo el cual, y a su abrigo, se había quedado dormido.

## PARAFU-12

El primer Super-Refrigerante para radiadores.

## CONDUCTOR!

Si este verano quiere obtener el máximo rendimiento de su motor, no ponga agua en su radiador o circuito sellado, sustituya el anticongelante por super-refrigerante PARAFU-12, sea cual sea su tipo de vehículo.

El PARAFU-12 es un super-refrigerante, especial para verano, que proporciona una refrigeración máxima y evita los recalentamientos del motor.

El super-refrigerante PARAFU-12 protege además contra la corrosión y oxidación del circuito de refrigeración y no forma incrustaciones.

### RECOMENDAMOS:

1. MAYO: SUPER-REFRIGERANTE PARAFU-12  
1. OCTUBRE: ANTICONGELANTE PARAFU-11

DYNAMIC, SAE

# MUERE UN ESPELEOLOGO DE 15 AÑOS

(Quedó colgado en una sima y cuando fue rescatado había perecido congelado)

TARRASA (Barcelona), 10. (Cifra).—Después de más de trece horas de trabajo, a las cinco y media de esta mañana ha podido ser rescatado el cadáver del espeleólogo Agustín Caballero Carvajal, de quince años, falleció ayer en accidente.

El muchacho, en compañía de otros dos jóvenes, pertenecientes como el anterior al grupo espeleológico de la Unión Excursionista de Cataluña, intentaron explorar la sima conocida como Avenc de Esplugu, de unos 120 metros de profundidad en el masizo de San Lorenzo del Munt.

Con material inadecuado para su intento, en uno de los resbalones que iban sufriendo, a consecuencia del agua que rezumaban las paredes, Agustín Caballero cayó de espaldas, quedando colgado de la cuerda en posición invertida y apagándose la luz de carburo. Al acudir en su ayuda, sus dos compañeros quedaron igualmente a oscuras, por lo que optaron por salir de la cueva en busca de socorro.

Acudió en ayuda del joven un espeleólogo socorrista que se hallaba en la sima de Castellsapera, cercana al lugar del suceso, así como miembros del Centro de Investigaciones Subterráneas de Tarrasa, pero al llegar hasta él encontraron el cuerpo helado y sin vida del muchacho.

Iniciados los trabajos de rescate del cuerpo participaron también en los mismos otros miembros del Centro Excursionista y los bomberos de Tarrasa y Sabadell, que tuvieron que salvar muchas dificultades para poder extraer el cuerpo de la sima.

## \* Tres menores, fugados

VALLS (Tarragona), 10. (Cifra).—Tres muchachos de quince, trece y doce años se han fugado de sus casas, hurtando una furgoneta «citroën» de un garaje de esta localidad.

Se supone que los tres muchachos escalaron el citado garaje y, apoderándose de la furgoneta, salieron a la carretera. Poco después una pareja de la Guardia Civil les dio el alto, pero consiguieron huir a toda velocidad.

La furgoneta ha sido encontrada lejos de Llerida, en la carretera de Zaragoza, donde la abandonaron los tres muchachos, que han desaparecido sin dejar rastro.

Se cree que son los mismos que el pasado lunes robaron otro automóvil, y que al verse igualmente sorprendidos por la Guardia Civil, desistieron de su intento, abandonando el automóvil en la carretera de Alcover y regresando a pie a Valls.

## \* Dos perros lobos matan a 240 ovejas

BURGOS, 10. (Pyresa).—Doscientas cuarenta ovejas resultaron muertas y 271 heridas cuando dos perros lobos de raza común penetraron por la noche en un aprisco de la localidad de Iglesias. Muchas de las reses perecieron asfixiadas al intentar huir y las restantes fueron muertas a dentelladas por los perros.

Uno de los dos perros que, al parecer, penetraron en el aprisco persiguiendo alguna pieza de caza, ha sido capturado y se encuentra en observación.

## MADRID

# APARECE UN CADAVER ABRASADO EN LA CASA DE CAMPO

## ● SE TRATA DE UN HOMBRE JOVEN, CUYA IDENTIDAD SE DESCONOCE

MADRID. (De nuestra Redacción).—El cadáver de un hombre joven, que presentaba quemaduras que afectaban al 30 por 100 del cuerpo, localizadas especialmente en la espalda, fue descubierto a primera hora del pasado domingo en una zona de descampado de la Casa de Campo, en terreno próximo a Prado del Rey.

El cuerpo fue encontrado por un buscador de setas, que, ante el hallazgo, avisó a la Policía inmediatamente. No se ha podido establecer todavía la identidad del muerto, ya que no se encontró documentación alguna entre sus pertenencias. Solamente en la chaqueta, a poca distancia del cadáver, aparecieron un ticket de entrada al Parque de Atracciones y un billete de tren de Valencia a Madrid. Igualmente se encontró en el bolsillo del pantalón un monedero con veinte pesetas, y un paquete de cigarrillos negros.

Las circunstancias que rodean la muerte del joven son muy confusas, y la Brigada Criminal, que se ha hecho cargo del caso, practica las investigaciones oportunas. No se descarta la posibilidad de un homicidio, que pudiera haber sido perpetrado en

lugar diferente al punto donde apareció el cadáver. Se espera el resultado de la autopsia para esclarecer determinados aspectos del suceso.

## Traficantes y consumidores de drogas, detenidos

Un grupo de traficantes y consumidores de drogas ha sido desarticulado por la Policía, que ha detenido a cinco de sus miembros, que han pasado a disposición de la autoridad judicial competente. Las gestiones de la Policía, después de algún tiempo, llevaron a la localización y arresto de varios de los miembros de la banda, que operaban preferentemente con pastillas de «LSD» y «cannabis», sustancias de las que se proveían en Marruecos y en algunos puntos de la Costa del Sol.

Los detenidos son: Antonio Alonso Reguillón, de veintiseis años; su hermana, Amparo, de veinticinco; Sonia Covarich, de veintidós; Leopoldo Panero Blanco de veintitrés, y Francisco Sánchez del Campo, de veintiséis años.

En poder de los miembros del grupo se localizaron ciertas cantidades de estupefacientes.

# Sucesos





# LAS GANADERIAS DE RESES BRAVAS

★ Los ganaderos se oponen rotundamente al «afeitado» de los toros

La Feria taurina más larga y más importante, la de Madrid, está a punto de comenzar. Los componentes del Grupo de Ganaderías de Lidia se han reunido en su Sindicato Nacional, casi a las puertas de la «sidrada», para dar conformidad a la Asamblea Regional de la zona Centro, celebrada el 23 de febrero último, en la que se acordó esta reciente reunión. Estudiaron una serie de temas, abordaron puntos, problemas, temas, cosas que afectan a una de las dos partes fundamentales de la Fiesta: el toro.

Entre otras propuestas, figuraba en el orden del día la formulada por un ganadero y aprobada por la citada Asamblea Regional, en la que se decía: «De todos nosotros es conocida la situación por la que atraviesa parte de este Grupo. Aunque no es fácil de atestiguar, algunos no respetan el Reglamento, prestándose a toda clase de manipulaciones y zancadillas, en perjuicio de los intereses y prestigio de la Fiesta «que llaman Nacional», al resto de los compañeros, lo que da lugar a las censuras de la Prensa, aficionados y protección por parte de las autoridades, pues se nos cataloga a todos por igual. Por lo expuesto, mi propuesta es la siguiente:

Expulsión según la falta, temporal o a perpetuidad, o correctiva que se acuerde, para prestigiar el Grupo.

Que el Ministro de la Gobernación autorice la fiscalización al Grupo, para que con un veterinario nombrado y a requerimiento del ganadero que lo desee y el notario local o autoridad, «den fe» del ganado. Con el solo hecho de tener esta facultad, considero que no sería tan fácil se prestaran a las manipulaciones que todos conocemos.

Recavar que, con arreglo a las corridas de toros lidiadas por cada empresa, se le exija un tanto por ciento de novilladas, que darían lugar a que surgieran nuevos valores, ya que éstos se agotan al tomar alternativas prematuras para enfrentarse con las verdaderas corridas y los consagrados, con corridas-novilladas. De no tomar alguna determinación sobre este particular, la Fiesta dejará de interesar, lo que ha de redundar en nuestro perjuicio.

Conseguir la entrada en las plazas a los menores de catorce años. Incluso que se hagan abonos a precios reducidos, lo que también redundaría, en un futuro próximo, en beneficio de las empresas.

Fomentar por los medios de información, sobre todo por televisión, la propaganda y el conocimiento de todo lo relacionado con la Fiesta.

Otras propuestas aprobadas fueron la elaboración de un plan para la nivelación de la producción de consumo de reses de lidia, para evitar años de escasez o los de posible abundancia. E interés de las autoridades que dicten las oportunas disposiciones mediante las cuales los ganaderos se libren de la responsabilidad, en cuanto a peso y edad de las reses, en el momento en que éstas abandonan la finca, la cual recaerá en el comprador.

No se tomó acuerdo alguno respecto a la adquisición por el Grupo del mayor número posible de ganaderías cortas, a fin de anular las animas y sus hierros. Y se desestimaron las propuestas para fijar como cupo máximo para la lidia el de sesenta machos por ganadería y temporada, y fijar un mínimo de reses que deberían ser lidiadas.

## ★ Las zonas de reses bravas en 1971

Durante la Asamblea fueron presentados los folletos correspondientes al presente año con los catálogos oficiales de los «Criadores de toros de lidia» y de las «Ganaderías de lidia», primero y segundo Grupo respectivamente, según se dediquen a la lidia de toros para las corridas y novilladas o para los festejos sin picadores.

En el folleto del primer Grupo —«Criadores de toros de lidia»—, figuran doscientas sesenta y nueve ganaderías, más una en período de prueba, la de doña Concepción Mencos Armero. Y en el segundo Grupo, trescientas ochenta y dos.

Como se sabe, las ganaderías existentes en España y Portugal están encuadradas en tres zonas: la zona Mediodía, también denominada como Andalucía y Portugal, comprende las provincias de

Badajoz, Cáceres, Cádiz, Córdoba, Granada, Huelva, Jaén, Málaga, Sevilla y todo el territorio de Portugal, cuyas vacadas están integradas con los mismos derechos y obligaciones que las españolas de la misma zona, que tiene constituida una Junta Regional, presidida por don Eduardo Miura, don José Luis de Pablo Romero como vicepresidente y el marqués de Villamarta como secretario. En ella se encuentran encuadradas ciento veintinueve ganaderías.

La zona Centro está integrada por las provincias de Alava, Alicante, Avila, Baleares, Barcelona, Burgos, Canarias, Castellón, Cuenca, Gerona, Guadalajara, Guipúzcoa, Huesca, Lérida, Logroño, Madrid, Navarra, Santander, Segovia, Soria, Tarragona, Teruel, Toledo, Valencia, Vizcaya y Zaragoza. La cabecera de zona es Madrid. La Junta Regional está constituida por don Clemente Tassara, como presidente; don Domingo Ortega, como vicepresidente, y don José María Arauz de Robles, como secretario. En la zona hay ochenta y tres ganaderías.

Y la zona de Salamanca agrupa a las provincias de La Coruña, Lugo, Orense, Pontevedra, León, Oviedo, Palencia, Salamanca, Valladolid y Zamora. Cabecera de zona, Salamanca. Su Junta Regional está presidida por don Manuel Santos Galache; don Juan María Pérez Tabernero, como vicepresidente, y don Ignacio Pérez Tabernero, como secretario. En dicha zona están encuadradas cincuenta y siete ganaderías.

## ★ Nuevas ganaderías

En el primer Grupo aparecen este año quince nuevas ganaderías, cuyos nombres son los siguientes: Félix Camero, Caridad des Allines, El Tomillar, Margarita Hernández, Los Millares, Martín Berrocal Hermanos, Fernando Martínez, Ganadería de Murube, Luis Jorge Ortiga, Francisco Javier Osborne, Luis Passanha, Angel y Juan Antonio Sampedro, Manuel San Román, Sociedad Agrícola Couto de Fornilhos y Toros de Jandilla, de don Pedro Domecq Díez.

En el segundo Grupo, «Ganaderías de lidia», que venden reses para las corridas sin picadores y que también están divididas en tres zonas similares a las del Grupo anterior y presididas por sus respectivas Juntas Regionales, las nuevas ganaderías suman veintitrés en total y sus denominaciones son las siguientes: Carlos Aboín y Andrés Hernando, Paloma Aroca, María de la Cruz Sagredo, Manuel Cruzado, Blanca Escrivá de Romani, Paloma Escrivá de Romani, Francisco Escudero, Manuela y Tomás Frías, Juan García, Pedro Herrero, José Luis Lozano, Fernando Machacones, Benigno Manzanarbeitia, José María Martorell, Antonio Muñoz, Pascual e Isaac Ortega, Cándida Rodríguez de Motos, Carmen Sáez, Justo San Miguel, Alvaro Sánchez de Ibargüen, Eugenio Santiago, Manuel Sierra y Benjamín Vicente.

## ★ No al «afeitado»

Al parecer, no todo es alegría entre los ganaderos y así se ha expresado en esta Asamblea celebrada recientemente. Don José Tomás Frías es vocal de la Junta Regional de la zona Centro. Como hombre de años y de experiencia en la crianza de toros bravos ha accedido a responder a unas preguntas que le he formulado a la salida de la reunión.

—¿En qué consisten las tan traídas y llevadas manipulaciones de algunos ganaderos?

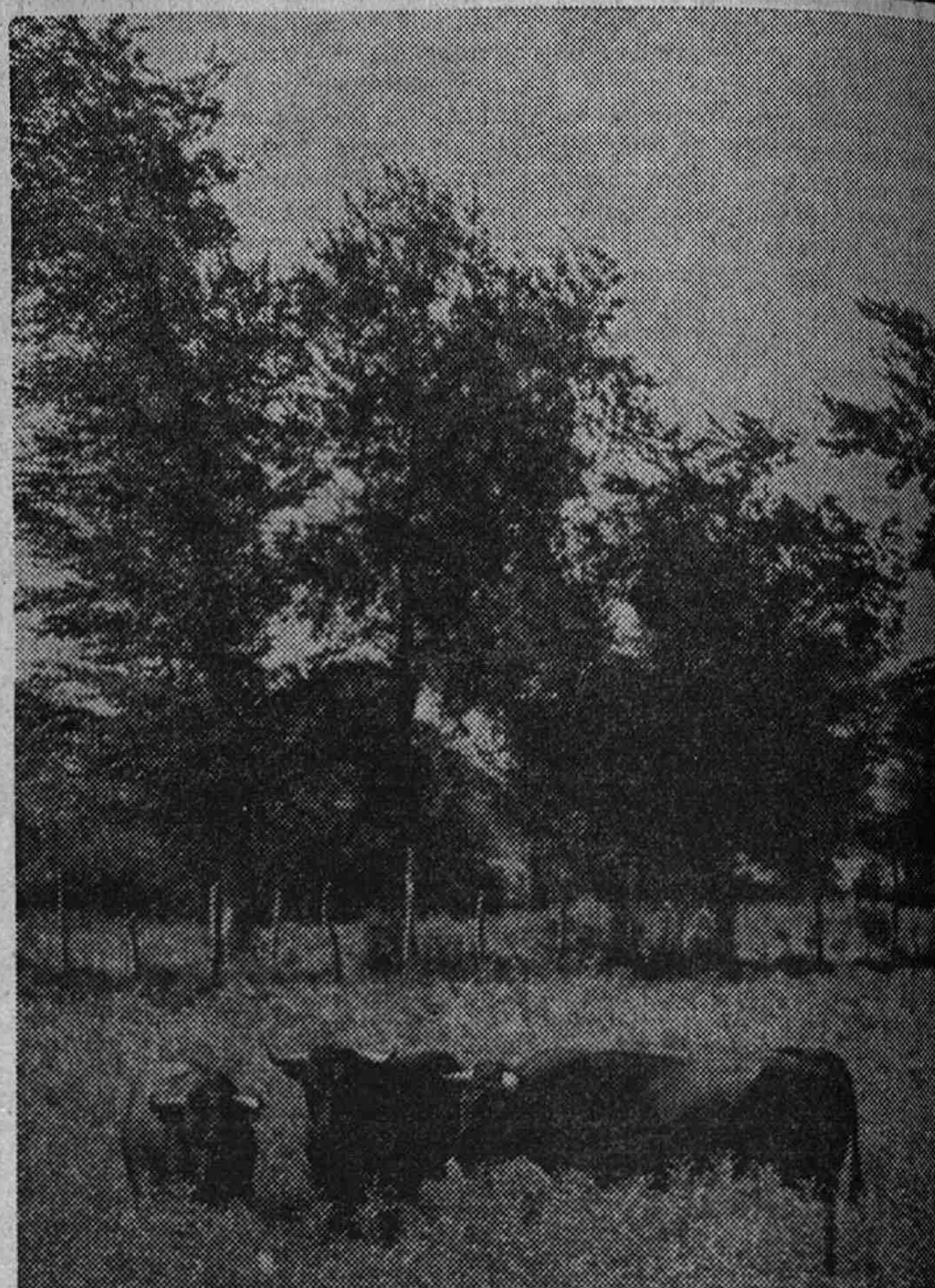
—Mire usted, la verdad es que sólo se reduce al «afeitado» de los toros, y claro, como algunos ganaderos sin escrúpulos lo hacen, esto va en perjuicio de todos los demás y del buen nombre del Grupo.

—Bueno, pero en realidad los perjudicados son estos ganaderos, ¿no es así?

—Así es, porque en esta labor se puede romper una pata el toro o un cuerno. Sin embargo, algunos prefieren hacerlo para darles gusto a algunos toreros. Bien porque se lo gratifican de un modo adecuado o, simplemente, porque «afeitándolos» determinados toreros prefieren torear esas reses, con lo que el ganadero tiene una más fácil venta de su ganado.

—¿Los ganaderos ven bien el «afeitado»?

QUINCE NUEVAS EN  
EL PRIMER GRUPO Y  
23 EN EL SEGUNDO



—En absoluto, nadie quiere el «afeitado» de los toros. Si alguno lo hace es por imposición de los toreros. Mejor dicho, de algunos toreros. Por eso pedimos que esto se lleve a rajatabla y se sancione al que acceda a la petición de estos toreros cómodos.

—¿Qué multa puede poner la autoridad por un toro «afeitado»?

—Cincuenta mil pesetas. Lo que pasa es que es muy difícil saber cuándo un toro está «afeitado» y cuándo no, porque, a veces, con el simple roce de la pared se puede pensar que está «afeitado». Y otras que lo está, uno no se da cuenta. De ahí que la autoridad a veces haya cometido errores multando a algunos que no habían «afeitado» y dejando otros que sí lo estaban.

## ★ Los toros-toros

—¿Es muy difícil sacar una buena ganadería?

—Una ganadería no se improvisa. Hace falta tener unos antecedentes, fincas, por supuesto. Y afición. Después, a fuerza de tiempo y de selección puede uno conseguir mucho en este terreno.

—¿En la actualidad hay mejores ganaderías que en tiempos pasados?

—Indudablemente, aunque mucha gente piensa que antes los toros eran mejores porque tenían más fuerza. Lo que pasa es que hoy se lidia de otra manera y quizá lo que se ha ganado en nobleza se ha perdido en fuerza.

—Entonces usted cree que los toros tienen hoy menos fuerza?

—No, yo no opino así. Algunas personas achacan la fuerza o, mejor dicho, la falta de fuerza de los astados a los pienso compuestos. Los que estamos en este oficio sabemos que los pienso compuestos son buenos, pero caros. Más aún, creo que los pienso contribuyen en alto grado a sacar buenos toros. La falta de fuerza de algunos toros estriba en la edad de éstos, porque hoy se están lidiando toros de tres años y, claro, ese es el problema.

—¿Cuánto vale un toro de lidia?

—Hay de tres clases. Los que piden los toreros, los que ni piden ni desechan y los que no quieren. Según estas tres categorías los toros valen más o menos.

—Pongamos, por ejemplo, en las Ventas de Madrid, ¿cuánto vale una corrida de toros, de los que piden los toreros?

—Unas trescientas mil pesetas.

—¿Entonces, es un negocio esto de criar toros?

—No lo crea, ni mucho menos. A algunos les cuesta dinero, lo que pasa que unos por tradición y otros por afición...

—¿Bueno, pero la vida no está como para vivir de aficiones caras?

—Sí, pero, en fin, el que tiene fincas puede sacarle un pequeño rendimiento. Pero el que nos las tiene o tiene pocas no creo que saque mucho. Además, el hierro vale caro y al menos eso no lo pierde.

—¿Cuánto vale un hierro?

—Sobre el medio millón y de ahí para arriba.

—Se habla mucho sobre la crisis de la Fiesta, ¿en qué medida se le puede achacar a los toros?

—Crisis, crisis, no creo que haya. Lo que pasa es que ahora hay más fútbol, más diversiones y la juventud se divide según sus aficiones. En fin, a la hora de la verdad también hay que señalar que las localidades cuestan mucho, porque los toreros cobran verdaderas sumas, los toros valen y, sobre todo, los impuestos son muy grandes. Si, al menos, éstos se rebajaran podrían darse corridas más baratas. Nosotros, en nuestra reunión, apuntamos algunas soluciones a este problema.

—¿Con todo, usted cree que podamos ver de nuevo el toro-toro?

—Hoy lo hay. Pero éste será más visible al año próximo, que empezará a regir el libro de registro. Entonces se lidiarán los toros con cuatro años y los de tres años serán exclusivamente destinados para novilladas.

TEOFILO GUTIERREZ



## ALGO, SOBRE POCO

JEREZ DE LA FRONTERA, 9. (De nuestro cronista taurino, enviado especial.) — Por culpa de unos toros jerezanos, la feria jerezana ha tenido un final de pocos vuelos, tan de pocos, que al cronista se le pone difícil su caso diario deber, más áspere de lo que muchos suponen, por la lucha que representa el querer sacar perfiles originales a cada crónica, que una vez se ofrecen con claridad inmediata y otras, las más, desgraciadamente, se niegan a la intención, sin que los recuerdos y las notas sirvan para algo que no sea encadenar monotonías y frustraciones.

Si, como a los toreros frente a un toro malo, se nos permitieran facetas de alifio, ¡qué buena ocasión para salir del trance con una brevedad que a todos nos vendría bien! Pero uno no puede permitirse ese lujo, entre otras razones, porque su fama de vago se acrecentaría, siquiera por esta vez injustificadamente.

La corrida, de don Fermín Bohórquez, muy pareja, muy cómoda y muy sosa, apenas permitió que la voluntad de Julio Vega «Marismeño» y la finura de José Luis Parada —los dos de Sanlúcar y primos por más señas— alcanzaran merecido y ligado lucimiento. Las tardanzas y las cortedades de los seis toros impusieron un tono blando y desvaído, en contra de los deseos valientes y bulliciosos de Marismeño y los más hábiles y templados de Parada, quienes prácticamente actuaron mano a mano, por la cogida que sufrían Julián García.

En varas, los seis toros —corrientes de origen y astillados de accidente— salieron a dos encuentros cada uno, a los que acudieron bien, para cumplir con flojera, aunque el tercero y el cuarto derribaron en el primero. Puestos a puntualizar, digamos que, por lo general, las segundas varas no pasaron de simples

señalamientos tramitarios; que el segundo se encogió y se defendió un poquito, y que, el tercero y el cuarto, quisieron soltarse.

Tardos y quedados, aburridos y aburridores, sólo el quinto embistió con alguna continuidad, pero, en suma, de viajes descasados, cortos y sosainas.

Quizá, un injerto de Marismeño en Parada, o viceversa, hubiera dado un torero más positivo en la lidia de seis toros tan negativos; pero es un quizá tan problemático que más vale dejarlo en punto y aparte.

Julio Vega «Marismeño», en su afán de hacerlo todo en una de las pocas tardes en que se le anuncia para intentar algo, y José Luis Parada, que no acaba de asentarse como figura del toro, a pesar de sus calidades y de sus estadísticas, desarrollaron mucha actividad, pero algo rutinaria y poco convincente, dejándose llevar a las querencias de sus enemigos, donde la brega resultaba aún más deslucida, pobre y desligada. Uno y otro —Marismeño y Parada— lograron, cada cual en su aire, muletas aisladas de buen corte y hasta se salieron por pinturerías fáciles, hábiles y... superficiales. Conste así, por ser de justicia, y conste, también, la absoluta falta de emoción en el todo y en las partes del festejo. (Increíblemente, ni el percance de Julián García alteró las pulsaciones del público, del mucho público que casi llenaba la plaza.)

En el uso de los aceros, Julio Vega «Marismeño» mató al primero de un pinchazo malo y una casi entera, con abandono de la muleta en el momento de cruzar; de una casi entera, dos pinchazos y tres descabellos, al tercero, y de otro pinchazo, otra casi entera, baja, delantera y atravesada, al cuarto. En la cuenta de Parada anotamos: tres pinchazos y una estocada desprendida, en el segundo; un pinchazo y una

entera en el rincón, al quinto, y un pinchazo, otra rinconera y dos descabellos, en el sexto.

Capítulo de premios: sendas vueltas al ruedo de Marismeño en el primero, y de Parada, en el quinto.

Para más «inri», el toro de rejonos nos «regaló» un intermedio «supersoporífero». Emplazado, inmóvil, estatuario, se portó como un espectador más que como un toro, ajeno por completo a las evoluciones ecuestres del caballero, don Fermín Bohórquez, quien no consiguió provocarle la menor reacción a lo largo de un largo despliegue de intentos y porfías de todas clases, que dieron tiempo a que sonara un aviso, tras el cual, y para evitar más música, el caballero echó pie a tierra y descabelló al cuarto intento.

Pesos: 498, 479, 486, 491, 497 y 494.

José Antonio MEDRANO

## LLUVIA Y OREJAS EN LAS VENTAS

Lluvia por partida doble el domingo pasado en la plaza de toros Monumental de las Ventas. Lluvia caída del cielo, gorda, inopotrunda, fuerte. Y lluvia de orejas, caída del palco de la presidencia. La única lluvia que faltó esta vez fue la que, en el intermedio de las corridas, hace el camión-cisterna. Casi lleno, con claros en las andanadas, precisamente las entradas más baratas, que se llenaron de público al comenzar la lidia del quinto toro, cuando llovió torrencialmente. Al principio del festejo, sólo algunas levisimas gotas. Toros de los Carreros, la ganadería de Tabera de Abajo (Salamanca), de don Juan Carlos y don Fernando Martín Aparicio, desiguales de presentación. Los dos primeros, «Capuchino», 505 kilos, y «Camisero», 500, los dos negros bragueros y magros de carnes. Todos atacaron con cierta codicia a los caballos, pero el presidente se vio que tenía prisa, pues ninguno de los seis recibió los tres pares de banderillas, y uno ni siquiera fue capeado antes de salir los picadores. Las voces de disgusto por esto se oyeron en la plaza. El pañuelo blanco revoloteó con demasiado nerviosismo.

Joaquín Bernadó, tanto en su

primero como en su segundo, «Canario», negro listón, 561 kilos, no hizo nada, fuera de unas chicuelinas. Tiene oficio, sabe de toros, pero el domingo su actuación fue fría, sosa, sin gracia, sin garra, sin acento. Nada de nada. Al primero, un pinchazo y una media pescuecera. El toro cayó, y al apuntillarlo, se levantó. Volvió a caer y de dos golpes de puntilla murió. Agapito fue un pluriempleado, pues además de ser oportuno puntillero, abrió la puerta de toriles.

Juan Carlos Beca Belmonte —en el cartel figuraba el tercero— en su primero, nada de nada. Un pinchazo sin soltar y una media pescuecera. La oportuna puntilla acabó con el bicho. En su segundo, «Coralo», negro brago listón, 570 kilos, precioso de lámina, se creció, como las plantas con la lluvia. Toreó descasado, dada la abundante lluvia que caía. Los tendidos se quedaron a la mitad. Comenzó con naturales, tres tandas suaves y ligadas, y siguió con redondos. En la segunda tanda de éstos, el toro le cogió, volteándolo aparatadamente, por el aire y en tierra. Le sacaron de la arena, pero en el callejón se revolvió y volvió a empujar la muleta. Aplausos. Un pinchazo, una más de media

adelantada y dos descabellos. Dos orejas. No era para tanto. La cogida y el gesto de volver emocionaron demasiado al público. Después de terminar pasó a la enfermería, y ayer lunes fue reconocido nuevamente en el Sanatorio de Toreros.

Florencio Casado «El Hiencho» parece más un gladiador que un torero. De elegante, cero. De finura, suavidad, nada. Pero cortó tres orejas, una a su primero, «Saltador», negro meano, 522 kilos, y dos a su segundo, «Alcotano», negro brago listón, 516 kilos. Al primero supo encelarle bien, y el astado acudió al trapo. Pero su toreo está mal hecho. Las carreritas, las voces, los gestos, el citar de lejos y después echar a correr hacia el toro, no son propios del toreo. Tiene buen juego de muñeca, sabe ponerse frente a los pitones, no cabe duda. A su primero, media y dos descabellos. Y a su segundo, una casi entera en las agujas, con lo que bastó. También aquí fue generoso el presidente, a pesar de unos naturales templados y unos redondos un tanto abarullados.

## TRES COGIDAS EN PROVINCIAS

## Pascual Mezquita, grave

SEVILLA.—Novillada con reses de Miguel Castro Merello. Alonso Morillo, ovación en el primero y silencio en el segundo. Pascual Mezquita, ovación y vuelta al ruedo en el primero. En el segundo resultó cogido. Despachó al animal, de tres pinchazos y estocada, Morillo. Ovación.

José Ortega, silencio en el primero y ovación en el que cerró plaza.

Parte facultativo: El diestro Pascual Mezquita sufre herida por asta de toro en la región suprahioidea, de 16 centímetros de extensión, con trayectoria arriba y afuera que abarca el plano anterior de la faringe por encima de la epiglottis, perforando y conteniendo vasos de la región. Pronóstico grave.

## Grave cogida de Manolo Rubio

ZARAGOZA.—Cinco novillos de Aurora y Leopoldo L. de Clairac y uno de Juan Mari Pérez Tabernero, corrido en segundo lugar.

Antonio Porras, ovación y saludos en el primero. Ovación, petición de oreja, dos vueltas y saludos en el segundo, y palmas y un aviso en el que mató por sustitución de Manolo Rubio.

Julio Robles, una oreja, vuelta al ruedo y saludos en su primero. Un aviso y aplausos a su faena en el segundo.

Manolo Rubio resultó cogido al entrar a matar.

Parte facultativo: Manolo Rubio sufre herida por asta de toro en cara anterior interna, tercio superior del muslo derecho, con dos trayectorias, una ascendente, de 10 centímetros, y otra descendente, de 14, que desecan el muslo sartorio y dejan al descubierto el paquete vascular. Pronóstico grave.

## Cogida de Aranda

TARRAGONA.—Novillos de don Antonio Flores Tassarar.

Germán Uruñeña, aplausos en el primero. En su segundo, dos orejas, vuelta y saludos. Al entrar a matar sufrió un fuerte palatazo del que casi se desmaya. En el quinto de la tarde, que toreó por cogida de Aranda, cortó dos orejas, rabo y dio la vuelta al ruedo.

Raúl Aranda continuó toreando después de ser cogido. Mató de una estocada y le llevaron una oreja a la enfermería.

José Mari Manzanares, vuelta a su primero y dos orejas y ovación en el que cerró plaza. Fue revocado sin consecuencias.

Partes facultativos: Raúl Aranda presenta herida punzante en tercio interior y cara interna del muslo derecho, de 10 centímetros de profundidad. Pronóstico menos grave. Germán Uruñeña, contusión región costal, hemitórax izquierdo, de pronóstico reservado.

El doctor Guasch, tras cuarenta y dos años de servicios en esta plaza, se ha jubilado. Son, pues, los dos últimos partes facultativos que firma.

## CARTELERA

## CLAVE DE ESTRENOS

GP.: Para Gran Público.  
PC.: Para Cinéfilos.  
+ : Calificación artística.  
\* : Calificación comercial.  
18: Para mayores dieciocho años.  
14: Para mayores catorce años.  
Tol.: Para todos los públicos.  
SC: Sin Calificar.

## ESTRENOS

AEROPUERTO (Airport).—Dir.: George Seaton. Int.: Burt Lancaster, Dean Martin, Jean Seberg, Jacqueline Bisset, George Kennedy, Helen Hayes, Van Heflin y Maureen Stapleton. Dramático-suspense. Color. GP. Calificación: \*\*\* (18.) (GRAN VIA.)  
ANONIMO VENEZIANO.—Dir.: Enrico Maria Salerno. Int.: Florinda Bolkan y Tony Musante. Drama sentimental. GP. Calificación: \*\*\* (18.) (CALLAO y RICHMOND.)  
ARTHUR RUBINSTEIN (El amor a la vida).—Realización de François Reichenbach y Gerard Patris. Versión original titulada en español. Documental. GP y PC. Calificación: +, \* (PALACE.)  
ASESINADA AYER.—Dir.: Duccio Tessari. Intérpretes: Raf Vallone, Frank Wolff, Gabriele Tinti y Gillian Bray. Color. (18.) SC. (CARLOS III, CONSULADO, PRINCESA, ROXY «A» y VICTORIA.)  
CANCION DE NORUEGA.—Dir.: Andrew L. Stone. Int.: Toralf Maurstad y Florence Henderson. Musical. Color. GP. Calificación: \* (Tol.) (REAL CINEMA.)  
CASSIUS LE GRAND (Cassius Clay).—Director: William Klein. Int.: Cassius Clay, Joe Louis, Sonny Liston, Finkel, Malcolm X, James X y los Beatles. Documental. GP y PC. Calificación: +, \* (INFANTAS.)  
CARLITOS Y SNOOPY (A boy named Charlie Brown).—Dir.: Bill Melendez. Escrita por Charles M. Schulz. Dibujos animados. Color. GP y PC. Calificación: +, \* (Tol.) (TIVOLI.)  
CARTA DE UNA DESCONOCIDA (Letter from an unknown woman).—Dir.: Max Opulis. Int.: Jean Fontaine. Según la novela de Stefan Zweig. Versión original en inglés con subtítulos en español. Dramática. GP y PC. Calificación: +, \* (GALLIELO.)  
COMANDO EN EL MAR DE LA CHINA.—Dir.: Robert Aldrich. Int.: Michael Caine, Cliff Robertson y Henry Fonda. Color. Bética. GP. Calificación: \* (CANDILEJAS, CARLTON

y URQUIJO.)

CROMWELL.—Dir.: Ken Hughes. Int.: Richard Harris y Alec Guinness. Histórica. Color. GP y PC. Calificación: +, \* (14.) (PALAFOX.)

¿CUAL DE LAS 13?—Dir.: Nicolás Gessner. Int.: Sharon Tate, Vittorio Gassman, Orson Welles, Vittorio de Sica, Mylene Demongeot y Terry-Thomas. Comedia. Color. GP. Calificación: \* (18.) (CONDE DUQUE.)

DIAS DE ANGUSTIA.—Dir.: Luciano Ercoli. Int.: Dagmar Lassander, Pier Paolo Capponi, Simón Andréu y Susan Scott. Color. (18.) Intriga. GP. Calificación: \* (LUCHANA y TORRE DE MADRID.)

EL BOSQUE DEL LOBO.—Dir.: Pedro Olea. Int.: José Luis López Vázquez, Amparo Soler Leal, Antonio Casas, John Steiner, María Fernanda Ladrón de Guevara y Alfredo Mayo. Dramática. Color. GP y PC. Calificación: +, \* (AMAYA.)

EL CRISTO DEL OCEANO.—Dir.: Ramón Fernández. Int.: Nino del Arco, Paolo Gozzino, Pilar Velázquez, Leonard Mann y José Suárez. Color. (Tol.) Religiosa. GP. Calificación: \* (PALACIO DE LA PRENSA y VELAZQUEZ.)

EL TECHO DE CRISTAL.—Dir.: Eloy de la Iglesia. Int.: Carmen Sevilla, Patty Shepard, Dean Selmer, Fernando Cebrián y Emma Cohen. Color. (18.) Terror. GP y PC. Calificación: \* (FANTASIO y RIALTO.)

ESPAÑOLAS EN PARIS.—Dir.: Roberto Bodegas. Int.: Laura Valenzuela, Ana Belén, Máximo Valverde, Tina Sainz, Elena María Tejero, José Luis López Vázquez, José Sacristán, Emma Cohen, Pierre Vernier y François Arnoul. Color. (18.) Dramática. GP y PC. Calificación: +, \* (AVENIDA.)

ET DIEU... CREA LA FEMME (Y Dios creó la mujer).—Dir.: Roger Vadim. Int.: Brigitte Bardot, Curd Jürgens, Jean-Louis Trintignant y Christian Marquand. Versión original, titulada en español. Color. (18.) Dramática. GP. Calificación: \*\*\* (POMPEYA.)

LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE.—Dir.: Joshua Logan. Int.: Lee Marvin y Clint Eastwood. Musical. Color. Todd-ao. GP y PC. Calificación: +, \* (18.) (PAZ.)

LA MINUTE DE VERITE (El minuto de la verdad).—Dir.: Jean Delannoy. Int.: Michèle Morgan, Jean Gabin y Daniel Gelin. Versión original, titulada en español. Dramática. GP. Calificación: \* (GAYARRE.)

LA VIDA PRIVADA DE SHERLOCK HOLMES.

Dir.: Billy Wilder. Int.: Robert Stephens y Collins Blakely. Comedia. Color. GP y PC. Calificación: +, \* (18.) (ROXY «B».)

LEO, EL ULTIMO.—Dir.: John Boorman. Intérpretes: Marcello Mastroianni, Billie Whitelaw, Calvin Lockhart y Glenna Forster-Jones. Dramática. Color. GP y PC. Calificación: +, \* (18.) (FUENCARRAL.)

LOS FORAJIDOS DE RIO BRAVO.—Dir.: Gordon Douglas. Int.: Lee Van Cleef y Warren Oates. Color. (18.) SC. (ARGUELLES, CAPITOL y SALAMANCA.)

LOS VIOLENTOS DE KELLY.—Dir.: Brian G. Hutton. Int.: Clint Eastwood, Telly Savalas, Don Rickles, Carroll O'Connor y Donald Sutherland. Color. (14.) Comedia bélica. GP. Calificación: \* (PROYECCIONES.)

MARTA.—Dir.: José Antonio Nieves Conde. Intérpretes: Marisa Belli y Stephen Boyd. Dramática. Color. GP. Calificación: \* (18.) (COLISEUM.)

MUERTE DE UN ATRACADOR.—Dir.: Georges Lautner. Int.: Mireille Darc, Anouk Ferjac y Henri Garcin. Color. (18.) SC. (ALVI, CANCELIER, INFANTE y JUAN DE AUSTRIA.)

NACIDO SALVAJE (Espalda mojada).—Director: Maury Dexter. Int.: Tom Nardini y David Macklin. Color. SC. (FATIMA, JORGE JUAN, METROPOLITANO, PAVON y VOZ.)

NIGHT OF THE LIVING DEAD (La noche de los muertos vivientes). Terror. Color. Versión original con subtítulos en español. Calificación: \* (18.) (REX.)

PATTON.—Dir.: Franklin J. Schaffner. Intérpretes: George C. Scott y Karl Malden. Color. (14.) SC. (PALACIO DE LA MUSICA.)

QUEIMADA.—Dir.: Gillo Pontecorvo. Int.: Marlon Brando, Evaristo Márquez y Renato Salvatori. Drama político. Color. GP y PC. Calificación: +, \* (18.) (ALCALA-PALACE, EL ESPAÑOLETE y LOPE DE VEGA.)

JO LOBO.—Dir.: Howard Hawks. Int.: John Wayne, Jorge Rivero, Jennifer O'Neill, Jack Elam, Victor French y Susana Dosamantes. Western. Color. GP y PC. Calificación: +, \* (18.) (BULEVAR y MOLA.)

SHONEN (El muchacho).—Dir.: Nagisa Oshima. Int.: Fumio Watanabe, Akiko Koyama, Tetsuo Abe y Tsuyoshi Kinoshita. Versión original, con subtítulos en español. Dramática. GP y PC. Calificación: +, \* (ROSALES.)

THE FIRST TIME (La primera conquista).

Dir.: James Neilson. Int.: Jacqueline Bisset, Wes Stern, Rick Kellman y Wink Roberts. Versión original con subtítulos en español. Comedia. GP. Calificación: \* (18.) (ALEXANDRA.)

TO BE OR NOT TO BE (Ser o no ser).—Dir.: Ernst Lubitsch. Int.: Jack Benny, Robert Stack, Félix Bressart y Carole Lombard. Sátira política. GP y PC. Calificación: +, \* (14.) (BELLAS ARTES.)

## REPOSICIONES

EL ANGEL EXTERMINADOR.—Dir.: Luis Buñuel. Dramática. GP y PC. Calificación: +, \* (18.) (MONACO, con L'Amour a 20 ans en un mismo programa.)

EL ULTIMO VALLE.—Dir.: James Clavell. Intérpretes: Omar Sharif, Michael Caine y Florinda Bolkan. Drama histórico. Color. GP y PC. Calificación: +, \* (18.) (BILBAO, GARDEN, LICEO, PROGRESO, REGIO y VERGARA.)

L'AMOUR a 20 ANS (El amor a los veinte años).—Directores: François Truffaut, Renzo Rosellini, Shintaro Ishihara, Marcel Ophuls y Andrzej Wajda. Costumbriera. GP y PC. Calificación: +, \* (MONACO, con El ángel exterminador en un mismo programa.)

LA DAMA Y EL VAGABUNDO.—Dir.: Walt Disney. Dibujos animados. Color. GP y PC. Calificación: \*\*\* (Tol.) (IMPERIAL.)

MA NUIT CHEZ MAUD (Mi noche con Maud). Dir.: Eric Rohmer. Int.: Jean Louis Trintignant y Françoise Fabian. Versión original con subtítulos en español. Dramática. GP y PC. Calificación: +, \* (FALLA.)

LE DEJEUNER SUR L'HERBE (Comida en la hierba).—Dir.: Jean Renoir. Int.: Paul Meurisse y Catherine Nouvel. Versión original, titulada en español. Color. Comedia de costumbres. GP y PC. Calificación: +, \* (CINE-STUDIO CALIFORNIA.)

LO QUE EL VIENTO SE LLEVO (Gone with the wind).—Dir.: Victor Fleming. Intérpretes: Clark Gable, Vivien Leigh, Leslie Howard y Olivia de Havilland. Drama histórico. Color. GP y PC. Calificación: +, \* (18.) (ALBENIZ.)

SONRISAS Y LAGRIMAS.—Dir.: Robert Wise. Int.: Julie Andrews y Christopher Plummer. Musical. GP y PC. Calificación: +, \* (18.) (Tol.) (BARCELO, BENLILURE y MONUMENTAL.)

TRISTANA.—Dir.: Luis Buñuel. Int.: Catherine Deneuve, Fernando Rey y Franco Nero. Dramática. Color. GP y PC. Calificación: +, \* (18.) (PENALVER.)



# MUSICA

## TEATRO DE LA ZARZUELA

### VIII FESTIVAL DE LA OPERA

Hoy, a las 22.30 horas: Concierto extraordinario por I Virtuosi di Roma (Collegium Musicum Italicum). Conciertos en sol mayor, mi mayor, re mayor, si menor, fa mayor, si menor, de «L'Estro armónico», opus III, de Vivaldi (edición original de 1712). Se completa el programa con el «Concierto en la menor», de Vivaldi. Director: Renato Fasano. Mañana, a las 21.30 horas: «El barbero de Sevilla», de Paisiello. (Director de escena: Sandro Sequi.) (Director de orquesta: Renato Fasano.) Localidades bonificadas segundas representaciones.

### RECITAL EXTRAORDINARIO VIOLIN. STERN.

«Sonata re mayor», Haendel, «Tercera sonata», Enesco; «Sonata sol mayor», Brahms; «Siciliano, Rigaudon», Kreisler; «Perpetuum Mobile», Ravel. Martes 25, 19.15 horas. Localidades desde día 17, excepto fiestas y sábado tarde, taquilla (calle Carlos III), de 10 a 13.30 y de 17 a 19 horas.

# TEATROS

**ALCAZAR.**—7 y 10.45: Compañía de revistas, Zori-Santos, con Afrika Pratt, en «Bienvenido, Valentín».

**ARLEQUIN.**—(San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo, salida a Gran Vía.) 7 y 11: Juegos de medianoche (de Santiago Moncada). Con Angel Picazo, Ana María Vidal, Manuel Torremocha, Alvaro Portes. «Audaz, divertida, inteligente!» (El éxito fue grande y los aplausos entusiastas). García Espina. «Hoja del Lunes».

**ARNICHES.**—(Cedaceros, 7. Teléfono 224991.) 7.15 y 11: Un celoso anda suelto (de Pratti, adaptación y diálogos de Emilio Romero). Con Gogó Rojo, Carlos Villafraña. (Colaboración: Rafael Arcos.) (Dirección: Alberto Closas.) (Localidades con cinco días).

**BEATRIZ.**—7 tarde: Laly Soldevila, Ana Belén, Eusebio Poncela, en Sabor a miel (de She-lagh Delaney, versión de Lozano Borroy). Con Nicolás Dueñas en «Peter». (Música de Bourbon, interpretada por Frecuencia.) (Dirección: Miguel Narros.) (Universitarios, 50 por 100.) (11 noche, no hay función.)

**BELLAS ARTES.**—(2324437.) 7 y 11: Carlos Lemos, en El avaro (la comedia más divertida de Molière, en versión de José López Rubio). Con Amparo Mar-

ti, Paco Pierrá, José Vivó, Anastasio Alemán, Silvia Tortosa y José Sacristán. (Dirección: José Tamayo.)

**CALDERON.**—7, 10.45: Compañía de revistas de Andrés Pajares, con Manolo Codeso, en el fastuoso espectáculo ¡Qué majas son! Con la escultural superdebut Mary D'Arcos, el «ballet» internacional The New High Society y la colaboración de la vedette Milagros Ponty. ¡Divertidísima! ¡Espectacular!

**CLUB.**—(2220417. Bajos Palacio Música.) (Quinto mes triunfal.) (Hoy, función única, 7 tarde.) Compañía Paco Morán, con Marisol Ayuso: El apagón (Black Comedy). ¡Arrolladoramente cómica! (Hacia las 400 representaciones!)

**COMEDIA.**—7 y 11: Compañía Amelia de la Torre, Enrique Diosdado, con Manuel Galiana, El triunfador (de Torcuato Luca de Tena). (Colaboración de Angel Terrón.) (Dirección: Enrique Diosdado.) (Última semana.)

**COMICO.**—(2274537. Delicias, 41. Metro Palos de Moguer.) 7, 11: Julieta tiene un deslíz (de Julio Mathias).

**ESLAVA.**—(2665440.) Hoy, función única, 7 tarde: Compañía Paco Martínez Soria, con Juan Jubilado (original de Alfonso Paso). Con Mercedes Bruquetas, Rafael López Somoza, Carmen Alonso de los Ríos y un reparto de 15 figuras. ¡Gracioso! ¡Humano! ¡Actual! (Noche, no hay función por descanso compañía.)

**ESPAÑOL.**—(Plaza Santa Ana. Telf. 2212247.) Compañía nacional. Hoy, 7.30 y 11: Guillermo Marín, en Proceso de un régimen (de Luis Emilio Calvo Sotelo). (Premio Lope de Vega 1970.) Con José Luis Pellena, Cándida Losada, Estanis González, Andrés Magdaleno, Carmen Rossi, Dionisio Salamanca y Roberto Martín y Sonsoles Benedito en los papeles de «Diego» y «Isabel». (Actriz invitada: Lola Cardona.) (Dirección: José María Loperena.)

**FIGARO.**—(Telf. 2391645.) Hoy, 7 tarde: Compañía Vicente Parra en Stratojet 991 (de Alonso Millán). Con Lola Herrera, Teresa Rabal, Miguel Palenzuela, Pepe Lara. (Colaboración: Manuel Alexandre.) (Dirección: Fernando Fernán Gómez.) (Noche, no hay función por descanso compañía.)

**GOYA.**—(Telf. 2253217.) 7 y 11: Juegos de sociedad (de Juan José Alonso Millán). Con Jesús Puente, Lina Canalejas. (Se despacha con cinco días.)

**INFANTA ISABEL.**—(2214778.) Compañía titular. (Empresa y dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11. Exitos extraordinarios: Don José, Pepe y Pepito. ¡Premio Nacional de Teatro! (De Juan Ignacio Luca de Tena.) ¡Ma-

gistra! interpretación! («Inte-resa, conmueve, divierte»). Alfredo Marquerite, «Pueblo».)

**LARA.**—(2211631.) 7 tarde: Aurora Bautista, en El anuncio (de Natalia Ginzburg). Con Lola Losada y Daniel Dicenta. (Dirección: Osuna.) (Noche, no hay función.) (Última semana.)

**LATINA.**—(2652835. Revistas Col-sada.) 7 y 10.45: Los cómicos de Madrid, Lina Morgan-Juani-to Navarro, en el éxito cómi-co La chica del surtidor. El fabuloso «ballet» inglés Staf-ford 71. (Localidades con cin-co días.) (Últimas semanas.)

**MARAVILLAS.**—Hoy, 11 noche: Presentación compañía Cecilio de Valcárcel, Un sereno debajo de la cama, ¡El escandaloso éxito cómico de Madrid!

**MARIA GUERRERO.**—(Tamayo y Baus, 4. Telf. 4194769.) Hoy, 7 tarde y 10.45 noche: Compañía nacional titular, en El círculo de tiza caucasiano (de Bertolt Brecht, versión de Pedro Lain Entralgo). Con María Fernanda D'Ocón, José Bódalo, Gabriel Llopert, Arturo López, Félix Dafauce, Luis García Or-tega, José Luis Heredia, Mar-garita García Ortega, Luisa Ro-drigo, Julia Trujillo, Ana Ma-ria Ventura y resto de la com-pañía. (Dirección: José Luis Alonso.) (Cuatro últimas sema-nas.)

**MARQUINA.**—(Prim, 11. Teléfo-no 2318467.) Octavo mes de éxito! Hoy martes, función úni-ca, 7 tarde: Elena María Te-jeiro, Francisco Valladares. Ac-triz invitada, Milagros Leal, en Las mariposas son libres (de Leonard Gershe). Con Manuel Garco. (Adaptación y direc-ción: José Luis Alonso.) (No-che, no hay función por des-canso compañía.)

**MARTIN.**—7 y 10.45: Compañía revistas. Presentación de la fa-mosa vedette internacional Ad-dy Ventura. ¡Exitoso cómico! Me sobra un marido.

**REINA VICTORIA.**—(2213458.) 7, 11. (Tres últimas semanas im-prorrogables.) Mari Carmen Prendes, Germán Cobos, Fran-cisco Piquer, presentación de Mary Francis, en Una noche en su casa..., señora. Con Do-ris Coll. (Colaboración: Emilio Laguna.) ¡Divertida y atrevida!

**VALLE-INCLAN.**—(Torre de Ma-drid, 7, 11. (Orden alfabético.) María José Alfonso, Jaime Blanch, Juan Diego, Emilio Gutiérrez Caba, en Olvida los tambores (de Ana Diosdado). Con Mercedes Sampietro. (Co-laboración extraordinaria: Pas-tor Serrador.) (Dirección: Ra-món Ballesteros.) (Seis últi-mos días.)

**ZARZUELA.**—(2214341.) VIII Festi-val de la Opera. Hoy, a las 22.30 horas: Concierto extraor-dinario por I Virtuosi di Roma (Collegium Musicum Italicum). Conciertos en sol mayor, mi

mayor, re mayor, mi menor, fa mayor, si menor de «L'Estro Armónico», opus III, de Vival-di (edición original de 1712). Se completa el programa con el «Concierto en la menor», de Vivaldi. (Director: Renato Fa-sano.) Mañana, a las 21.30 ho-ras, El barbero de Sevilla (de Paisiello). (Director de escena: Sandro Sequi.) (Director de or-questa: Renato Fasano.) (Precio localidades bonificadas segundas representaciones.)

# CINES

**ALBENIZ.**—Lo que el viento se llevó. ALCAZAR-PALACE.—Quemada. ALVI.—Muerte de un atracador. AYA.—El bosque del lobo. APOLO.—Inquietante suceso en Con-dra y La última aventura del Zorro. ARGUELLES.—Continúa, 5: Los forajidos de río Bravo (Lee Van Cleef). (Color.)

**AVENIDA.**—(2217571.) 4.30, 7, 10.45: Españolas en París (Lau-ra Valenzuela, Ana Belén, Má-ximo Valverde). (Color.) (Di-rector: Roberto Bodegas.) Ter-cera semana.

**ARAGON.**—De profesión sus labo-res y El secreto de Santa Vittoria. AZUL.—Ahora me llaman señor Tibbs y El diablo por la cola.

**BAHIA.**—Robin Hood, el arquero in-venible y Asterix y Cleopatra. BARCELONA.—Continúa, 5: Sonri-sas y lágrimas (Julie An-drews). (Color.) (Tolerada.)

**BECERRA.**—Tarzán en Nueva York y Robin Hood, el arquero inveni-ble. BECQUER.—Llamame Matilde y As-térix y Cleopatra.

**BENLÍURE.**—Continúa, 4.30: Sonrisas y lágrimas (Julie An-drews). (Color.) (Tolerada.)

**BILBAO.**—El último valle. BRISTOL.—Verano 70 y El retrato de Dorian Gray.

**BULEVAR.**—Rio Lobo. CALLAO.—(70 mm.) 7, 10.45: Anónimo veneciano (Florinda Bolkan, Tony Musante).

**CANCILLER.**—Muerte de un atracador. CANDILEAS.—Comando en el mar de China.

**CAPITOL.**—7, 10.45: Los foraji-dos de río Bravo (Lee Van Cleef). (Color.)

**CARLOS III.**—Asesinada ayer. CARLTON.—Comando en el mar de China.

**CARRETAS.**—10: Verde doncella. Así no se trata a una dama. (Mayores dieciocho años.)

**CARTAGO.**—Continúa, 5: ¿Qué fue de tía Alice? Hay que edu-car a Papá. (Catorce años.)

**CERVANTES.**—En el imperio del mal y El astronauta.

**CIUDAD LINEAL.**—Ruleta infernal y El gran Caruso.

**COIMBRA.**—El oro de los Roths-child y El mesón del gitano.

**COLISEUM.**—7, 10.45: Marta (Marisa Mell, Stephen Boyd). (Technicolor. Eastmancolor.)

**CONCEPCION.**—Winchester, uno en-tre mil y El mesón del gitano.

**CONDE DUQUE.**—Cuál de las trece.

**CONSULADO.**—Asesinada ayer.

**CHURCA.**—Los piratas de la Malasia y El valle de los héroes.

**EL ESPAÑOLETO.**—Quemada.

**EMPERADOR.**—Oeste sin fronteras y Ceremonia secreta.

**ESPRONCEDA.**—Cateto a babor y El gran Caruso.

**EUROPA.**—Camino de la venganza y El mesón del gitano.

**FANTASIO.**—El techo da cristal.

**FATIMA.**—Cuatro desertores y Nacido salvaje.

**FELIPE II.**—Objetivo: las estrellas y Oliver.

**FLORIDA.**—Ocho en fuga y Hay que educar a Papá.

**FUENCARRAL.**—7, 10.45: Leo el último (Marcello Mastroianni). (Technicolor.) (Mayores die-ciocho años.)

**FUNDADORES.**—(Fundadores, 9. Final Goya. Telf. 2451495.) Con-tinúa, 5: Seguiré tus pasos. La ciudad de oro del capitán Ne-mo. (Color.) (Toleradas.)

**GARDEN.**—El último valle.

**GRANADA.**—Tarzán en Nueva York y Robin Hood, el arquero invencible.

**GRAN VÍA.**—Aeropuerto.

**IDEAL.**—Cinco para el infierno y Después de los nueve meses.

**IMPERIAL.**—10 mañana: Com-plementos y La dama y el va-gabundo (Walt Disney). (Tole-rada.)

**IMPERIO.**—Trenzadas doradas y No le busques tres pies.

**INFANTE.**—Muerte de un atracador.

**JORGE JUAN.**—Nacido salvaje.

**JUAN DE AUSTRIA.**—Muerte de un atracador.

**KURSAL.**—Duelo en Diabolo y El re-trato de Dorian Gray.

**LICEO.**—El último valle.

**LIDO.**—Cinco para el infierno y De-spués de los nueve meses.

**LISBOA.**—Verano 70 y El retrato de Dorian Gray.

**LOPE DE VEGA.**—7, 10.45: Quel-mada (Marlon Brando). (Tech-nicolor.) (Mayores dieciocho años.)

**LUCHANA.**—Días de angustia.

**LUX.**—Siete minutos para morir y Veinte mil dólares por un cadáver.

**MADRID.**—Continúa, 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno: Dos valientes a la fuerza (Vea cómo Ugo Tog-nazzi en el Oeste... vence a to-dos) y Abajo espera la muerte (Stop... no descienda). Ambas color. (Dieciocho años.)

**MARVI.**—Una sirena sospechosa y El mesón del gitano.

**METROPOLITANO.**—Brigada suicida y Nacido salvaje.

**MOLA.**—Rio Lobo.

**MONACO.**—El amor a los veinte años y El ángel exterminador.

**MONTECARLO.**—Veinte mil dólares por un cadáver y Siete minutos para morir.

**MONTERA.**—El gran Caruso.

**MONUMENTAL.**—Continúa, 4.30: Sonrisas y lágrimas (Julie An-drews). (Color.) (Tolerada.)

**MORASOL.**—Llamame Matilde y As-térix y Cleopatra.

# SALAS ESPECIALES

**ALEXANDRA.**—La primera conquista.

**BELLAS ARTES.**—(Marqués de Casa Riera, 4. Telf. 2225032.) Continúa, 4.15 a 10. Numeradas, 10.45: To be or not to be bitsch. (Pases película: 4.15, 6.15, 8.20 y 11.10), y el corto Keaton. (Mayores catorce años.)

**CINE-STUDIO CALIFORNIA.**—(2440058.) Continúa, 5. Numeradas, 10.30: Presenta Le de-jeuner sur l'herbe (Comida en la huerba) (de Jean Renoir). Con Paul Meurisse. (Eastmancolor.) (V. O., subtitulada.)

**GALILEO.**—Carta de una desconocida.

**GAYARRE.**—Continúa, 5 a 9.30. Numeradas, 10.30: La minute de verite (El minuto de la verdad) (de Jean Delany). Con Michele Morgan, Jean Gabin. (V. O., subtitulada.)

**INFANTAS.**—Continúa, 4.15 a 10. Numeradas, 10.45: Cassius Clay (de Klein). Con Cassius Clay, Joe Louis, Los Beatles, etcéte-ra. (V. O., subtitulada.)

**PALACE.**—Continúa, 4.15 a 10. Numeradas, 10.45: Arthur Ru-binstein (El amor a la vida) (de Reichenbach). (V. O., sub-titulada.)

**PENALVER.**—Continúa, 4.15 a 10. Numeradas, 10.45: Tristana (de Buñuel). Con Catherine Deneuve, Fernando Rey y Franco Nero.

**POMPEYA.**—Continúa, 11.15 a 6. Numeradas, 7 y 10.45: El Dieu... crea la femme (de Ro-ger Vadim). Con Brigitte Bat-dot y Curd Jurgens. (V. O., sub-titulada.)

**REX.**—(2471237.) Continúa, 11 mañana a 6 tarde. Numeradas, 7 tarde. Continúa, 9.30 noche: Night of the living dead (La no-che de los muertos vivientes).

**ROSALES.**—Continúa, 4 a 10. Numeradas, 10.45: El muchacho (Shonen). (de Oshima). (V. O., subtitulada.)

# PROGRAMAS DE TV

## MARTES 11 DE MAYO

<b>SOBREMESA</b>	<b>9.00 TELEDIARIO.</b>
1.45 CARTA DE AJUSTE: Vo-ces españolas.	9.25 VUELTA CICLISTA A ES-PANA.
2.00 Apertura y presentación.	Hoy: Reportaje filmado de la 12 etapa. Bilbao-Vitoria 185 kilómetros.
2.02 SOBRE LA MARCHA: «En este país», «Contra reloj» y «Revista de to-ras».	9.35 LOS ESPAÑOLES.
3.00 NOTICIAS A LAS TRES: Ver España. Radiografía del deporte. Doble página. El libro de hoy. Semblanza. La moda y LA TRIBU DE LOS BRADY, otro episodio de esta serie.	Hoy: «Coros y escolanías». Se recogen en este pro-grama los ensayos, ac-tuaciones y vida en ge-neral de los coros y escolanías in-fantiles que existen en Es-paña en la actualidad.
5.00 Despedida y cierre.	10.05 EL CINE.
	Recordando a GARY COO-PER (II).
	Hoy: «Casanova Brown» (1944).
<b>TARDE</b>	11.45 VEINTICUATRO HORAS.
6.45 CARTA DE AJUSTE: Festi-val de Eurovisión.	0.05 Despedida y cierre.
7.00 Apertura y presentación.	
7.02 CON VOSOTROS.	8.00 CARTA DE AJUSTE: «Re-cuerdos de España».
Presentación, concurso y comentarios del libro titu-lado «EL MUNDO DE LA BOMBILLA ROJA», de Editorial Labor.	8.30 Presentación y avances.
SERVICIO SECRETO: «Espías empalmados».	8.32 HUCKLEBERRY HOUND: «Los cuervos».
RETABLO TV.	9.00 LUCES EN LA NOCHE.
Hoy: «La máquina».	Hoy: Mike Kennedy.
Dos jóvenes—Carlos Fer-nández Sabater y José Arribas— han preparado y montado un espectáculo mímico sobre la violencia. La pieza, abstracta, sin argumento, enfrenta a dos hombres con una máqui-na. El trabajo, fruto de jóvenes de quince y die-ciséis años, fluctúa entre las características de un teatro adulto y de un tea-tro juvenil, inmaduro aún.	9.30 TELEDIARIO 2.
	9.55 EL MUNDO DEL DE-PORTE.
	Actualidad deportiva na-cional.
<b>NOCHE</b>	11.15 LLAMADA.
8.00 NOVELA (capítulo XVII). «Los miserables».	Programa religioso.
Autor: Victor Hugo.	11.30 SOSPECHA.
8.30 HISTORIAS DE PEPE.	Hoy: «La segunda reco-cta», de Allen Peterson.
Hoy: «Hay que sembrar chuletas».	Intervienen: Carlos Men-dí, Pilar Muñoz, Rosa Mar-ía Sarda, Gabriel Agusti y Pedro Sampson.
	John un farmacéutico so-lterón, vive deseando via-jar por tierras cálidas y soñando con unas vacacio-nes en Canarias. Su her-mana Emma, que le domi-na y que es a su vez la propietaria del negocio, muere en un accidente «involuntario» provocado por John.
	0.25 Última imagen.

# SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

## TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

### ALQUILERES

«AUTOS Menorca». Con pa-go aplazado le alquila el coche que precisa. «Dis-frute hoy, pague mañana.» Menorca, 37. 2745631.

### ALQUILER LOCALES

EN Promoción «Príncipe de Vergara», locales comer-ciales para alquiler, con sótano y entreplanta, de 100 a 3.000 m<sup>2</sup>. Magníficas condiciones. Informes en la misma Promoción, Ge-neral Mola, 66; teléfo-no 2750372. Incluso sába-dos y festivos, mañana.

### CONSULTAS

CLINICA especializada. Doc-tor Hernández. Dique Al-ba, 10. Enfermedades ve-néreas. Análisis. 2653446. (75.)

CLINICA Fuencarral. En-fermedades venéreas. Di-rección facultativa. Doc-tor Vázquez Vicente (co-legiado 5.015). Fuencarral, 83. (40.)

### DEMANDAS

GANE dinero, de 10.000 a 20.000 pesetas mensuales, cultivando champiñones en sus ratos libres y en su propia casa. Trabajo apto para todos. Exitos extra-ordinarios. Compramos producción a alto precio. Escribir a Cultivos Alba, calle Enamorados 23, Bar-celona (13).

### HIPOTECAS

HIPOTECAS rápidame nte. Gadea, Padilla, 61.

HIPOTECAS rapidísima-mente, primeras, segun-das, garantizadas. Fran-co. Bravo Murillo, cuatro. 2248558.

HIPOTECAS 24 horas. Ex-clusivas Merino. Fuencar-ral, 23. Padilla, 58.

HIPOTECAS 24 horas. Ex-clusivas Merino. Marqués Urquijo, 10.

COMPROMISOS letras proce-

dentos ventas de pisos. Ex-clusivas Merino. Mar-ques Urquijo, 10. Fuencar-ral, 23.

### MAQUINAS ESCRIBIR

ALGI. Calvario, 25 (Tiro Molino). Venta alquiler. Facilidades. 2274567.

### PATENTES

Ofrecese licencia explota-ción patentes:

304.461: Método preparar productos alimenticios cocción rápida.

288.492: Procedimiento con-tinuo fabricación hilo.

310.388: Dispositivo entrada aire depósitos líquidos.

256.598: Regulador motores combustión interna.

311.065: Aparato regulador velocidad.

321.886: Dispositivo suminis-tro combustible líquido motores combustión in-terna.

312.654: Perfeccionamientos estator máquinas dinamo-eléctricas.

331.763: Dispositivo filtro líquidos.

311.560: Bomba combustible líquido.

320.993: Perfeccionamientos fabricación electrodos pilas combustión introduci-dos pilas combustión aplica-ción tales electrodos.

320.878: Método elaboración electrodos oxígeno pilas combustión interna.

284.393: Mejoras sistemas ventilación dispositivos o campana tolva carga altos hornos.

329.491: Método actuar alto horno zinc.

344.464: Método mejorar efi-ciencia condensación zinc unidad alto horno produc-tor zinc.

344.398: Método preparar polvo pulimento.

334.230: Mecanismo arran-que motores combustión interna.

321.760: Bomba combustible líquido.

267.140: Máquina caté gru-pos circulación continua agua caliente infusión pre-parada calentamiento in-directo.

323.944: Dispositivo distri-bución automática unita-ria terrones azúcar.

332.730: Procedimiento pro-ducción resinas poliaréti-cas.

345.506: Procedimiento pre-paración 2-cicloalquilami-nooxazolidinas.

289.483: Procedimiento ob-tención colorantes mono-zóicos.

250.250: Procedimiento re-cuperación cloro.

268.609: Procedimiento ob-tención composiciones po-límeras.

299.315: Procedimiento ob-tención carbonato sódico.

384.695: Procedimiento pre-paración material políme-ro termoplástico refor-zado.

273.790: Procedimiento ob-tención terfenilos.

272.580: Procedimiento ob-tención terfenilos.

312.578: Procedimiento tra-tamiento pieles baño ácido.

343.939: Mecanismo intro-ducción material hojas máquina trabaja.

240.180: Procedimiento dis-positivo equiparato cau-dal mezcla sólida fluida conducto vertical.

247.605: Perfeccionamientos aparatos comunicar veloci-dades elevadas particu-las suspensión gas.

310.961: Procedimiento ob-tención compuestos deri-vados ácido glicirretínico, sus ésteres.

322.794: Procedimiento pre-paración derivados ácido glicirretínico.

278.449: Perfeccionamientos varillas levanta válvulas.

344.836: Procedimiento ob-tención poliarilmetilpoli-aminas.

344.772: Procedimiento ob-tención compuestos ben-zimidólicos.

258.371: Procedimiento dis



# entretenimientos

## ¡ACEPTE USTED UN CONSEJO!



PARA SU JARDIN

Antes de guardar las cañas de bambú de soporte durante el invierno compruebe que no llevan enfermedades. Corte el extremo que ha estado hundido en el suelo y lave las cañas en agua caliente jabonosa. Déjelas secar por completo y después espolvoree los extremos y fisuras con insecticida. Atelas en haces y guárdelas.



PARA SU COCHE

Cuando se lave el coche con una manguera, se debe empezar por la parte de arriba, con objeto de que el agua, al escurrir, desprenda la suciedad y la arena que se acumula en la parte de abajo. Evítese el aplicar la manguera directamente a las ventanillas laterales, a menos que se de «duchar» el interior del coche. Las juntas de las ventanillas no impiden generalmente del todo la entrada de agua.



PARA SU CASA

Al lavar un cuello de encaje, mánelo cuidadosamente, sin estrujarlo. Evite dañar los hilos secándolo en plano y prensándolo en lugar de plancharlo. Es mejor extender el encaje sobre un paño suave, grueso, de manera que la forma no se pierda.



FRED BASSET por GRAHAM

ME SACA DE QUICIO QUE, NADA MUCHO MÁS QUE YO...



...CONSIDERANDO QUE AMBOS DAMOS LAS MISMAS BRAZADAS...

## HOROSCOPO para hoy



ARIES

SALUD.—Muy buena.

TRABAJO.—Noticias importantes que le harán concebir nuevas esperanzas.

AMOR.—No sea tan voluble.



TAURO

SALUD.—Trastornos de tipo renal.

TRABAJO.—Se sentirá contento de los resultados obtenidos hoy en los asuntos relacionados con su profesión.

AMOR.—Bueno.



GEMINIS

SALUD.—Pasable.

TRABAJO.—No sea tan pereoso o no conseguirá nada en la vida.

AMOR.—Atmósfera un poco tensa; tenga cuidado para no herir la susceptibilidad de la persona amada.



CANCER

SALUD.—Ningún cambio importante con relación a días pasados.

TRABAJO.—Sea más práctico y no se empeñe en algo que no va a rendirle ningún fruto positivo.

AMOR.—Bueno.



LEO

SALUD.—Excelente.

TRABAJO.—Abra bien los ojos y no cometa más torpezas; su situación no se lo permite.

AMOR.—No se lamente por algo que no tiene importancia.



VIRGO

SALUD.—Buena.

TRABAJO.—Concéntrase en lo que hace, aunque resulte difícil conseguirlo; si no, su trabajo se resentirá.

AMOR.—Ciertamente problema de tipo amoroso le mantendrá inquieto y preocupado todo el día.



LIBRA

SALUD.—Agotamiento físico; trate de descansar más horas y tome alguna vitamina o reconstituyente.

TRABAJO.—Nuevas perspectivas relacionadas con su trabajo.

AMOR.—No discuta.



ESCORPION

SALUD.—Posibilidad de intoxicación; lleve cuidado con los alimentos que toma.

TRABAJO.—Gran actividad; se sentirá satisfecho de lo conseguido al acabar la jornada.

AMOR.—Optimismo.



SAGITARIO

SALUD.—Buena.

TRABAJO.—No tema la rivalidad de nadie; no podrán hacerle sombra.

AMOR.—Noticias de cierta persona ausente.



CAPRICORNIO

SALUD.—Excelente.

TRABAJO.—Atmósfera tranquila; su trabajo discurrirá de forma normal, un poco monótona.

AMOR.—No se haga el mártir o acabará cansando a la persona amada.



ACUARIO

SALUD.—Regular.

TRABAJO.—Trate de causar buena impresión en sus superiores; aunque no se dé cuenta, está siendo puesto a prueba.

AMOR.—Proyectos interesantes de tipo amoroso.



PISCIS

SALUD.—Buena.

TRABAJO.—Probablemente terminará hoy cierto trabajo que le ha costado gran esfuerzo.

AMOR.—Sus complejos son ridículos y no tienen razón de ser.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY.—Serán imaginativos, originales y muy inquietos. Su carácter nervioso y su mal genio les hará difíciles de tratar.

## LAS COPLAS

### FABULILLAS

«A un panal de rica miel»  
cien comensales llegaron  
y luego les criticaron  
en uno y otro papel.  
¡Ay, del sesudo doncel  
que en política se halla,  
si piensa que la batalla  
no se da en el Parlamento!...  
Piense y recuerde un momento  
el refrán de «come y calla».

2

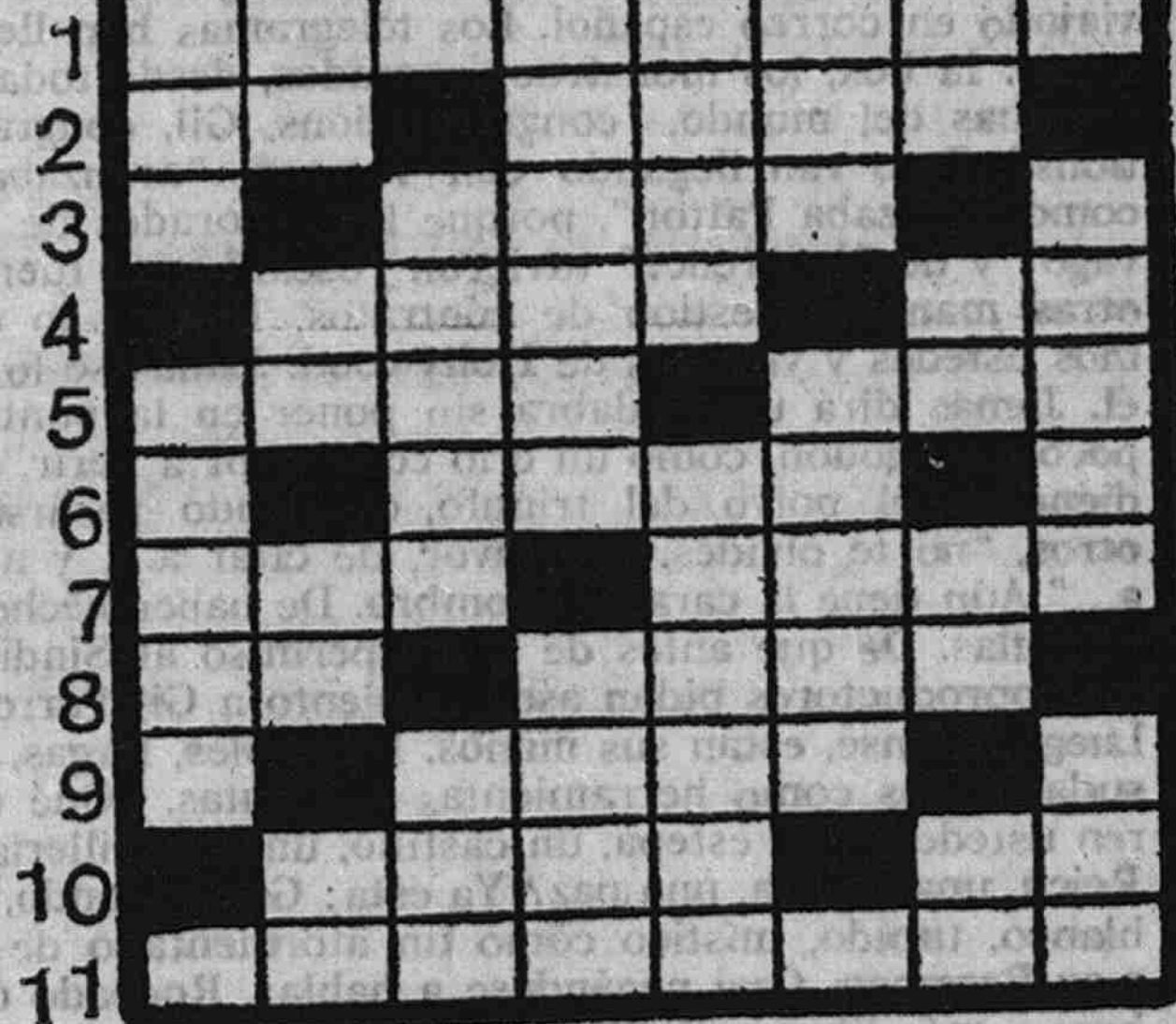
Díjole el zorro al Fisco  
después de verlo:

Tú quieres que declare;  
yo me reservo.

¡Qué desazones  
paso con las malditas  
declaraciones!

MAESE PEREZ

1 2 3 4 5 6 7 8



### HORIZONTALES

1: Cuerpo geométrico.—2: Dios egipcio. Te alegres.—3: Número romano. Cuesta mucho. Número romano.—4: Apellido vasco. Bío italiano.—5: Ratero, al revés. Plural de letra.—6: Símbolo químico. Lugar fresco y arbolado. Consonante.—7: Interpreto. Salida de un astro.—8: Moneda romana. Eje.—9: Punto cardinal. Sin temperatura. Símbolo del carbono.—10: Provincia española. Nota musical. 11: Garantizaban.

### VERTICALES

1: Apellido de un poeta sevillano. Adornan. Vocal.—2: Negación. Lengua provenzal. Existe. Número romano.—3: Consonante. Triunfo de la época de César. Sin belleza, femenino.—4: Región de la América hispana. Al revés, futbolista del Sevilla.—5: Nombre de Irlanda. Envenena la sangre.—6: Letras de dado. Nombre de metal, consonante.—7: Al revés, abreviatura de tratamiento. Letra. Símbolo del telonio. Entrega.—8: Cero. Precio. Preposición.

(La solución, mañana)

## SOLUCIONES

### SOLUCION AL PROBLEMA ANTERIOR

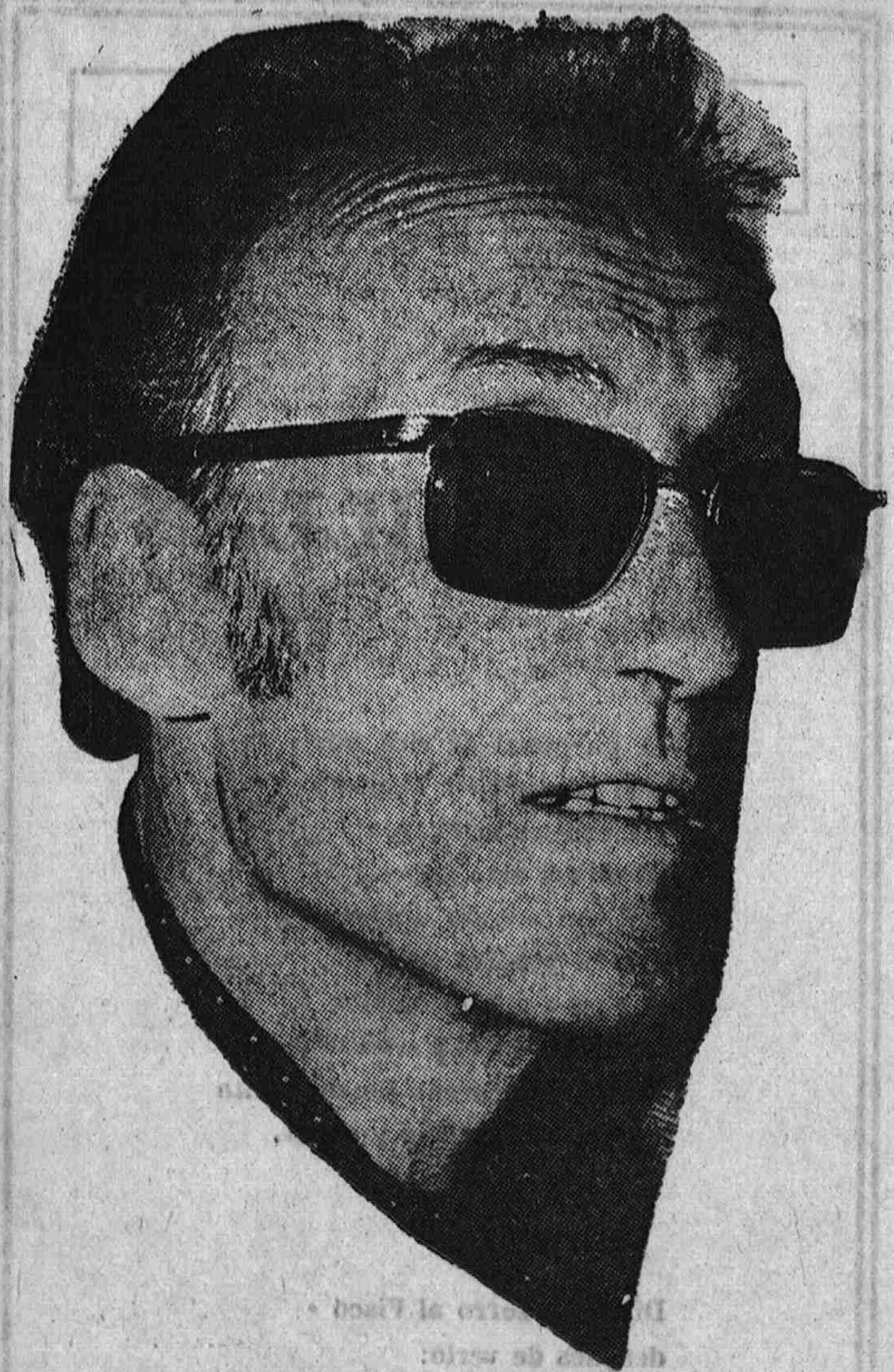
23. Puesto que el cuadrado de un número dos veces es cuatro veces el cuadrado de ese número, entonces 1.058 es dos veces el cuadrado de un número. Divida 1.058 entre dos y extraiga la raíz cuadrada del resultado.

### SOLUCION AL MINIGRAMA ANTERIOR

A. Goloso.  
B. Hueso.  
C. Nuera.  
D. Yodoformo.  
E. Posición.  
F. Oda.  
G. Puya.  
H. Pateo.  
I. Tacha.  
J. Paro.  
K. Rúa.

«Apenas hay algo dicho por uno, cuyo opuesto no sea afirmado por otro.» (DESCARTES).





Su nombre es Gil

(...) "Fuimos avanzando como avanzaba Patton. Ocho meses así. De Almería, a Segovia; de Segovia, a Navarra; de Navarra, a Marrakesch; luego, la isla de Creta, donde nos esperaba la V Flota..." Como avanzaba Patton. La caminata había empezado en 1928, en Luarca. Los historiadores de Hollywood ya lo saben: "Mister Gil Parrondo, first spanish oscar, born in the village of Luarca." "¿Gil es nombre propio?" "Sí; tú sabes que en Asturias Gil es nombre corriente." La caminata ha terminado en la Academia de Artes y Ciencias. El cartero de la plaza del Conde Valle de Suchill está sobre aviso: un paquete rectangular, pesado, con una estatuilla dorada dentro, asegurado en 22 dólares. Ninguna, jamás, ha viajado en correo español. Los telegramas han llegado antes: la Fox, los monstruos sagrados, desde todas las esquinas del mundo, "congratulations, Gil, congratulations". Pero van llegando con retraso, "avanzábamos como avanzaba Patton", porque los decorados de "Zhi-vago" y de "Lawrence" tuvieron "oscar" y se fueron a otras manos; cuestión de contratos. Bueno; lo sabemos ustedes y yo y los de Hollywood. Jamás se lo diré. Jamás diré una palabra sin poner en la punta un poco de algodón, como un crío con terror a herir, sacudiéndose el polvo del triunfo, queriendo pasárselo a otros, "no te olvides, por favor, de citar a...", y a..., y a..." Aún tiene la cara de asombro. De haber hecho 137 películas. De que antes de pedir permiso al Sindicato, los coproductores pidan asesoramiento a Gil Parrondo. Luego, fíjense, están sus manos. Increíbles, largas, huesudas, finas como herramientas o batutas. ¿Qué quieren ustedes: una estepa, un castillo, una Cancillería del Reich, una guerra, una paz? Ya está: Gil Parrondo, pelo blanco, tímido, místico como un atormentado de Ingmar Bergman. Casi negándose a hablar. Rodeado de libros y más libros, de planos y más planos, "es que empezamos a rodar "Isabel de España" y me estoy documentando". Bueno. En una pared va anotando año a año la talla de sus hijos con un lápiz pequeño, como su mejor decorado. Avanzamos penosamente. Como Patton...)

#### Aquello era otro planeta

—Las entrevistas... Me preguntaban si había trabajado en el cine español. Yo siempre me he negado a dejar el cine español. He hecho más de cien películas españolas. Desde los tiempos de "Cifesa", fíjate. Bueno, yo salí de Luarca con siete años y mis padres me trajeron a Madrid. Eramos siete hermanos. Estudié el Bachiller y luego fui a San Fernando. La verdad es que quería ser pintor. Pero ya me gustaba el cine. Tenía catorce años y veías las películas doradas de Hollywood y te parecía que aquello pertenecía a otro planeta. Entonces empecé en 1940. Conocí a Burman haciendo, en Aranjuez, "Los cuatro robinsones". Yo, hice cincuenta películas como ayudante de Burman y lo aprendí todo de él: su capacidad de trabajo, el hacer las cosas con cariño, el superarse. Hace poco le he visto y está haciendo bocetos llenos de vigor. Entonces se trabajaba con ilusión. Ahora tenemos más técnica, más profesionalidad, los jóvenes que salen de la Escuela ya conocen el camino. Pero yo recuerdo, por

#### El regreso de Bronston

—Colonizando...? Esa es una palabra muy dura. Yo no diría eso. Primero, ocurre que la gente viaja mucho más que

ejemplo, aquel Florián Rey, el de los éxitos de Imperio Argentina, que era para todos nosotros, una especie de rey. Entraba en el estudio y lo veías como con una especie de halo sobre su cabeza... Era muy bonito aquel cine nuestro, aunque no llegase a la época dorada de Hollywood. No te importaba el sueldo. Trabajar era ya un sueldo. Perdona, ya sé que suena a viejo diciendo "en aquellos tiempos", pero entonces una película buena era un éxito tremendo y el público no atacaba al cine español. No se hacían comparaciones como ahora. Ahora, tenemos películas como "La caza", películas como "Bienvenido, mister Marshall", como "La tía Tula", que es una maravilla, y, sin embargo, se sigue atacando al cine español. ¿por qué...? ¿El peor trago de entonces, dices...? No sé. Quizá en el decorado de "Locura de amor": Habíamos hecho una galería muy alta y se empezó a llenar de gente y yo sabía que no podía aguantar tanto peso. Pero no pasó nada, gracias a Dios...

antes. Encontrarte en aquellos tiempos con un señor que viniera de la India, era difícilísimo. Hoy es corriente. Ade-

EL  
PRIMERO  
QUE  
HOLLYWOOD  
ENVIA

GIL  
«OSCAR»

PARRONDO



más, estamos equivocados en lo de las coproducciones. Los grandes de Hollywood, los grandes de Inglaterra no vienen a España a buscar el sol, precisamente. Hay muchos países en el Mediterráneo con nuestro mismo sol. Vienen porque saben que nuestros equipos técnicos están muy preparados. De que toda la familia del cine español está muy preparada. Y saben que si necesitan unos decorados difíciles, aquí van a encontrar a los mejores obreros del mundo. De verdad. No es un "viva Cartagena". Yo he hecho películas en Londres, en Roma, en París, en Hollywood y te digo que su rapidez, su preparación, su calidad, aun siendo excelente, no es mejor

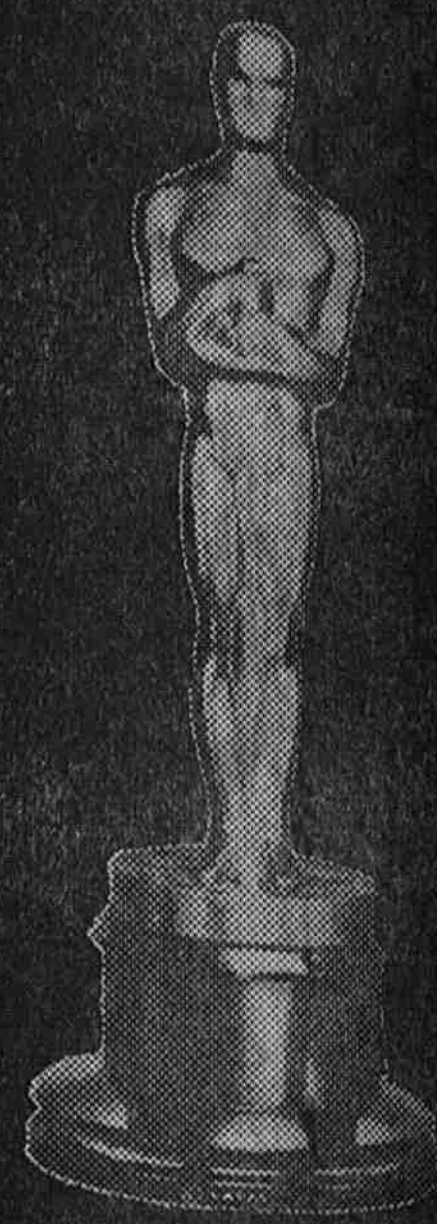
ni mucho menos que la de nuestros obreros. Además, estamos muy bien organizados: Una vez aprobados los planos entran en acción los grupos de constructores, que son los que contratan a los carpinteros, los escayolistas, los pintores. Suelen tener talleres propios. Antes han tenido que documentarte, claro, hasta poder reproducir mosaicos exactos a los de la época, por ejemplo. Sí, claro que me han desaprobado muchos decorados. El director puede tener una idea muy distinta de la tuya. Hay veces en que yo veo al personaje alto y delgado y el director lo ve bajo y grueso... Bueno, los materiales son normales. Y auténticos, muchas veces. Por ejemplo, para "Cien rifles", la película de Raquel Welch que lo tenía todo para ser una gran película y luego falló, no sabes la pena que me da cuando una película sale floja, para "Cien rifles" digo, construimos un cortijo mejicano con materiales auténticos, de arriba abajo. Un cortijo para toda la vida, porque así resultaba más económico. Trajimos columnas de piedra, encontramos auténticas ventanillas mejicanas. Hasta los baldosines los pusimos definitiva-

#### Los muebles mueren de pie

—Bueno, sí, puede que Hollywood esté en decadencia; pero cuando Hollywood dice "Ahí va una película", la película llega. Yo sufrí mucho cuando estuve en Hollywood a ver la liquidación de los grandes estudios. Era encontrarme con las ventanas, los muebles, los trajes de los años 30 al 40, que yo había contemplado embebido con mis ojos de quince años. Veías cosas de las que ni me acor-

mente. Bueno, sí, yo rodé en Almería "Lawrence" cuando tuvimos que hacer la ciudad de Akaba en aquel paisaje lunar. Allí lo que han dejado fijo es el poblado del Oeste y van alquilando los ranchos y lo demás... De verdad te llevas una desilusión cuando una película no resulta. O cuando falla algo. ¿Te acuerdas de "Orgullo y pasión"? Habíamos hecho el famoso cañón. Lo construimos de "poliester". Todo iba perfecto. Kramer, Sofia Loren, estaban encantados. Hasta Sinatra estaba simpático. Un día se preparó todo para rodar la escena del cañonazo sobre las murallas de Avila. Vinieron autoridades, Prensa... Habíamos construido un ángulo de la muralla que era el que había que volar. Nuestro cañón disparó y al salir de la enorme humareda, sólo saltó un ladrillo. No, no era culpa mía, pero te llevas un berrinche cuando algo falla... Claro que sí. Claro que a Bronston le debemos todos mucho. No sabes la alegría que he tenido al ver que vuelven. Bronston ha dado películas como "El Imperio", como "35 días en Pekín", como "El Cid", que se convirtieron para nosotros en la mejor escuela...

daba: los muebles de "Lo que el viento se llevó", los trajes de Greta Garbo en "La dama de las camelias" que yo nunca creí que se hubieran conservado. Yo sentí, ¿cómo te diría?, que vendían un trozo de mí mismo. Bueno, sí; nosotros destruimos generalmente todos los decorados. A veces te quedas con una puerta, con un capitel; pero todo muere... Yo no sé lo del "cine social", ¿sabes? Si tú me pre-



THE  
ACADEMY  
OF  
MOTION  
PICTURE  
ARTS  
AND  
SCIENCES

guntases cuál ha sido para mí la mejor película de la historia del cine, yo te diría que "La Strada". La obra de un genio. "La Strada" no tenía apenas decorados, y yo me descubrí ante una obra de arte así. Ante una película hecha sólo con talento. Pero no nos engañemos; el público de todo el mundo prefiere palacios, decorados grandes y fastuosos. Ese público empieza a disfrutar ante una película de Sofia Loren o de Brigitte Bardot antes de verla. Disfrutan ya porque van a ir a verla, ya saben a qué atenerse. Un genio como Bergman no proporciona ese placer previo... ¿Camas, dices...? Bueno, sí; camas también he tenido que hacer. Sobre todo en el cine europeo. Sí; posiblemente, cada vez más camas. Ya sabes lo que dijo Bob Hope en la entrega de los "Oscar": que algunos lo habían ganado sin salir de la cama... No; de verdad, yo no creo que me cambie mucho el "Oscar". Si acaso, tendré más trabajo aún. Ya ves: me han dado el "Oscar" sin grandes decorados. En "Patton" parece que todo ocurre de verdad en la guerra. Es como un documental. No hay nada fastuoso. Unas ruinas, unas trincheras, unas casas de labor. Si acaso, la Cancillería del Reich... Yo te quería decir una cosa cuando hablamos de la profesionalización de los españoles. Si los "Oscar" me han dado algún disgusto, es el de que no se lo hayan otorgado a "Tristana", la obra de un español, hecha por técnicos españoles y con una interpretación de primera categoría mundial: la de Fernando Rey. Cuando te encuentras españoles así, que hablan el mismo lenguaje de los genios, que puedes sentarlos al lado de Fellini, de Chaplin, te da rabia cuando se ataca al cine español. No sabemos lo que tenemos. Déjame de hablarte de Mateos, el otro "Oscar" español; de Pérez Espinosa, de Paton, Cañizares, Benjamín Fernández, Fernando González, Mampaso, los hombres que están detrás de este "Oscar" que han dado a mi nombre. Yo te aseguro que los extranjeros saben lo que van a encontrar en nuestros técnicos. Qué va, qué nos van a ver como indígenas... Y los americanos, mucho menos que los europeos. No, no es sólo por el sol por lo que vienen...

(Fotos PASTOR)